



ROČNÍK IX • ČÍSLO 3
12. ČERVNA 2015

TĚŠÍNSKÉ

INFORMAČNÍ DVOUMĚSÍČNÍK MĚSTA ČESKÝ TĚŠÍN

LISTY

Indiáni ovládli náměstí



Přinášíme několik fotografií z tradičního Dětského dne na náměstí, které se zčásti proměnilo v indiánskou vesnici. Organizátorem byl Dům dětí a mládeže, který letos pozval soubor Catawba prezentující kulturu severoamerických indiánů. Soubor si přivezl nádherné oblečení a na ploše před radnicí postavil několik týpí. Došlo i na dýmku míru a tradiční tance. Pro děti a mládež byla připravena řada herních stanovišť se zajímavými disciplínami. Na akci se přišlo podívat více než tisíc lidí, do hry se zaregistrovalo více než 400 účastníků. Kromě toho se díky DDM mohli zájemci svézt v kočáře za deset korun a navštívit fotografický ateliér, kde se mohli převléci do indiánských kostýmů a za třicet korun se nechat zvěčnit. Více fotografií najdete na straně 17.

(DH) FOTO | DOROTA HAVLÍKOVÁ

ČESKÝ TĚŠÍN INVESTUJE DO DALŠÍCH MÍST PRO HRANÍ

O prázdninách si už děti užijí nových atrakcí

Pětadvacetitisícový Český Těšín má 20 hřišť pro děti, dalších několik se buduje.

Město průběžně také doplňuje nebo modernizuje původní atrakce, protože vše musí odpovídat platným normám CSN EN 1176. Vloni vzniklo například nové hřiště U Mlékárny a workoutový park, letos to budou hřiště mezi mosty a také na sídlišti Svibice.

Hřiště mezi hraničními mosty

Mezi hraničními mosty, kde probíhá revitalizace v rámci projektu Zahrada dvou břehů 2013-2015, vzniknou dvě hřiště pro děti. Dělníci staví i nové trasy pro pěší a cyklisty a proběhly už výsadby nové zeleně.

„Zcela nové hřiště určené spíše pro nižší věkovou skupinu vznikne na prodloužení Moskevské ulice. Děti od pěti let zde potěší síťová pavučina pro le-

zecké aktivity, pro věkovou skupinu od osmi let je určena 3D stěna na šplhání a také zde bude nakloněná balanční lavice,“ uvedla Monika Tomiczková, která má na starosti administrativní projekt.

Druhé hřiště se nachází před SBD Těšiňan. „Zde jsme využili původní herní prvky, které jsme přemístili, doplnili o chodníčky, které dříve chyběly. Ještě zde dodáme kladinu, dva fitness prvky, prolézačku pro batolata a pískoviště,“ doplnila Tomiczková.

Hřiště oplocené vrbou

Obě hřiště budou netradičně doplněna o prvky ze živého vrbového proutí. Konstrukce se budou zastříhávat a tvarovat jako klasické živé ploty. Dovolí to nejen opticky oddělit hřiště od silnice sousedních komunikací, vytvoří zelenou stěnu, která také stíní a zachytí prach a nečistoty. Zahradníci nezapomněli ani na zelený tunel v rámci prvního

Bezpečný Český Těšín

Průzkum ukázal, že si lidé přejí ve městě více kamer

STRANA 4

Knihovna slaví 70 let

Začínala s pěti stovkami svazků, dnes jich má sto tisíc

STRANY 9-11

Šachisté postupují

V krajském přeboru si šachisté Slavoje vybojovali druhou ligu

STRANA 27

Tři bratři slaví čtvrtstoletí

Legendární tři bratři, kteří podle kouzelné zkazky měli založit město, se letos setkají na hranici, jež je poté v roce 1920 rozdělila, již po pětadvacáté.

My je budeme samozřejmě doprovázet, vždyť je to nádherný zvyk. Městy opět projdou barevné průvody, na hranici bude pro všechny těšínský štrúdl. I letos je připraven v rámci Svátku tří bratří bohatý program. Hvězdou pátečního večera bude Mňága a Žďorp, v sobotu zaburácí na pódiu neméně legendární Žlutý pes s Ondřejem Hejmov. Věřím, že naše letošní hvězdy rozparádí fanoušky všech generací.

Přestože je v našich městech tolik kulturního programu a aktivit, že je problém to všechno zvládnout, tak tento svátek je vyjádřením naší pospolitosti a příslušnosti k jedné těšínské kultuře. Proto všechny srdečně zveme, přijďte pobyt, potěšit se programem a posedět se sousedy. Je jedno, na které straně hranice.

VÍT SLOVÁČEK, STAROSTA

Podrobný program Svátku tří bratří přinášíme na straně 31.

hřiště, který bude zajistě pro děti atrakcí, nebo na iglú, které v budoucnu vytvoří živou kopuli a příjemný stín.

Zvýšení bezpečí

Projekt zahrnuje i zajištění bezpečnosti příchodu dětí na modernizované a nově navržené dětské hřiště po místní komunikaci nábřeží Míru, která odděluje park od centrální městské zástavby. Mezi mosty vznikly i čtyři zpomalovací pruhy formou nájezdu aut na vyvýšené křižovatky. Projekt řeší i bezpečné vyústění cyklistické stezky do vozovky.

Sídliště Svibice dostalo několik nových hřišť

Modernizace stávajících koutků pro děti a budování nových hřišť jsou součástí velkého projektu revitalizace největšího a nejmladšího sídliště.

pokračování na straně 2

ČESKÝ TĚŠÍN INVESTUJE DO DALŠÍCH MÍST PRO HRANÍ

O prázdninách si už děti užijí nových atrakcí

pokračování ze strany 1

„Herní prvky jsme vybrali s ohledem na lokalitu, kde město eviduje vyšší míru vandalismu. Nové hřiště jsme rozdělili i podle věku,“ říká Tomiczková. Atrakce i mobiliář jsou z větší části kovové a tedy odolnější vůči poškození.

Atrakce ve vnitrobloku Polní, Kysucká a Svibická jsou určeny pro mladší děti, kde rodiny naleznou houpačku, skluzavku, lanové atrakce, fotbalovou branku a další. Naproti tomu ve vnitrobloku Polní, Svibická, Kysucká a Mládežnická jsou zařízení pro starší děti. Je zde mimo jiné multifunkční sestava pro sportování, ale rovněž

houpačka, průlezký a koše na basketbal.

Další místa pro hraní vznikají za Polní ulicí. První hřiště s pískovištěm a lezeckými atrakcemi navrženými do svahu je určeno pro menší děti a je lemováno zajímavými parkovými úpravami.

Druhé nabízí herní prvky pro starší děti. Hřiště bude vybaveno fotbalovými brankami a ochrannou clonou ze sloupovitých habrů, které vytvoří přírodní bariéru.

Stará hřiště se obměňují

„Stav herních prvků kontrolujeme několikrát do roka. Průběžně doplňujeme původní hřiště o nové

prvky nebo obměňujeme ty již nevyhovující. Letos například obohatí vloni vystavěný workout park další prvky, a to podle přání samotných sportovců. Bude se jednat o doplnění monkey baru, sestavy s kruhy, bradel a hrazdy,“ uvedla referentka městské zeleně Lada Večeřová.

Na sídlišti Hrabinská nyní zmizely staré houpačky, nahradila je lezecká stěna.

Termíny dodrží

„Již desátým rokem realizujeme rozvojové projekty podle hesla Těšín, dobré místo pro život, kde je stěžejním bodem právě vytvoření odpočinkových a sportovně-re-

kreačních míst pro všechny věkové skupiny s důrazem na rodiny s dětmi. Podle toho, jak jsou místa, která jsme revitalizovali teprve nedávno, plná lidí i aktivit, usuzuji, že už se všichni těší na nově vybudované stezky pro pěší a cyklisty mezi hraničními mosty i na nové hřiště. Je to společný projekt s polskou stranou a mohu všechny ujistit, že my dodržíme termín odevzdání díla, který byl stanoven na konec června. Takže nových tras pro cyklisty, bruslaře a pěší si lidé užijí již o prázdninách a stejně tak děti se budou moci vyřádit na nových atrakcích,“ uvedl starosta Českého Těšína Vít Slovák. (DH)

Pozor na uzavírky viaduktů

Pokračování Optimalizace trati si vynutí v době prázdnin opětovné uzavírky viaduktů a omezení ve vjezdu MHD do centra.

a) ul. Masarykovy sady u hasičské zbrojnice:

1. etapa 1. 7. 2015 - 8. 7. 2015

2. etapa 25. 8. 2015 - 6. 10. 2015

b) ul. Viaduktová:

1. etapa v termínu 15. 7. 2015 - 24. 7. 2015 (uzavřena bude vjezdová část viaduktu ve směru do centra města)

2. etapa v termínu 24. 7. 2015 - 2. 8. 2015 (uzavřena bude výjezdová část viaduktu ve směru z centra města)

3. etapa v termínu 3. 8. 2015 - 20. 8. 2015 (bude omezeno právě i levé pole viaduktu na jeden jízdní pruh)

V 1. a 2. etapě ul. Viaduktová nebude jezdit MHD ani příměstská doprava do centra. Ve 3. etapě bude provoz MHD i příměstské dopravy bez omezení. **TOMÁŠ HLOUŠEK, VEDOUcí ODDĚLENÍ DOPRAVY**



Jubileusz: szkoła była biało-czerwona



Dziewięćcy dali pokaz sprawności fizycznej, oczywiście w tradycyjnych barwach narodowych. FOTO | DOROTA HAVLÍKOVÁ

Z okazji jubileusu 90-lecia istnienia Polskiej Szkoły Podstawowej przy ul. Hawliczka uczniowie, nauczyciele i rodzice przygotowali trzygodzinny „Festiwal Cieszyńaków”.

„Jubilatka jest dziś w doskonałej kondycji. Należy więc sobie życzyć, by ten stan trwał jeszcze przez długie lata,“ powiedział długoletní dyrektor szkoły, dziś wiceburmistrz Cieszyńskiego Stanisław Folwarczny.

Po występach uczniów i koncertie szkolnego zespołu Weekband oraz Romana Lasoty z zespołem Dzieci Nocy fetę kontynuowano na zewnątrz stadionu zimowego w ramach rodzinnego pikniku. (DH)

Na náměstí se bude konat Selský rynek

Zveme vás na Selský rynek - trhy, které se budou konat v letošním roce opět na náměstí ČSA v Českém Těšíně. Rozsahem se akce bude podobat farmářským trhům, které byly na náměstí v loňském roce.

Organizátorem je nově Spolek českých výrobců a zemědělců z Ostravy, akce proběhne za podpory města. Selský rynek se bude konat vždy 1x měsíčně od 9 do 17 hodin. **Jedná se o tyto termíny: 18. 6., 23. 7., 20. 8., 17. 9., 22. 10., 19. 11. a 17. 12. 2015.**

Pro zákazníky bude připraven široký sortiment českých potravinářských a kulinářských lahůdek a výrobků, jako například několik druhů čerstvého kváskového chleba, pravých valašských frgálů, Dostálových koláčů, prvorepublikové tyčinky, domácí zabijačkové speciality, domácí konzervárna nabízí například kančí paštičku na portském víně. Můžete přijít ochutnat farmářskou holandskou goudou, pravou slovenskou brynzu, kozí nebo ovčí sýr a jogurty. Naši řezníci pro vás připravili domácí zabijačkové speciality – jitrnice, jelita, vynikající tlačenku, klobásky, špekáč-

ky – a na dobré trávení či na zdraví si můžete připít douškem dobrého vína od našich vinařů. Zakoupíte zde i něco málo ze zahraničních specialit, například z Řecka, Slovenska, Holandska a Bulharska. Dále na rynku nebudou chybět stánky s uměním perníkářů, cukrářů, včelařů, bylinářů, kofenářů a dalších výrobců a řemeslníků v přibližně 20 stáncích.

Zákazníci, kteří učiní jakýkoliv nákup, obdrží slosovací lístek, který bude slosován v 16 hodin ve hře o hodnotné ceny.

JARMILA SMELÍKOVÁ, REFERENT MÍSTNÍHO HOSPODÁŘSTVÍ

Místo botičky výzva k zaplacení blokové pokuty

Městská policie Český Těšín zavede od srpna nový systém projednávání přestupků v dopravě.

Systém má urychlit a zjednodušit vyřizování pokut, například za nesprávné parkování. Řešení by mělo zjednodušit a zlevnit projednávání těchto přestupků.

„Nový systém nám umožní nepoužívat ve většině případů technický prostředek k zabránění odjezdu vozidla, což je procedura zdoluhavá, jelikož pěší hlídka musí k jejímu nasazení přivolat kolegy. Bude se týkat zejména stání vozidel v rozporu se zákonem, kdy na místě dopravního přestupku nebude přítomen řidič

vozidla,“ říká ředitel Městské policie Český Těšín Petr Chroboczek.

Přestupek bude strážníkem na místě zadokumentován a na vozidle bude vylepeno „Vyrozumění pro nepřítomného řidiče dopravního přestupku“, informace bude obsahovat místo, čas, popis skutku a dobu, kdy bude mít řidič možnost tento přestupek projednat v blokovém řízení na služebně Městské policie Český Těšín na Tovární ulici č. 27.

Lidé mohou s autem odjet

„Také pro občany bude toto řešení výhodnější - auto nebudou mít blokováno a mohou s ním hned odjet. Navíc nasazení botičky je sice pro ři-

diče mnohem levnější než odtažení, ale znehynění vozidla prodlužuje dobu, po kterou vozidlo blokuje parkovací místo nebo veřejné prostranství,“ dodává Chroboczek.

V případě, že se přestupce v uvedeném termínu na služebnu nedostaví, bude přestupek postoupen k projednání ke správnímu orgánu. To s sebou nese riziko zvýšených nákladů, kdy přestupci, kromě vyšší pokuty, hrozí úhrada nákladů řízení.

Jen pro milovníky historie připomeňme, že Policie ČR využívá botičky od roku 1991, v Českém Těšíně ji poprvé strážníci nasadili v roce 1997. Dnes jich má k dispozici 30, jejich životnost je asi 8 let.

Něco z historie

Automobilový imobilizér vynalezl už v roce 1944 houslista Denverského symfonického orchestru Frank Marugg. Hudebník chtěl pomoci policejnímu útvaru řešit narůstající problém, jak si vynutit dodržování pravidel pro parkování.

Zařízení se říká „denverská bota“, název je inspirován tzv. oregonskou botou, speciální obuví se závažím pro vězně. První botičky byly ocelové, později Marugg začal využívat lehčí slitiny na bázi hliníku. Zařízení prodával též vlastníkům parkovišť, hotelů a zimních středisek, vyvinul rovněž jumbo verzi pro zemědělské stroje a velká vozidla. (DH)

Na očkování bylo méně chovatelů

Ve dnech 12. a 14. května 2015 zajistil Městský úřad Český Těšín, oddělení životního prostředí, na území obce Český Těšín očkování psů proti vzteklině.

Při tomto očkování i přes nepříznivé a deštivé počasí bylo naočkováno celkem 189 psů a 2 kočky, což je stále méně než v minulých letech.

Tímto chceme chovatele upozornit, že dle ustanovení veterinárního zákona je chovatel povinen zajistit, aby psi, jakož i lišky a jezevci držení v zajetí, ve stáří od 3 do 6 měsíců, měli platné očkování proti vzteklině a poté během doby účinnosti předchozí použité očkovací látky byli přeočkováni. Dále je chovatel povinen uchovávat doklad o očkování

po dobu platnosti očkování a na požádání jej předložit úřednímu veterinárnímu lékaři. Nesplnění nebo porušení této povinnosti chovatele je dle veterinárního zákona přestupkem, za který lze uložit pokutu až do výše 10 000 korun.

Naočkovat zvíře proti vzteklině si může chovatel nechat u svého stálého veterinárního lékaře v ordinaci nebo u jakéhokoliv jiného veterinárního lékaře, který může toto očkování provádět.

Na závěr chceme dále upozornit, že očkováním svého zvířete nechráníte jen samotné zvíře, ale i své nejbližší a okolí.

JAN PETRUŠEK, REFERENT
ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

U Ostravské se třtina snoubí s růží

Od světelné křižovatky Ostravská až po nemocnici se začalo sázet. Jedná se o zelený pruh mezi komunikací a chodníkem.

„Úsek je dlouhý, proto se rozdělil do tří etap. Nejde bohužel o výměnu nebo doplnění nových stromů, jelikož nám v tom brání opět přítomnost inženýrských sítí,“ uvedla referentka městské zeleně Lada Večeřová.

V minulém roce zahradníci začali s úsekem od křižovatky Ostravská po Studentskou ulici. Druhové složení keřů a trvalek je zde následující: moderní kakosty, dekorativní třtina ostrokvětá (*Calamagrostis x acutiflora*), travina metlice trsnatá, pocházející z Japonska, dřevitá obecná růže. „Bohužel se nám část trvalek neujala, tak jsme je reklamovali a čekáme na nové zboží,“ do-



dala Večeřová. Ostatní části budou pokračovat v podobném duchu, jen v úseku před Těšínským divadlem již zahradníci musí respektovat projekt ozelenění prostoru před kulturním stánkem, a zde se bude jednat o extenzivní výsadbu trvalek.

(DH) FOTO | DOROTA HAVLÍKOVÁ

Evropská federace kominíků ocenila zastupitele Emila Morávka



Na snímku Morávek v kroji českých kominíků, který jim císařským glejtem přičkl Rudolf II., z rukou „nejvyššího“ evropského kominíka Hanse-Günthera Beyerstedta přebírá originální dar.

FOTO | IVO HAVLÍK

Prezident Evropské federace kominických mistrů Hans-Günther Beyerstedt z Německa přijel do Brna na 25. valnou hromadu Společenstva kominíků ČR osobně poděkovat Emilu Morávkovi za téměř čtvrt století dlouhé a úspěšné vedení tohoto profesního spolku.

Morávek dále již na post prezidenta společenstva nekandidoval a žezlo předal mladšímu Jaroslavu Schönovi z Přerova.

Kominík Morávkovu práci pro vzkrášení spolkové činnosti a růst prestiže černého řemesla ocenili dlouhotrvajícím potleskem ve stoji. Sdružení hasičů Čech, Moravy a Slezska ho jmenovalo svým čestným členem. V minulosti již obdržel nejvyšší cechovní vyznamenání - Řád sv. Floriána.

Rodák z Českých Budějovic v Českém Těšíně zakotvil po základní vojenské službě a žije zde více než půlstoletí. „V roce 1962 jsem narukoval do československých kasáren ve městě, kde jsem nikdy do té doby nebyl. Tehdy mne ani nenapadlo, že se zde ožením a zůstanu natrvalo,“ řekl Morávek.

Od té doby patří k patriotům města, do jehož ulic se celý život díval z domovních střeš, od roku 2006 let je členem zastupitelstva města. V roce 2012 mu byl udělen titul Osobnost města Český Těšín. Pracuje v komisi Rada zdraví a Letopisecké a tiskové komisi.

Práci pro kominické řemeslo také neopouští, byl zvolen předsedou redakční rady časopisu Kominický věstník, odborného žurnálu založeného v roce 1903. (IH)

Lidé by si přáli více kamer ve městě

Pocit nejmenšího bezpečí mají českotěšínské občany ve Svibici, strážníkům věří více než policistům. Nejvíce se zdejší lidé bojí etnických skupin a také by přivítali, kdyby veřejná prostranství více hlídal Velký bratr.

Vyplývá to z průzkumu bezpečí, který před měsícem realizovali na reprezentativním vzorku 400 občanů naší strážníci.

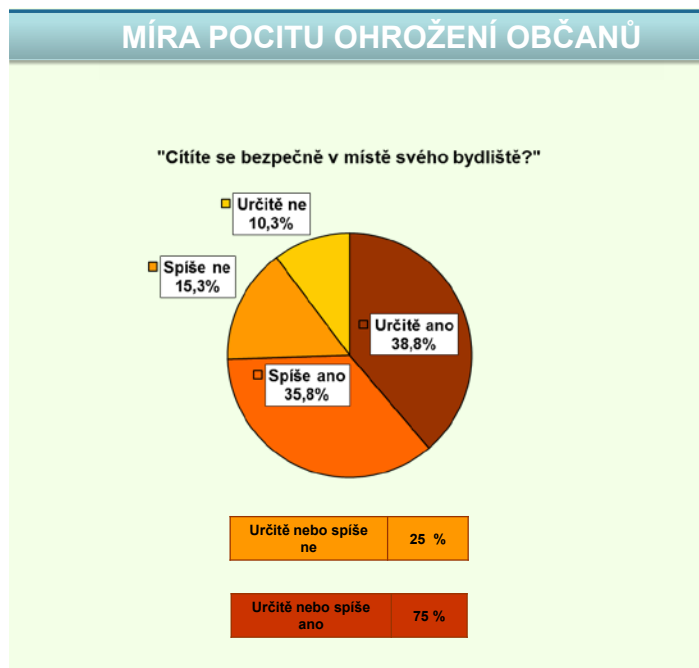
Výsledky poslouží ke zpracování Konceptu prevence kriminality města Český Těšín na období 2016-2020, při plánování a organizování výkonu služby strážníků a v neposlední řadě při zpracování a zaměňování žádostí v rámci dotačních titulů ministerstva vnitra.

Míra pocitu ohrožení

Tři čtvrtiny respondentů (75 %) uvedly, že se cítí rozhodně nebo spíše bezpečně v okolí svého bydliště. Opačně odpověděla čtvrtina dotázaných.

Důvody pocitu ohrožení občanů

Důvodem pocitu nebezpečí v okolí bydliště je nejčastěji výskyt osob z jiných etnických skupin (28 %) a problémových osob jako jsou bezdomovci, opilci (24 %). Dále respondenti mají obavy z nedostatečné pochůzkové činnosti Policie ČR



a MP (16 %). Respondenti mají také pocit nebezpečí z důvodu výskytu drog v centru města (12,5 %), špatného pouličního osvětlení (12 %) a dále z jiných věcí, kam patří i volné pobíhání psů a celková kriminalita (7 %).

Místa pocitu ohrožení

Respondenti považují v Českém Těšíně za nejvíce nebezpečné místo Svibici (17,25 %) a celkově centrum města (15 %). Dále nemají pocit

bezpečí z lokality chodníku za SM Tesco vedoucího do Svibice (13 %) a z podchodu a okolí ČD (12,25 %). Jako další nebezpečná místa označili náměstí ČSA (8,75 %), Masarykovy sady (8 %), chodník za Tesco (7,0 %), ul. Hlavní (6 %) a okolí těšínské přehrady (4,25 %).

Osobní negativní zkušenost občanů s kriminalitou

Téměř jedna šestina respondentů (16,8 %) se stala, osobně nebo

prostřednictvím někoho z členů domácnosti, obětí trestného činu nebo pokusu o něj v posledních dvou letech.

Spokojenost občanů s městskou policií

Dvě třetiny dotázaných (64 %) uvedlo, že je naprosto nebo spíše spokojeno s prací strážníků, 16 % si naproti tomu myslí přesný opak a 20 % uvedlo, že neví.

Spokojenost občanů s Policií ČR

Polovina respondentů (49 %) uvedla, že je naprosto nebo spíše spokojena s prací policistů obvodního oddělení Policie ČR Český Těšín. Jedna čtvrtina (23 %) je naprosto nebo spíše nespokojena. Ostatní respondenti (28 %) neuměli na tento dotaz odpovědět.

Opatření pro zvýšení bezpečnosti

Téměř čtvrtina lidí (24,25 %) si přeje více policistů v ulicích a dále pěší hlídky policie. Další skupina (24 %) by uvítala rozšíření míst pod dohledem kamerového systému a 18 % dotazovaných kladlo důraz na okrajové části města a na nebezpečná místa. Mezi další návrhy patří zřízení nebo zkvalitnění veřejného osvětlení (12,75 %) a řešení drogové problematiky v centru města (11,5 %). (RED)

Těšínské léto začíná

Nesed'te doma, přijď'te se pobavit

14. ČERVNA – Den tradice a kroje na náměstí ČSA s bohatým folklorním programem.

19.-21. ČERVNA – Již pětadvacátý Svátek tří bratří na náměstí ČSA s bohatým programem.

14. SRPNA – Rockování nad Olzou – nový hudební festival v parku Adama Sikory. Vstupné je 50 korun.

20. SRPNA – Šlágrování na náměstí ČSA přinese vystoupení deseti nejúspěšnějších skupin z televizního programu Šlágr TV, které budou vyhodnoceny za měsíc červenec 2015 v kabelové televizi UPC ČR.

29. SRPNA – Strašidla na zámku – průvod z KaSS Střelnice a zakončení prázdnin s ohňostrojem.

13. ZÁŘÍ – „Den s dechovkou aneb Burčákování“ v parku Adama Sikory. Jedná se o přehlídku dechových orchestrů, budou mezi nimi např. Májovák, Akordanka, Mistřiňanka a „Cieszynianka“ z Domu Narodowego v Těšíně, které jako jeviště využijí nově opravený altán. Cílem akce je kulturně zpříjemnit jedno nedělní odpoledne v našem městě spolu s degustací burčáků a ochutnávkami gastronomických pochutin.

18. ZÁŘÍ – Benefice pod modrým těšínským nebem – rovněž již tradiční hudební akce na náměstí ČSA na podporu organizací pečujících o potřebné.

V Gerontocentru mám svůj klid, říká jeho spokojený klient

„Zdá se to jako chvilka, ale už to budou tři roky, co jsem zde poprvé přišel jako doprovod své manželky.“ Takto začíná náš rozhovor s 94letým panem Gustavem, jedním z klientů Gerontocentra ČČK ve Střelnici.

„Narodil jsem se a vyrostl kousek od Českého Těšína, v Ropici, ale celý dospělý život jsem prožil v Karvině spolu s manželkou a synem. Pracoval jsem 41 let v mechanické dílně Dolu 1. máj,“ vzpomíná. „Potřebovali jsme pomoci s péčí o manželku, která kvůli nemoci již nemohla zůstat se mnou doma. O Gerontocentru jsem se dozvěděl od syna, který v Českém Těšíně mnoho let žije. Líbilo se mi prostředí zařízení, ale i to, jak se o ni sestřičky starají. Proto jsem požádal o mé přijetí k manželce, abychom mohli být zase spolu. A to mi bylo také umožněno.“

„Manželku jsem bohužel minulý rok po krásném společném životě doopatřoval. Prohrála svůj boj s dlouhou a těžkou nemocí,“ vzpomíná se slzami v očích pan Gustav.

„Syn mě navštěvuje skoro každý den. Doprovází mě k lékařům, bere mě na různé rodinné oslavy nebo návštěvy. Jsem rád, že ho mám a že se o mě takto stará. Právě jsem na jednolůžkovém pokoji, kde mám svůj klid na televizi a odpočinek. Rád sleduji sport, fandil jsem našim hokejistům na mistrovství světa. Bává mě sledovat i dokumentární pořady o přírodě. Ve volných chvílích se rád projdu alespoň po chodbě a udělám pár jednoduchých cviků. I v 94 letech se musí člověk hýbat a udržovat tělo čilé. Nyní už to bohužel nejde tak, jak bych chtěl. Přece jen už nejsem žádný mladík,“ zavtipkuje s tím, že jídlo je dobré a celkově je spokojený. (GC)

Zeleň na náměstí kvete střídavě a je pastvou pro hmyz i oči návštěvníků

Připomeňme si tímto historii ozelenění našeho náměstí v Českém Těšíně, kdy se město v roce 2012 rozhodlo pro jeho zásadní rekonstrukci.

Bývaly doby, kdy náměstí zdobilo pár prostorově malých stromů a několik malých travnatých ploch se záhony. Protože letos je již zřetelně vidět, jak se projevuje naše koncepce proměny veřejné zeleně, dovolte nám krátké ohlédnutí.

Jakmile firma začala s likvidací neperspektivních dožívajících kulových javorů, našla se spousta odpůrců, kteří obnovu zeleně na náměstí kritizovali. Zřejmě nevěřili, že zde již za pár let doroste zeleň plnohodnotná, se spoustou barevných variant v různém ročním období. Rekonstrukce náměstí byla dokončena v roce 2013 a prakticky dodnes se dolaďují maličkosti.

Mnozí z nás možná mají v čerstvé paměti nebo viděli dobové fotografie, jak vypadalo náměstí v minulých letech. Před poslední

rekonstrukcí před rokem 2012 se na náměstí nacházely pouze kulové javory, stále zelené tisy a smrky. Dnes si sedáme na lavičky, kde nás v každém záhoně obklopuje pestrá, střídavě kvetoucí zeleň, bílé hortenzie, červené růže, kakost zvaný lidově čapí nůsek, který má nejen zajímavé květenství, ale také pěkně vykrajované listy, a další. V jarním období jsou velmi efektní hustě vysázené cibuloviny, kdy záhonům dominují okrasné česneky, lákající včely a motýly, a několik barevných taxonů magnolií a bílé zářící svícovité květy bobkovištní lékařských. Tento keř s českým názvem střemcha vavřínová je zajímavý tím, že neshazuje listy na podzim a nese je i v zimě.

Významnou dominantu tvoří letničky, které se nacházejí ve středu náměstí v tzv. garsy systémech a dále na sloupech veřejného osvětlení nebo na oknech radnice. Barevné pyramidy, které převalis muškáty tvoří, jsou pastvou pro oko i pro mnohé turisty.



Po třech letech realizace i přes náročné stanovištní podmínky se také krásně rozrůstají dřezovce trojtrnné, které nahradily kulovité javory a jejichž zářící světlé listy a vzdušné koruny vtiskly náměstí neopakovatelný a výjimečný charakter.

Obnova zeleně je dlouhodobým procesem, který lze jen těžko urychlit. Zásadní zásah do zeleně je vidět

okamžitě a lidé jej často berou s nevolí. Stromy bohužel rostou dlouho a umírají pomalu, a tak městská zeleň je neustálý, dlouhodobý proces cílených odborných zásahů. Je naším přáním, aby příští generace naší práci ocenily.

LADA VEČEŘOVÁ
– REFERENTKA MĚSTSKÉ ZELENE
RUDOLF KLUS – REALIZÁTOR,
SVOBODNÉ ZAHRADY KLUS, S.R.O.

Česnek před radnicí má předky ve vysokých horách

Česnek Christophův patří mezi méně známé cibuloviny, pochází z horských oblastí Turkmenistánu a Íránu, nicméně v našem městě se mu daří velmi dobře. Velká květenství modré a fialové barvy lákají v záhonech před radnicí a v parku Adama Sikory nejen hmyz, ale také turisty. Dámy na fotografii přijely až z Dąbrowy Górniczej. „Jsme zahrádkářky, do Českého Těšína přijíždíme několikrát do roka a ty výsadby obdivujeme. Máme také ozdobný česnek na záhonech, ale nikdy nám nevyrostl tak nádherný;“ dodaly šarmantní dámy, které se nechaly s výsadbou na památku zvětšit a nezapomněly přidat přání radostného léta všem Českotěšínským.

(DH) FOTO | DOROTA HAVLÍKOVÁ



Nemocnice vybuodovala pěší trasy pro pacienty

Nemocnice Český Těšín vybuodovala ve svém areálu pěší trasy pro pacienty. Perfektně značené trasy mají tři různé délky a jsou umístěné v příjemném prostředí starobylého parku nemocnice.

Lidé většinou přicházejí do zdejší nemocnice s problémy s pohybovým aparátem, přičemž hlavním jejich problémem je bolest. „Pacienti, kteří přijdou rehabilitovat, mnohdy ani netuší, kolik metrů jsou schopni ujit. Omezení délky chůze může být způsobeno bolestí, slabostí svalového aparátu, ale i nedostatečným prokrvením svalů při ischemických chorobách dolních končetin. Tím, že na začátku léčby otestujeme jejich schopnosti, tak můžeme i sledovat výsledky léčby,“ říká primářka rehabilitace Barbora Zbránková.



Před konkrétní rehabilitací daného pacienta si zdravotníci nejdříve otestují, kolik metrů či desítek metrů je schopen vůbec ujit. Během rehabilitačního procesu mohou „trénovat“ a zkusit dávky zvyšovat, samozřejmě vše s ohledem na zdravotní stav. „Na konci jejich rehabilitace si znovu vyberou některou z tréninkových tras a zjistíme tak, jestli se zlepšila jejich výkonnost nebo stav zůstal stejný,“ vysvětluje primářka. Zdravotníci budou chtít zjistit fyzickou kondici téměř u všech pacientů, zejména u těch, kteří chodí bez opor, ale také u těch, kteří používají nějaké vycházkové hole nebo dokonce i berle. „Budeme se snažit učit některé pacienty používat trekové hole, které mnoha lidem pomáhají jak kondičně, tak v úpravě chůzového stereotypu, a zlepší se jim pohyb,“ uvádí Zbránková. Díky speciálně navrženým ho-

lím, které kromě toho, že při pohybu umožňují zapojit i svalstvo horní poloviny těla, poskytují efektivní oporu a tím zlepšují stabilitu při chůzi.

Tři trasy v Nemocnici Český Těšín měří 355, 510 a 670 metrů a jsou viditelně označené různými barvami – modrou, červenou a zelenou. Část tras je asfaltová, část po štěrku a trávě. Součástí tras jsou i lavičky, na které si lidé v případě nutnosti mohou sednout. „U nás rehabilitují zejména lidé, kteří jsou pohybově velmi omezení. Takže pro nás i pro ně každých deset metrů, které ujdou navíc, je úspěch. Ti šikovnější, schopnější, mohou chodit sami v odpoledních hodinách po skončení procedur. U méně pohyblivých pacientů může pomoci absolvovat trasy ošetřující personál,“ sdělila Zbránková.

(RED) FOTO | NEMOCNICE ČESKÝ TĚŠÍN

Eva a Vašek zazpívali seniorům

Na sklonku dubna se uskutečnil další „Koncert pro seniory“. Tentokrát pořadatel akce – odbor školství a kultury, pozval oblíbenou dvojici Eva a Vašek.

Koncert se konal v těšinském kině Central, dokonce poprvé v historii třikrát, a to z důvodu počtu přihlášených seniorů, kterých nám v prů-

běhu jednoho roku přibýlo 250. Jsme velice rádi, že Eva a Vašek sklídili velký úspěch a že jsme tím našim starším občanům umožnili zazpívat si spolu s nimi tu „svou“, oblíbenou. Další „Koncert pro seniory“ se bude konat na podzim tohoto roku. Noví zájemci se mohou hlásit v budově městského úřadu v kanceláři 111 u referentek Alíce Loseové a Jany Černilové.

ODBOR ŠKOLSTVÍ A KULTURY

Míst k parkování zdarma přibude

V centru města se rozšířila nabídka volných parkovacích míst bez poplatku. Od června je k dispozici 26 stání, která byla doposud zpoplatněna.

„Rada 5. 5. 2015 schválila Nařízení Rady města Český Těšín, kterým mimo jiné došlo ke změně v systému parkování na parkovišti ve Smetanově ulici (za tržiš-

těm). Tato plocha je nově určena v době od 8 do 10 hodin jako parkoviště pro návštěvy a zaměstnance městského úřadu. Po desáté hodině dopolední zde může odstavět automobil kdokoli. Na toto parkoviště se již nevztahuje úhrada parkovného,“ uvedla referentka ekonomiky a místního hospodářství Martina Beierová.

(DH)

Pátrači si přišli na radnici pro poděkování



Podpraporčíkům Václavu Szczypkovi a Davidu Sikorovi poděkovala místostarostka Gabriela Hřebacková.

Vedení města poděkovalo čtyřem mužům za úspěšné pátrání a záchranu sebevraha.

Hlídka strážníků na konci dubna přijela po půlnoci na pomoc policistům, kteří obdrželi hlášení

s málo podrobným popisem místa v katastru sousední obce Chotěbuz, kde si chtěl cizinec vzít život. Triapadesátiletého muže pod vlivem farmak a alkoholu strážníci našli v lesním porostu, kolem něj bylo



Ocenění strážníků Michal Cywka a Martin Aerts s velitelem českotěšínské městské policie.

FOTO | DOROTA HAVLÍKOVÁ

sedm prázdných platů od tablet a láhev lihu. Muže strážníci snesli z těžce přístupného terénu k silnici, do příjezdu záchranářů s mužem komunikovali, aby neusnul a neztratil vědomí. Sanitka posléze muže pře-

vezla do nemocnice. Podle statistik pomáhají českotěšínské strážníci průměrně dvakrát až třikrát do roka v pátrání po pohřešovaných. Už mezi nimi byly i děti nebo těhotná bezdomovkyně.

(DH)

Osm mladých lidí. Na zebrách pomáhají jako dobrovolníci

Na přechodech pro chodce pomáhají od května strážníkům dobrovolníci. Sešlo se jich prozatím osm a jsou to všechno mladí lidé. Navíc někteří ani nejsou z Českého Těšína.

„Měla jsem takový nápad, ale sama bych ho do života neuvedla, realizoval jej Petr Sutorý,“ řekla na adresu herce Těšínského divadla čerstvá maturantka obchodní akademie



Karolína Králová. Sutorý stojí také za projektem Dobré místo pro život slušných lidí. „Vadí mi bezohledné chování lidí vůči sobě, nadávání na všechno místo toho, abychom se to pokoušeli změnit a udělat něco pro místo, kde žijeme,“ uvedl Sutorý. Ten dává dohromady skupinu mladých lidí, z nichž někteří dojíždějí i z jiných měst. „Ve zdejšímu Domu dětí a mládeže vedu kroužek parkouru a to město mám rád, takže chci také pomoci,“ uvedl Jiří Čechal z Havířova.

„Služba bezpečnostních dobrovolníků funguje ve více městech. Avšak tam to jsou převážně starší lidé, že by to iniciovala přímo mládež,

to jsem ještě nezažil,“ řekl Martin Dyszkiewicz z Dopravního inspektorátu Karviná, který učil mladé lidi řízení dopravy na frekventovaném přechodu pro chodce v Jablunkovské ulici.

Podle ředitele českotěšínských strážníků Petra Chroboczka práce dobrovolníků pomůže zvýšit bezpečí ve městě. „Vytrhnou mi trn z paty například ráno a odpoledne, kdy nebudu muset mít blokován některé strážníky na přechodech u škol. Také budu moci využít jejich pomoci během konání velkých sportovních nebo kulturních akcí,“ řekl Chroboczek.

(HD) FOTO | DOROTA HAVLÍKOVÁ

European Business Game

V prostorách Kulturního a společenského střediska Střelnice proběhlo 13. dubna celostátní kolo již 19. ročníku mezinárodní ekonomické soutěže EBG. Jako tradičně byla pořadatelem Obchodní akademie v Českém Těšíně. V letošním roce byla tato soutěž zároveň součástí projektu financovaného z fondů EU, a to Inovace ve výuce odborných ekonomických předmětů.

V soutěžní části bojovalo o postup na mezinárodní finále, které se bude letos konat v Dubrovniku, celkem šest týmů. V nesoutěžní části mohlo publikum i odborná porota zhlédnout neméně zajímavé prezentace podnikatelských nápadů žáků ZŠ Pod Zvonek a Kontešinec z Českého Těšína. A jak celé klání dopadlo? Cenu publika základních škol získala fiktivní firma Kobzol ze ZŠ Pod Zvonek. Cenu publika středních škol si vybojoval tým Obchodní akademie Český Těšín pod názvem Healthy Workout. Zvláštní cenu udělila porota firmě Farm of Happy Old Age z Kroměříže za nejpečlivěji zpracovaný podnikatelský záměr. A celkovým vítězem se stala firma XIXAO z Obchodní akademie z Českého Těšína, která vyvinula systém samonavíjení sluchátek a bude reprezentovat na přelomu června a července v Chorvatsku nejen školu, ale také město Český Těšín, které finančně přispělo na výjezd studentů.

IVANA NOVÁKOVÁ, KOORDINÁTOR EBG

Těšínské listy získaly cenu odborné komise

Těšínské listy získaly druhou cenu v letošním ročníku profesní soutěže Zlatý středník v kategorii Nejlepší časopis a noviny státní správy.

Odborná komise pochválila především zásah cílové skupiny a obsahovou a jazykovou stránku Těšínských listů. „Periodikum je tvořeno skutečně pro obyvatele města, obsahuje informace určené přímo pro ně, např. historické články, které jsou líbivé, zajímavé pro čtenáře a do publikace tohoto typu patří, dále obsahuje reportáže či praktické informace. Médium působí dobrým vizuálním dojmem, je dobře strukturované a neslouží jen prvoplánovému PR radnice,“ stojí ve slovním hodnocení.

Celková úroveň média byla komisí oceněna 7,5 bodu z deseti, obsahová a jazyková stránka získala 8,5 bodu, grafická 7,67 a zásah cílové skupiny



byl ohodnocen 9 body. Body komise strhla za zlom publikace na čtyři sloupce a za nízkou kvalitu fotografií.

Ocenění profesionálů těší zvláště proto, že si časopis připravujeme sami, bez agentury. Publikace děláme s láskou a s cílem být co nejméně úředním věstníkem a co nejvíce laskavými novinami, kde si lidé přečtou zajímavosti o městě, kde žijí. Jsme živou kronikou města, která bude, doufám, pro další generace zajímavým studijním materiálem o vývoji Českého Těšína i lidech, kteří zde žijí.

Obsah novin určuje a schvaluje redakční rada, která ale nezasahuje

je do grafiky ani do řazení obsahu. Noviny se snažíme držet v nadstraničkové rovině - na rozdíl od mnoha radničních zpravodajů nikdy nepublikujeme slovo starosty s jeho fotkou či prohlášení vedení města. Mnoho místa Těšínské listy věnují zajímavým lidem a také historii. Pátrám v archivech a kronikách po nevěstných událostech, dokumentech a fotografiích z minulosti - čtenáře to zajímá a posiluje to i lokální patriotismus. Snažím se mapovat nedávnou historii města i pomocí nejstarších pamětníků.

Děkuji za spolupráci Czesławu Krainovi, který má rozsáhlé vědomosti a zajímavé archivní materiály o stavebním vývoji města a jeho cyklus o proměnách staveb, jejich původních stavitelích a majitelích je velmi oblíbený. Poděkování patří i Stanislavu Vincouroví, který mi již mnohokrát pomohl znalostí města, jeho obyvatel i úctyhodnými vědo-

mostmi, grafikovi Davidu Stypkovi za moderní a svěží pohled na zlom, Romanu Baselidesovi, který nám pomáhá se sportem, a mnoha dalším.

DOROTA HAVLÍKOVÁ,
ŠÉFREDAKTORKA

FOTO | ARCHIV SOUTĚŽE



Nové záhony, tisíce keřů a stovky stromů

V Českém Těšíně se již zřetelně projeví efekty rozsáhlých investic do veřejné zeleně, které začaly zhruba před dvěma lety.

Zahradní architekti například slibovali obrovskou proměnu nábreží podél hranice, parků a nový facelift náměstí, a to se podařilo. To ovšem není konec výsadeb.

Nové výsadby na sídlišti

Zahradníci pokračovali během jara ve výsadbě více než 200 kusů alejových stromů a vzrostlých keřů. Stromy mají na výšku i více než pět metrů. Největší změny se dočkalo sídliště Mojská.

Je to mladé sídliště a vzrostlých stromů je zde velmi málo. Projekt sadovnických úprav zahrnuje nejen výsadbu alejových stromů, ale i doplnění keřového patra, které v lokalitě chybí. „Celkem jsme sem dodali 133 stromů, téměř deset tisíc kusů keřů a 1260 trvalek. Zdejší občané se dočkají více než pěti tisíc metrů čtverečních nových záhonů.



Vzhledem k tomu, že celé sídliště je hustě protkáno inženýrskými sítěmi, není výsadba většího množství alejových stromů možná,“ říká referentka městské zeleně Lada Večeřová. Na mnohá místa jsou proto navrženy výsadby soliterních vzrostlých keřů. Lidé se tak mohou těšit na žlutou záplavu květů štedřenců, červeně vybarvené a hlavně jedlé plody dřínu a také nádherně bíle kvetoucí mučovník hladký, jehož plody jsou rovněž jedlé, červeně rašící kultivary jasanů či javorů, sloupovité břízy.

Náhradní výsadby

Výsadby se provádějí především tam, kde se stromy v rámci údržby zeleně v nedávné době kácely. Zahradníci také doplňují zeleň na centrálním hřbitově a před ním, v prostoru kolem divadla, na sídlišti ONV, v parčíku Komenského sady a také na Tovární ulici.

Eva Wawroszová z firmy Svobodné zahrady Klus, která proměnu městské zeleně v Českém Těšíně realizuje, uvedla, že vybrali moder-



ní kultivary vyšlechtěné právě pro město. „Sortiment je pestrý, zvolili jsme nejružnější odrůdy okrasné svým zbarvením či květem. Na sídlišti rozmísťujeme především moderní kultivary javorů, jilmů, dubů či borovic. Pro výpadovku na Třinec – Tovární ulici – jsme zvolili úzce sloupovitý kultivar topolu, který s jemně se třepetajícími lístky a hladkou kůrou působí velmi dekorativně. Rychle roste

a raší a navíc je to strom, který vydrží zasolené a suché stanoviště,“ vysvětluje Wawroszová. Rozsáhlé výsadby proběhly i na sídlišti Svibice.

Nejžlutější magnolie zazářily na nábreží

Zahradníci také postupně doplňují nově založené záhony od mostu Družby až po park Adama Sikory. Na nábreží se objevují kromě běžných stromů i například ginkgo biloba nebo nové šácholany odrůdy yellow bird na úseku od Střelnice po Sportovní lávku.

Tento šácholan spatřil svět v roce 1967, kdy byl okamžitě vyhlášen za nejžlutější magnolii vůbec. Jeho nespornou výhodou je velmi pozdní kvetení a květy, které vypadají jako sytější žlutý tulipán. (DH)



Prázdniny 2015 s Klubem mladých Filadelfia

Blíží se léto a s ním i prázdninový čas plný her, táboráků, výletů a vodních radovánek! Klub mladých Filadelfia znovu přichází s pestrout paletout letních aktivit a táborů.

Letní pobyt Výtvarného a modelářského kroužku – I. turnus v termínu 1. 8. – 8. 8., II. turnus v termínu 8. 8. – 15. 8. Horní Údolí – Slezská Harta, určen všem dětem od 7 do 12 let. Letošní téma - OLYM-

PIÁDA. Cena 1600,- Kč, sourozenci 1300,- Kč.

Letní stanový tábor Dorostu v termínu 19. 7. – 30. 7., Horní Údolí – Slezská Harta, pro teenagery od 12 do 16 let. Letos to bude opět ve vojenském stylu. Cena 2300 Kč.

Letní stanový tábor Awany v termínu 1. 7. – 10. 7., Horní Údolí – Slezská Harta, je určen dětem ve věku 7 až 12 let. Čeká na vás bohatý program plný her, výletů do okolí a zábavně-poznávacích činností. Le-

tošní téma „Rytíři víry“. Cena 2450,- Kč, sourozenci 2000,- Kč.

English Sport Camp v termínu 18. 7. – 25. 7. v hotelu KAM Malenovice pro mladé lidi od 16 do 26 let. Zábavnou formou si procvičíte angličtinu s americkými učiteli a také budete mít možnost rozvíjet své sportovní dovednosti pod vedením trenérů z USA. Cena 3400,- Kč.

Sjíždění řeky Dunajec v termínu 3. 7. – 5. 7. Nádherná příroda, skvělá parta lidí – dobrodružství začíná!

Více informací o připravovaných akcích naleznete na www.filadelfia.cz anebo na tel. č. 731 494 665. (RED)

Klub mladých Filadelfia je občanské sdružení, které se dlouhodobě věnuje práci s dětmi a mládeží ve věku 6 – 26 let a nabízí jim možnost aktivního trávení volného času během celého roku. Tyto akce se konají za finanční podpory města Český Těšín.

Začínali s pěti stovkami svazků. Dnes má knihovna 7 pracovišť a téměř sto tisíc knih

Veřejná knihovna v Českém Těšíně slaví letos 70 let svého trvání.

Vznikla hned v prvních poválečných měsících, ale její historie je fakticky mnohem delší, protože knihy půjčovaly i různé spolky nebo organizace už po rozdělení města v roce 1920.

„Je s podivem, že městská knihovna vznikla hned po válce, kdy se masově vraždili lidé a páliły knihy. Z historického výčtu je zřejmé, jak se změnila sama instituce i práce knihovníka. V prvním roce existence stačilo něco přes čtyři sta výpůjček a knihovníkem se stal ten, kdo



„Bez knihoven by byl hrozně smutný svět,“ řekl režisér Radovan Lipus, který přispěl k oslavám výročí založení československé knihovny. FOTO | DOROTA HAVLÍKOVÁ



prošel čtyřhodinovým školením. Dnes máme k dispozici moderní zařízení, naši knihovníci jsou velice vzdělaní a kromě původního poslání také organizují různé přednášky, vzdělávací akce, prostě knihovny se stávají centrem dění,“ uvedl starosta Vít Slovák s tím, že ta československá navíc ve městě provozuje i Čítárnu a kavárnu Avion.

Ředitelka instituce Jana Galášová uvedla, že knihovna vznikla z velkého nadšení knihomilů a osvětových pracovníků. Základem se staly zachráněné knihy z předválečných

knihoven a osvětových spolků a sdružení. V roce 1950 k nim úřady připojily i sbírky knihovny PZKO, obdobně jako v celém regionu. Fond se rozrůstal i díky soukromým darům. V prvním roce měli Českoslovenští k dispozici necelých pět stovek knih. Nyní jich knihovna vlastní 97 tisíc, pětina je v polském jazyce.

K darování knih se instituce oblohou vrátila. „Náš národ je velkým milovníkem knih, málokdo se je rozhodne dát do sběru. Lidé nám nosí celé krabice publikací a my na všechny nemáme místo. Proto

máme projekt Čtenáři čtenářům, kdy jsme i místem, kde lze zdarma knihu darovat či vzít si domů,“ dodala Galášová.

Dnešní knihovna má sedm pracovišť a její pracovníci jsou nadšenci a svou profesi berou jako poslání.

„Jsem bývalý kantor. Když ze staré školy v Žukově vznikla knihovna, neváhal jsem a přijal nabídku stát se zde knihovníkem. Mám přehled přes knižní novinky, setkávám se s chytrými lidmi, protože takoví chodí do knihovny,“ vyznal se bývalý ředitel školy Alois Navrátil. (DH)



Nohavica: V Těšíně jsem působil jako předchůdce Googlu

Nejslavnějším českým knihovníkem je bezesporu Jaromír Nohavica, který v této profesi působil devět let, z toho pět v knihovně v ulici Ostravské.

Nohavica potěšil u příležitosti jubilea instituce své bývalé kolegyně a kolegy speciálním koncertem.

„Měl jsem velké štěstí, že jsem mohl dlouhá léta strávit právě v československé, dvojjazyčné knihovně, kde regály s polskou literaturou a polskými časopisy přirozeně sousedily s českými. Tam jsem se naučil polsky. Sám od sebe, jak říká Švejk. A tam jsem začal obdivovat polskou kulturu. Díky ní pak byla ta Evropa pro mne menší,“ řekl zpěvák a zažertoval, že práce v ženském kolektivu mu pomohla - pochopil ženy a díky tomu napsal tolik dobrých písniček.

Dodal, že ve městě jako knihovník povýšil a ve studovně knihovny v budově divadla sloužil jako biblio-

graficko-informační služba. „Nahrazoval jsem dnešní Google. Přicházeli za mnou zejména studenti s tím, že potřebují napsat referát, nebo se připravit ke zkoušce, a já jim pomáhal vyhledat literaturu, novinové články, dokumentační přehledy ČTK, hesla ve slovnících. Byla to dobrodružná práce,“ uvedl.



Jarek Nohavica se svými bývalými kolegyněmi.

Za svůj největší úspěch považuje vyhledání údaje, kdy byly v roce 1944 Velikonoce. Starší paní to potřebovala k doložení žádosti ohledně svého válečného nasazení. „Po marných hledáních v knihách, časopisech, antikvariátech jsem sáhl po Ottově slovníku naučném, o kterém jsem tušil, že je v něm vše. Objevil jsem

tam matematický vzorec k výpočtu data církevních svátků. Půl dne jsem to počítal. Paní mi pak radostně cpa-la do kapsy dvacetikorunu, a to byly tehdy dvoje tvrdé Sparty, ale já i bez nich byl spokojen. Pro knihovníka platí, že co nenajde v knihách, to si musí vymyslet sám. Já naštěstí nemusel,“ vzpomíná Nohavica.

Přiznal také, že nikdy v práci nemyl hrnky po kávě, což mu jeho kolegyně celou dobu trpěly, a on jim to oplácel dobrou náladou a písničkami. Už tehdy hrál a skládal pro některé regionální kapely nebo pro Marii Rottrovou. „Všechny jsme jej měly rády, měl pro knihy a lidi velké srdce a navíc byl velmi charakterní a poctivý. Brala jsem za něj jeho služby, když potřeboval někým jet, ráda bych to udělala bez žádné náhrady. Ale on vždy trval na tom, že mi to musí nahradit. Dodnes mám schovanou báseň, kterou pro mne napsal, když jsem před 33 léty odcházela do důchodu,“ řekla pětadevadesátiletá Vlasta Kunzfeldová. (DH)

Před pěti lety se na nábreží vrátil Avion

Nějak se to tak symbolicky sešlo. Zatímco původní kavárna je důstojnou jubilantkou, její mladší pobočka – Čítárna a kavárna Avion odrostla plenkám, naučila se mnohým věcem a místní toto pětileté dítě vzali za své a mají je rádi.

Svědčí o tom množství akcí, které se zde konají, jejich různorodost i jejich obsazenost. Objekt slouží nejen jako kavárna a čítárna, ale i jako místo odborného výcviku příštích číšníků, baristů a cukrářů, konají se zde koncerty, taneční matiné, přednášky, diskusní večery a je to důstojný prostor pro přijetí vzácných návštěv. Je to místo, kde se spolu mohli neoficiálně setkat a pohovořit český i polský premiér, kde jednali bilaterálně ministři, kde hudebníci, literáti, překladatelé předávají mládeži svoji lásku k psanému textu a kde se zabaví i nejmenší děti. Pět let Čítárny a kavárny Avion připomínáme několika snímky.

(DH)



Co řekli o kavárně Avion

Kavárna Avion je odedávna moje srdeční záležitost. Když před pěti lety povstala na břehu řeky Olzy jako Fénix z popela Čítárna a kavárna Avion|Noiva, vnímali jsme to jako malý zázrak. Pochopitelně jsou v našem městě lidé, kteří tuto budovu míjejí obloukem, protože je to „nekuřácký podnik bez výčepu“. Jako by jich bylo v Českém Těšíně málo. Naštěstí si Avion|Noiva svoji klientelu našla, a to nejen mezi místními patrioty. Četba kronik, v nichž nadšení hosté (mezi nimiž najdeme významné osobnosti) popisují své dojmy, je toho nejlepším dokladem. Během posledních pěti let jsem zažila spoustu večerů, kdy byla v Avionu|Noivě hlava na hlavě a všichni jsme měli pocit, že se zastavil čas... Majitelkou původní kavárny Avion byla žena a tato tradice zůstala zachována: dvě ředitelky, knihovnice i učitelky se snaží o to, aby byl tento lokál jiný než kavárny a čítárny, které známe. Přeji jim a nám všem, aby tradice společných setkávání v naší kavárně, která tady byla a zase je, přetrvala.

RENATA PUTZLACHER, BÁSNÍŘKA

Je to zázrak, že tu stojí. Je to stejně fantastické jako by tu jezdila tramvaj. Je zde vytvořeno milé prostředí, cítím se zde jako doma v obýváku.

DAVID VÁVRA, ARCHITEKT

Že se kavárna vrátila na své místo, je úžasné, k tomu nelze říci více.

JAROMÍR NOHAVICA, ZPĚVÁK

Navrácení Avionu na jeho místo je podle mne snad největším počinem v porevoluční historii našeho města. Pro školu je to navíc úžasný a originální prostor pro kvalitní praktickou přípravu našich žáků. To, že se zde koná tolik akcí a chodí sem výjimeční lidé, nutí naše žáky se naučit obsluhovat v různých příležitostech a být kreativní, protože každá akce a každý den jsou zde jiné. Říkáme jí Zlatá kaplička a všude se s ní chlubíme.

VANDA PALOWSKÁ, ŘEDITELKA ALBRECHTOVY STŘEDNÍ ŠKOLY

Pět let uběhlo rychle a já mám velkou radost, s jakou samozřejmostí se Avion vrátil na své místo a jak mu knihovnice dohromady s Albrechtovou školou dovedly rychle vdechnout život, zajistit zajímavé akce a přitáhnout lidi. To bylo naším cílem a to, v jaké kondici Avion vešel v další období, že je náš a je naší chloubou, je nádhernou odpovědí všem škarohlídům, kteří tvrdili, že stavíme zbytečnou budovu. V zájmu všech bude určitě zachování současného způsobu provozování a využití.

VÍT SLOVÁČEK, STAROSTA

Již pět let provozuje Městská knihovna Čítárnu a kavárnu Avion, která byla vybudována ve smyslu obnovy kulturního dědictví. Jako replika legendární kavárny Avion z let 1933-39 přenáší svého genia loci do současnosti díky programovému konceptu. Ten je zaměřen na práci s regionem, tj. na regionální literaturu, regionální historii a současný kulturní a společenský život ve městě. Organizujeme pořady klubového typu, které dosud nejsou v knihovnách samozřejmostí, a zároveň tím rozšiřujeme nabídku kulturních služeb ve městě. Nejedná se o ojedinělé akce, nýbrž permanentní programovou nabídku.

JANA GALÁŠOVÁ, ŘEDITELKA KNIHOVNY

Architekt David Vávra: Český Těšín je unikátní v tom, v jak krátkém čase vznikl

Tvůrci seriálu Šumná města se vrátili nad Olši/Olzu, kde před dvanácti lety realizovali jeden z dílů – Šumný Těšín. Besedu uspořádali v Čítárně a kavárně Avion, která tehdy ještě neexistovala.

„Je to fantastické, tehdy jsme zde natáčeli scénu s Emou Destinovou na zpustlé a zarostlé parcele. Dnes je to ohnisko kulturního života,“ řekl autor cyklu, režisér Radovan Lipus s tím, že stavba nádherně navazuje svou koncepcí na zbouranou předválečnou kavárnu.

Oba autoři přijali pozvánku do kavárny s přednáškou Šum šumných knihoven a pro občany to byl dárek k 70. výročí založení zdejší knihovny. Místní ovšem zajímalo, jak autoři Šumných měst vidí s odstupem času město. „Něco se zhoršilo, něco zlepšilo. Těm domům je často hůř. Například mne zaskočilo, že čistý funkcionalistický soubor šestnácti staveb na sídlišti ONV je dnes podivně zateplen a barevně vyveden. Český Těšín je unikátní v tom, v jak krátkém čase vznikl, žádné takové jiné město zde nemáme. Ten čas, kdy se zde masově stavělo díky státním půjčkám a bylo



Posluchače v Avionu přednášející potěšili odvysíláním Šumného Těšína. Bavili se diváci i tvůrci. Na snímku zleva dcera Davida Vávry, Radovan Lipus s chotí a David Vávra.

FOTO | DOROTA HAVLÍKOVÁ

třeba vytvořit všechny stavby, od hřbitova po obytné domy, přinesl unikátně širokou nabídku staveb různých funkcí a stylů první poloviny dvacátého století,“ řekl architekt David Vávra. Autor projektu Šumná města, scenárista a režisér u široké veřejnosti podnítl zájem o architekturu v masovějším měřítku. Jen na okraj - jeho otec, Zdeněk Vávra, projektoval budovu Těšínského divadla.

Účastníci se také zajímali, jak autoři vnímají dnešní stav Hlavní třídy.

„Je to klasický bulvár, který byl nádherně vymyšlen ke kopcovitému terénu historického Těšína. Nerad to říkám, ale je to rána pěstí,“ uvedl Lipus.

„Ten stav vznikl po rozsáhlé privatizaci, kdy majitelé neřeší, jak ty domy vypadají. Znáte město, kde bychom se mohli učit?“ dotázala se jedna z posluchaček.

„Je to Litomyšl a tam by se mohly inspirovat i Praha a další města, protože tam se podařilo navázat sou-

časnou architekturu na tu historickou. Postavil se zde soubor staveb od špičkových českých architektů. Je pravdou, že to bylo hned po revoluci v tom období havlovského nadšení a za jiných právních podmínek, kdy byl starosta schopen tvrdou rukou uchopit to malé město a autoritářsky a sám vše rozhodnout,“ dodal Vávra.

Podle Lipuse je to problém a limit celého regionu, kde vzniká neuvěřitelné množství staveb, ale minimum architektury. „Na Těšínsku se staví se jako málokde, ale tolik pas-kvilů jako tady nikde nenajdeme, ani v dalších údolích Beskyd, i když jde o jeden region,“ řekl.

Přednáška byla věnována architektuře knihoven a především prezentaci projektu přestavby bývalé továrny Vertex v Hradci Králové. Autorem projektu je právě David Vávra a za 200 milionů korun zde vznikla knihovna plná barev, hravosti, vlnivosti i intimity.

„Knihovny jsou zásadní místa. Google má sice kvantum informací, ale počítače jsou tenká skořepinka na povrchu vědění. Bez knihoven by byl svět velmi smutný,“ řekl Radovan Lipus.

DOROTA HAVLÍKOVÁ

Základní povinnosti podnikatele k provozovně

Pojem provozovny je dle § 17 živnostenského zákona vymezen jako prostor, ve kterém je živnost provozována.

Jedná se například o prodejnu, kancelář, dílnu či sklad sloužící k podnikatelské činnosti. Za provozovnu se považuje i automat či obdobné zařízení sloužící k prodeji zboží nebo poskytování služeb a mobilní provozovna. Mobilní provozovna je provozovna, která je přemístitelná a není umístěná na jednom místě po dobu delší než 3 měsíce.

Podnikatel je povinen zahájení a ukončení provozování živnosti v provozovně oznámit živnostenskému úřadu předem. Povinnost se nevztahuje na automaty a mobilní provozovny. Při ukončení činnosti v provozovně je podnikatel povinen oznámit živnostenskému úřadu, na jaké adrese lze vypořádat jeho případné závazky; po dobu čtyř let je také povinen ohlásit i každou změnu této adresy.

Na žádost živnostenského úřadu je podnikatel povinen prokázat právní důvod pro užívání provozovny, u mobilní provozovny a automatu se pak jedná o prokázání oprávněnosti umístění takového provozovny.

Podnikatel odpovídá za to, aby provozovna byla způsobilá pro provozování živnosti dle zvláštních právních předpisů, tj. zejména stavebních, požárních a hygienických předpisů. Provoz v některých provozovnách je v noční době od 22.00 do 6.00 hodin omezen. V uvedené době nesmí docházet k nákupu a prodeji použitého zboží nebo zboží bez dokladu nabytí, přijímání zboží do zástavy nebo zprostředkování jeho nákupu či přijetí do zástavy v bazarech a zastavárnách a výkupu odpadu v zařízeních určených ke sběru a výkupu odpadů. Pro každou provozovnu musí být ustanovena osoba odpovědná za činnost provozovny, toto neplatí u automatů.

Živnostenský zákon též určuje označení provozovny. Provozovna

musí být trvale a zvenčí viditelně označena obchodní firmou nebo názvem či jménem a příjmením podnikatele, jeho identifikačním číslem osoby. Mobilní provozovna a automat musí být dále označeny údajem o sídle nebo adrese, na které je umístěna organizační složka zahraniční osoby. Provozovna určená pro prodej zboží nebo poskytování služeb spotřebitelům musí být rovněž označena jménem a příjmením osoby odpovědné za činnost provozovny (s výjimkou automatů), prodejní nebo provozní dobou určenou pro styk se spotřebiteli (nejedná-li se o mobilní provozovnu, automat) a kategorií a třídou ubytovacího zařízení poskytujícího přechodné ubytování. Při uzavření provozovny je podnikatel povinen, nebrání-li tomu závažné důvody, předem na vhodném a zvenčí viditelném místě označit počátek a konec uzavření (vyjma mobilních provozoven a automatů).

Jednou z dalších povinností podnikatele je zajistit, aby v provozovně určené pro prodej zboží či

poskytování služeb spotřebitelům byla v prodeji nebo provozní době určené pro styk se spotřebiteli přítomna osoba splňující podmínku znalosti českého či slovenského jazyka. V případě, že se jedná o nákup použitého zboží nebo zboží bez dokladu nabytí, kulturních památek nebo předmětů kulturní hodnoty, přijímání tohoto zboží do zástavy nebo zprostředkování jeho nákupu či přijetí do zástavy, je podnikatel povinen mít v provozovně přístupnou evidenci s identifikací účastníka a předmětu smluvního vztahu.

V územním obvodu Český Těšín a Chotěbuz je v živnostenském rejstříku tč. registrováno 1099 aktivních provozoven podnikatelů. Veřejně dostupné informace, které jsou vedeny v živnostenském rejstříku o podnikatelích, kteří vykonávají podnikatelskou činnost dle živnostenského zákona, lze nalézt na webových stránkách www.rzp.cz.

LUCIE KOTZIANOVÁ, REFERENTKA KONTROLY ŽIVNOSTENSKÉHO PODNIKÁNÍ

Rady a tipy pro třídění odpadů

Vzhledem k tomu, že se občas občané ptají, kam s určitým druhem odpadu, uvádíme pár rad a tipů pro správné třídění odpadů.

Víte, že papírový obal od vajíček nepatří do modrého kontejneru?

Obal od vajíček je vyrobený z nejméně kvalitních papírových vláken. Jeho další zpracování je velmi problematické, a proto je opravdu lepší ho vhodit do směsného odpadu.

Nevíte, zda před vhozením do nádob kelímky od jogurtů a jiných potravin důkladně vymývat?

Drobné znečištění obalů nevádí. Stačí tedy, když potraviny důkladně dojíte nebo z kelímku pořádně vyškrábnete. Ale je lepší, když je lehce vypláchnete vlažnou vodou, protože při delším skladování doma by mohly být cítit. Navíc mastné obaly či obaly se zbytky potravin omezují následnou recyklaci.

Je třeba před vhozením do kontejneru odstranit z PET láhve víčko a etiketu?

PET láhve můžete do kontejneru vhadzovat s etiketou i víčkem. Obojí bude při dalším zpracování automaticky odděleno. PET láhve sešlápněte, nasadte víčko a to již neutahujte!!! Nesešlápnuté láhve jsou objemné a tím zdražují přepravu,



komplikují manipulaci a recyklaci se tak stává nákladnější.

Kam vhodit použité dětské pleny?

Ty patří, stejně jako papírové kapesníky a dámské hygienické potřeby, do směsného komunálního odpadu.

Jak správně zlikvidovat magnetofonové kazety a diskety, CD?

Kazety, diskety i CD patří do směsného odpadu, ve větším množství na sběrný dvůr. Papírové obaly se dají vytrít do papíru a plastové do plastů.

Patří do tříděného odpadu plastové obaly od kosmetiky?

V tomto případě se nejedná o žádné nebezpečné látky, stačí tedy, když zbytky kosmetických přípravků jako jsou mýdla, šampony, krémy zcela spotřebujete. Do kontejneru na tříděný odpad pak můžete klidně prázdné obaly vhodit.

Kam s obalem od zubní pasty?

Do směsného odpadu. Tuby od zubní pasty mohou obsahovat hliníkovou vrstvu. Navíc většinou zůstává určité množství pasty v tubě, takže se jedná o znečištěný obal.

Patří laminátový papír do papíru?

Nepatří. Jinak do papíru patří papír všeho druhu, kromě polaminátovaného a povoskovaného papíru.

Kam patří účtenky z termopapíru?

Do směsného odpadu, protože termopapír obsahuje plnidla, která brání rozvláknování. Z toho důvodu ho nelze recyklovat.

Kam patří molitan?

V menším množství jej můžete vhodit do směsného odpadu, ve větším množství patří do sběrného dvora.

Kam s použitými světelnými zdroji (běžná žárovka, úsporka, kompaktní zářivka)?

Zpětný odběr vysloužilých světelných zdrojů probíhá pomocí nádob k tomu určených, tyto nádoby jsou na sběrném dvoře a na sběrných místech: <http://www.ekolamp.cz/cz/sberna-mista>. Na místě zpětného odběru se odebírají lineární a kompaktní zářivky, sodíkové a směsné výbojky, světelné zdroje s LED diodami. Do zpětného odběru nepatří běžné, reflektorové a halogenové žárovky, ty je možné je vyhodit do směsného odpadu. Neobsahují nebezpečné látky, tudíž nepředstavují ekologické riziko.

V případě dalších dotazů k třídění odpadů kontaktujte odbor místního hospodářství.

LENKA KROČKOVÁ, REFERENT
ODPADOVÉHO HOSPODÁŘSTVÍ

Sběr použitých jedlých olejů a tuků

V letošním roce se v našem městě rozběhl sběr použitých jedlých olejů a tuků, kdy jsou nově pro odložení těchto olejů a tuků umístěny na pěti stanovištích zelené nádoby. Vzhledem k tomu, že nádoby se plní i nevhodným odpadem, upozorňujeme občany, že do nádob patří pouze **potravinářské oleje a tuky**, které musí do nádob ukládat **pouze v plastových uzavíratelných obalech**, např. v PET láhvích. Kvůli vhozenému nevhodnému odpadu se musí na Logistickém centru v Ostravě svezet obsah vytrít. Občané do nádob odkládají i technické oleje, upozorňujeme, že tyto oleje patří do sběrného dvora. V měsíci dubnu svozová firma svezla 70 kg potravinářských olejů a tuků.

Seznam stanovišť s nádobami na sběr upotřebených potravinářských olejů a tuků z domácností:

- ul. Na Horkách – sběrný dvůr
- ul. Dukelská – u kostela
- ul. Pražská – vedle parčíku
- Hornická 11-13
- parkoviště Kysucká

Tato služba s ohledem na možnost materiálového využití přispívá k ochraně životního prostředí. Použité potravinářské oleje a tuky budou následně recyklovány a využívány např. při výrobě biopaliva. Důležitou roli hraje také fakt, že oleje a tuky nesmí být vylévány do kanalizace, kde způsobují závažné problémy, např. zanášení kanalizačního potrubí nebo škody na zařízení.

Prosíme občany, aby do nádob ukládali pouze **potravinářské oleje a tuky**.

LENKA KROČKOVÁ, REFERENT ODPADOVÉHO HOSPODÁŘSTVÍ

Víte, kam s kovovými obaly?



Vhazujete nápojové plechovky, konzervy od potravin, kovové uzávěry a víčka od nápojů do směsného komunálního odpadu?

Nově je můžete odkládat do žlutých nádob a pytlů na plasty. Tato komodita bude po vytrídění na třídící lince ve Vratimově předána zpracovatelům kovového odpadu. Prosíme občany, aby do nádob ukládali pouze čisté kovové obaly.

Větší množství můžete odnést do sběrného dvora nebo výkupny kovů.

LENKA KROČKOVÁ,
REFERENT ODPADOVÉHO
HOSPODÁŘSTVÍ

Základní školy na veletrhu fiktivních firem

Dokázali byste bez přípravy vysvětlit, co je to management, marketing nebo třeba kalkulačka?

Pokud ne, jste na tom podobně jako někteří žáci osmých a devátých ročníků dvou těšínských základních škol na začátku letošního školního roku. Tito žáci se rozhodli, že si své obzory v ekonomické oblasti dobrovolně rozšíří. Příležitost k tomu dostali zapojením se do projektu Inovace ve výuce odborných ekonomických předmětů, realizovaném Obchodní akademií v Českém Těšíně.

Žáci ze Základních škol Pod Zvonkem a Kontešinec se proměnili ve fiktivní podnikatele. Každá z firem přišla s neotřelým podnikatelským



záměrem. Týmy zpracovaly business plán, provedly průzkum trhu,

zdokonalovaly své výrobky a služby a natočily reklamní videa. Hlavní

myšlenkou celého projektu bylo vyzkoušet, jak to chodí ve světě obchodu.

Zúročení několikaměsíčního snažení nastalo 1. dubna na 20. ročníku Veletrhu fiktivních firem. Stánky žáků základních škol nezůstávaly pozadu za ostatními soutěžícími z 3. ročníků středních škol.

Vítězem ze základních škol se stala firma Futurum, s. r. o., ze ZŠ a MŠ Pod Zvonkem, která se věnuje hlídání dětí. Vysokou úroveň a připravenost předvedly ale i zbývající dvě firmy, firma Rainbow, s. r. o., a firma Kobzol, s. r. o.

Vítězové dostali obrovský dort, na kterém si pochutnali spolu se svými soupeři.

**ZUZANA GAVENČIAKOVÁ
ZŠ A MŠ POD ZVONEK**

FOTO | ZŠ A MŠ POD ZVONEK

Rybářů přišlo rekordně moc, ryby však moc nebraly

Tradiční májové rybářské závody, které proběhly na českotěšínské přehradě Hrabina, měly rekordní účast. Organizátoři vydali 119 povolenek pro dospělé, v sobotu se utkalo 23 dětských závodníků. Ryby sice letos měly háčky na háčku a žádné

rekordy v lovu nepadly, ale počasí a přátelská atmosféra vydržely. Letošní ročník byl spojen se 130. výročním založením rybářství na Těšínsku. K této tematice se vrátíme v některém z dalších čísel.

(DH) FOTO | DOROTA HAVLÍKOVÁ



Slezan slavící, Slezan šedesátiletý



V sále Těšínského divadla se 2. května uskutečnil jubilejní koncert k 60. výročí založení folklorního souboru Slezan. Diváci zcela zaplnili hlediště a dvouhodinový program ocenili dlouhotrvajícím potleskem.

To, že folklor v našem regionu i v Českém Těšíně stále žije, je patrné z mnoha akcí pořádaných během celého roku. Nicméně i tak nás velice mile překvapila rychlost, s jakou byly vyprodány vstupenky na náš jubilejní koncert. O to s větší chutí, ale i mírou zodpovědnosti se nám pak pracovalo na zkouškách a soustředěních, které koncertu předcházely.

Od ustavující zkoušky souboru Slezan, která se uskutečnila 21. prosince 1955, prošly souborem stovky tanečníků a tanečnic, muzikantů a zpěváků. Jelikož jsme chtěli na výročním koncertě věnovat část programu i bývalým členům, začali jsme opět dávat dohromady ty, kteří v souboru dříve působili. I přes drobné nesnáze se podařilo sestavit úctyhodný seznam jmen. Bylo moc hezké sledovat, s jakým nadšením si i bývalí tanečníci a tanečnice sou-

boru bez ohledu na svůj věk znovu po letech oblékli tréninkové sukně a taneční střevíce, aby mohli spolu se současnými členy absolvovat potřebné opakování a podělit se s diváky o svou radost z tance.

Takzvané postavit program pro výroční koncert, to je pro každého vedoucího souboru výzva i prubířský kámen. Veškeré představy, poznámky a náčrtky, choreografie nové i ty, které měly svou premiéru před mnoha lety, bylo třeba uvést v život. Toho se všichni chopili s vervou sobě vlastní. Občas se stalo, že myšlenky na papíře musely ustoupit nápadům z řad členů, kteří tímto přispěli ke konečné podobě koncertu a zanechali v něm i kousek sebe. To se pak odrazilo v jeho barvitosti. Slezan, to byla vždy nejen pestrost hudební i taneční, ale každý výroční koncert byl i pestrou přehlídkou krojů z oblasti Těšínského Slezska. Nejinak tomu bylo i první květnovou sobotu.

Slezan zvolil v úvodu svého programu dvě symbolická vyjádření,



totiž že slavnostní zahájení koncertu bylo svěřeno bývalým členům souboru jako poděkování všem, kteří souborem prošli od jeho počátků a bez jejichž činnosti by se letošní výročí slavit ani nemohlo. Druhým symbolem byl úvodní tanec Těšiňok, tanec z domovského města souboru. Další půlhodina programu byla v rukou současných členů. Pásmo písní a tan-

ců Povjdz sercu memu z těšínské části regionu si diváky získalo jímavými milostnými melodiemi provázanými smutnou tematikou

– odchodem mládenců na vojnu, odloučením od milované dívky a jen malou nadějí na brzké shledání. První část koncertu uzavřeli svým vystoupením bývalí členové, kteří v orlovském a jablunkovském kroji předvedli tance a písně, jež jako rodinné stříbro patří do kmenového repertoáru tanečního souboru Slezan a které před lety sami tančili a zpívali. Všem bezpochyby dokázali, že do starého železa v žádném případě nepatří.

V druhé části jubilejního koncertu současní i bývalí členové oživili některé z nepřehledného množství tanců, písní a melodií z Těšínských Beskyd v gajdošském pásmu Ej, na Hřavým dobře se starobylým tancem Ověňžok, škádlivým pásmem Za stodołum, za kapustum a dalšími čísly z repertoáru souboru. Spolupráci všech generací „Slezanovců“ dovršili naši nejmenší, děti ze souboru Slezanek, ve svém pásmu Šeł stary kole fary.

Žádné významné jubileum folklorního souboru Slezan se neobejde bez zbojnického tance Ondraš, a to jak pro svou symboliku, tak pro svůj temperament. Tento tanec v podání současných i bývalých členů uzavřel i tento jubilejní koncert plný malebných slezských písní a vnitřního napětí tanců, které diváky nenechalo ani na malou chvíli vydechnout.

Už 60 let jsou tu tanečníci a muzikanti Slezanu, kteří jsou schopni nám ukázat a předvést v jevištní úpravě, jak tančili, hráli a zpívali naši předkové. K tomu lze „Slezanovcům“ jen přát, aby se jim i v následujících letech práce dařila a aby i příštím generacím předali vzácné dědictví z odkazu předků našeho Těšínského Slezska, které Boleslav Slováček, dlouholetý vedoucí a choreograf souboru Slezan, nazval zděděná krása a před lety Petr Bezruč krása nevykreslená, nevyzpytávaná, nezpodobená.

LENKA GLACOVÁ, UMĚLECKÁ VEDOUČÍ SOUBORU SLEZAN

Soubor Slezan děkuje městu Český Těšín za záštitu nad koncertem a finanční podporu, dalším sponzorům a svému zřizovateli, bez nichž by nebylo možné jubilejní koncert realizovat.

Repríza koncertu se uskuteční v sále Těšínského divadla 18. září 2015.

Více informací najdete na www.slezan.xf.cz FOTO | WIESLAW PRZECZEK





Raketoví modeláři v roce 2015 opět úspěšní

Českotěšínský Rocket Club Silesia Olza patří, spolu s raketovým klubem v Krupce, k těm největším v republice co do počtu závodníků. Při založení v roce 2007 jsme měli osm členů, nyní je to 7 seniorů a 20 juniorů.

Raketovému modelářství se člověk může věnovat prakticky celý život. Ti nejmladší začínají už od osmi let jako žáci a soutěží nejdříve ve dvou kategoriích: S3A - padák a S6A - brzdicí pásma (streamer). Po roce již startují v dalších kategoriích: S4A - malý raketoplán a S9A - vírník.

První zkouškou pro žáky je oblastní soutěž, kterou už několik let pořádá vždy v polovině dubna náš klub. Také v dubnu je první soutěž v rámci seriálu mistrovství republiky. Právě letos se povedl našim



modelářům husarský kousek v této soutěži, která se konala v Letovicích na Moravě. Ze čtyř kategorií jsme vyhráli tři. V kategorii S3A - padák jsme obsadili první tři místa a vítěz David Pastuszek se stal zároveň novým mistrem České republiky

této kategorie pro rok 2015 (druhé místo obsadil Bohdan Bajger a nejmladší náš závodník, žák třetí třídy Marcin Štěrba, byl třetí). V kategorii S6A zvítězil rovněž David Pastuszek a Bohdan Bajger byl druhý. V třetí kategorii S4A - malý raketoplán zví-

těžil Grzegorz Molin a třetí byl Petr Štirba. Je to největší úspěch, kterého naši raketoví modeláři dosáhli od vzniku klubu v roce 2007.

Také druhé kolo mistrovství republiky v Krupce bylo úspěšné - dosáhli jsme vítězství v kategorii S4A. První místo obsadil Jakub Utíkal a Petr Štirba byl čtvrtý.

V letošním roce v září náš klub organizuje Světový pohár v raketovém modelářství. Bude to již třetí světový pohár, který náš klub pořádá pod názvem „Tessin Olza World Cup“. Soutěží se v pěti kategoriích za účasti kolem 50 závodníků z Česka a asi 6 států Evropy. Budeme létat na letišti „Vrchpole“ v Milíkově u Jablunkova. Zájemce srdečně zveme ve dnech 12. - 13. září.

PETR ROSZAK,

PŘEDSEDA RCSO ČESKÝ TĚŠÍN

FOTO | ARCHIV RCSO

Obchod pro fanoušky značkové módy

Dobrá zpráva pro fanoušky značkové módy za nízkou cenu! Obchod Misz Masz se značkovým zbožím z Anglie se vrátil do centra Cieszyna.

Misz Masz znamená, že zákazník zde nakoupí všechno na jednom místě. Obchod nabízí oblečení, hračky, galanterii, obuv a spodní prádlo. Prodává značkové oblečení z druhé ruky i outletové zboží.

Polky jsou vždy moderně oblečené, jak to dělají? „Nemají více peněz, prostě využívají různé možnosti a nápady. Jedním z nich jsou i second handy a outletové prodejny, což je specifický druh maloobchodu poskytující zákazníkům zboží, především značkové, s výraznými slevami, které se již nevyrábí, sezonní zboží, zboží z uzavřených obcho-

dů apod. Například v bohatém Německu nakupuje v outletech až 56 procent nákupních maniaček,“ říká spolumajitelka sítě obchodů Misz Masz.

Její firma dováží výhradně zboží z Anglie, tamní zboží je tradičně ceněno pro vysokou kvalitu, rovněž rychle následuje moderní trendy. „V našem obchodě se snadno zorientujete. Všechny kusy oblečení jsou pečlivě popsány a zařazeny do kategorií a také přehledně rozděleny podle velikosti,“ ujišťuje spolumajitelka sítě obchodů Misz Masz.

Známé značky včetně nových kolekcí, jako jsou Marks&Spencer, Zara, New Look, Next, Topshop, F&F, George, Topman, Miss Selfridge, GAP, Atmosphere, H&M, Warehouse, Soutch, Burton, Urban Spirit a mnoho dalších, si

můžete zakoupit buď na ulici Bóznicza 1 v prvním patře rohového domu na spojnici mezi malým a velkým náměstím, nebo v další prodejně Misz Masz na ulici Czarny Chodnik 21. Pro pěší zákazníky je to pár minut od mostu Družby kousek za automyčkou. Z ulice Michejdy nebo z kolejového přejezdu se dostanete na bezplatné parkoviště v areálu prodeje. Kromě prodejny Misz Masz „A“ je zde nově Misz Masz „B“ se zbožím pro nejmenší zákazníky. Tato prodejna je jediná v širokém



okolí a nabízí více než 10 tisíc kusů značkového dětského oblečení.

Otevřeno je v pracovní dny od 9 do 17 hodin, v soboty od 9 do 13 hodin. Další informace na www.greg-miszmasz.pl.

1 ODĚVY Z ANGLIE dámské / pánské // **ODĚV PRO DETI**

2 VÝPRODEJ ODĚVŮ dovoz z Anglie

Zapraszamy:
pn. - pt. 9-17
sob. 9-13

informacje : www.greg-miszmasz.pl

SOUTĚŽ

Soutěž o 4 kupony na odběr zboží za celkem 500 korun každý.

Misz Masz znamená:

- A) prodáváme myši a další hlodavce
- B) prodáváme zboží značky Mickey Mouse
- C) u nás se značkové a levně oblečete od hlavy až po paty

Správnou odpověď označenou SOUTĚŽ zasílejte na adresu Městský úřad, náměstí ČSA 1/1, nebo předějte vyplněný kupon na podatelně do 31. 7. 2015. Výherci budou kontaktováni.

jméno a příjmení:

adresa:

telefon:

Den dětí: indiáni ovládli náměstí



FOTO | DOROTA HAVLÍKOVÁ

HUDEBNÍ FESTIVAL SE VRACÍ DO PARKU ADAMA SIKORY

Rockování nad Olzou nabídne Hladíka i Visací zámek

Legenda českého klasického hard rocku a punku a jejich fanoušci si dají 14. srpna do-staveníčko v českotěšínském parku Adama Sikory.

V rámci nové akce Rockování nad Olzou zahrají například punk-rockový Visací zámek, Sto zvířat, Vilém Čok s kapelou a přehlídku uzavře legenda Blue Effect s kytarovým mágem Radimem Hladíkem.

„Rocková přehlídka nahradila v našem kalendáři Hornicko-hutnické slavnosti. Jejich program přitáhl pouze malý okruh posluchačů, a tak jsme se rozhodli tyto prostředky převést na novou akci, Rockování nad Olzou. Tím, že jsme revitalizovali park Adama Sikory a vznikl zde prostor pro výstavbu pódia, chceme se přihlásit k tradici rockových koncertů, které se zde kdysi pořádaly. Mládež,

ale i starší rockeři, si zaslouží pořádný open air festival, který dosud v naší bohaté kulturní nabídce chyběl. Přehlídka je postavena tak, že potěší zároveň mladé a neklidné posluchače, ale i starší milovníky této hudby,“ uvedl místostarosta Stanislav Folwarczyn s tím, že město chystá další hudební překvapení na léto pro milovníky jiných žánrů.

Představí se i domácí rocková scéna

Těšínskou rockovou ligu budou na festivalu reprezentovat hardrocková Almost Good, poprocková Back To Basics, dále styloví Yesterdays a na domácí půdě samozřejmě nebude chybět ani R. U. R. Group.

Po těšínské sekci převezme štafetu výkvět české rockové scény. Na pódium se objeví rockový rebel Vilém Čok s kapelou Bypass, ve vel-

kokapacitní sestavě se předvede Sto zvířat, kteří letos vstupují do své šesté pětiletky, a pak už na scéně zahřmí Visací zámek. Celodenní festival uzavře rocková legenda Blue Effect s králem elektrické kytary Radimem Hladíkem.

Ekologický festival

Park Adama Sikory v Českém Těšíně je jako stvořený pro konání podobných akcí. Díky revitalizaci, která zde proběhla v roce 2012, nabízí velké prostranství pro sport, odpočinek i zábavu. Okolí pódia navíc v den konání festivalu doplní stánky s občerstvením, takže pro dobrou náladu návštěvníků bude vše připraveno.

„Samozřejmě si uvědomujeme, že stoletý park je po nákladné revitalizaci nádherným místem plným zeleně a okrasných rostlin, a proto budeme návštěvníky fes-

tivalu nabádat k odpovědnosti za své chování vůči životnímu prostředí,“ říká ředitelka KaSS Střelnice Sabina Stiller. Pro odpadky návštěvníků budou v prostoru parku připraveny separační nádoby na odpad, za odevzdané plastové kelímky budou připraveny dokonce odměny.

Program začíná ve 13 hodin a na pódium se budou střídát místní kapely s rockovými legendami až do 22 hodin. Vše bude na správnou míru uvádět ostřílený moderátor Dr. Riff.

Program:

13.00	Almost Good
13.45	Back To Basics
14.30	Yesterdays
15.15	R. U. R. Group
16.30	Vilém Čok a Bypass
18.00	Sto zvířat
19.30	Visací zámek
21.00	Blue Effect

Jak se závislími pracuje Modrý kříž

Modrý kříž v České republice je nestátní nezisková organizace poskytující bezplatné ambulantní sociální služby prostřednictvím poraden umístěných ve čtyřech městech Moravskoslezského kraje.



V lednu 2013 jsme v našich poradnách Modrého kříže zahájili projekt Stabilizace a rozvoj sítě služeb následné péče v Moravskoslezském kraji, registrační číslo: CZ.1.04/3.1.02/86.00167, který je financován z Evropského sociálního fondu prostřednictvím Operačního programu Lidské zdroje a zaměstnanost a ze státního rozpočtu ČR. Posláním služby je pomoci klientům starším 18 let, kteří absolvovali ústavní či ambulantní léčbu závislosti na alkoholu, jiných

návykových látkách, hazardní hře nebo abstinují bez odborné pomoci, a to alespoň 3 měsíce, udržet a rozvíjet pozitivní změny životního stylu bez návykové látky, návykového chování.

Projekt bude realizován do 30. 6. 2015. Tým naší poradny tvoří vysokoškolsky vzdělaní pracovníci přímé péče (sociální pracovník/adiktolog a terapeut/psycholog).

Na závěr projektu jsme uspořádali Adiktologickou konferenci na téma „Význam služeb následné péče v systému adiktologických služeb, osvědčené postupy a inovace“. Konference se účastnili zástupci sociálních odborů měst a obcí, odborných poraden, probační a mediační služby a dalších organizací. Součástí konference byly dva workshopy „Jak se žije po léčbě“ a „Abstinence jako proces vnitřní změny“. Účastníci ocenili především interaktivní formu příspěvků, možnost klást otázky a jednotlivé příklady z praxe.

Realizovaný projekt je sice u konce, ale nekončí činnost Modrého kříže, i nadále jsme tu pro vás, neváhejte se na nás obrátit. (EV)



OPERAČNÍ PROGRAM
LIDSKÉ ZDROJE
A ZAMĚSTNANOST
PODPORUJEME
VAŠI BUDOUCNOST
www.esfcr.cz

V kamionech byly cigarety bez kolku

Téměř 10 milionů kusů nekolkovaných cigaret v nákladních vozech převážejících pneumatiky, které vyjžděly ze skladu firmy u Českého Těšína, zadrželi celníci. „V jednom kamionu jsme napočítali

7,750 milionu kusů cigaret, ve druhém 2,160 milionu kusů cigaret,“ řekla mluvčí celníků Pavla Zdobnická. Daňový únik na spotřební dani byl vypočten na 23 486 700 korun. (JG)

Moderním vzděláváním blíž k přírodě

Masarykova základní škola a mateřská škola Český Těšín se může pyšnit novou moderní učebnou přírodních věd.

Slavnostní otevření proběhlo 15. května za účasti významných hostů z řad městského zastupitelstva a těšínských škol.

Nová učebna byla realizována v rámci projektu s názvem „Moderním vzděláváním blíž k přírodě“ díky dotaci z EU z rozpočtu Regionální rady regionu soudržnosti Moravskoslezsko. Nové vzdělávací prostory vyrostly takřka na zelené louce – proběhla rekonstrukce podlahy, elektroinstalace, osvětlení či rozvodů vody. Učebna je vybavena novým nábytkem, který poskytuje 30 pracovních míst i úložné prosto-

ry pro nejrůznější pomůcky. Největšímu zájmu se těší nejmodernější učební technologie, které mohou využívat jak žáci, jímž umožňují hravé učení a hlavně praktické zkoumání přírody, tak pedagogům pro zatraktivnění výuky. Patří mezi ně interaktivní tabule s hlasovacím zařízením, vizualizér, žákovské notebooky a mikroskopy.

Cílem projektu je probudit v žácích zájem o přírodovědné předměty a vytvořit zázemí pro kvalitnější přípravu žáků. Své nově nabyté zkušenosti mohou využít v dalším vzdělávání na středních školách.

Přejeme všem žákům, ať si výuku v nové učebně opravdu užívají!

SIMONA STANKUŠOVÁ,
MASARYKOVA ZÁKLADNÍ
A MATEŘSKÁ ŠKOLA

Veteráni vzpomínali u pomníku letců



Na území města jako tradičně proběhlo mnoho připomínek konce války.

Velmi dojemná byla pietní akce k 70. výročí konce války pod českotěšínským pomníkem věnovaným padlým letcům z Těšínska a jejich kolegům, kteří položili život při osvobozování regionu. Z Prahy dorazila skupinka válečných veteránů, mezi jinými Pavel

Švec, který se jako palubní střelec v bitevníku IL-2 zúčastnil osvobozování Českého Těšína. Se zastupitelkou Alenou Hasákovou, která pronesla dojemný verš s válečnou tematikou, i s vedením města se vysloužilí vojáci vítali srdečně jako se starými známými. Je to už mnoho let, co zde město společně s Ministerstvem obrany ČR tuto pietní akci pořádá.

(DH) FOTO | DOROTA HAVLÍKOVÁ

V Mistřovicích se vzpomínalo

Na území Českého Těšína je rozseto mnoho pomníků připomínajících oběti druhé světové války. U některých zástupci města (zde na fotografii místostarostové u pamá-

níčku v Mistřovicích) také položili kytku a vzpomínali. Městský úřad pečuje o všechna pietní místa na svém katastru.

FOTO | DOROTA HAVLÍKOVÁ



Osvobození: Panoval i strach a nejistota, říká pamětník

I když měl jen pět let, pamatuje si mokré onuce po brodnění Olzou a ruského vojáka, který jej na kolenou houpal v jejich tehdejší kuchyni. Jindřich Welszor vzpomíná i na odsun Němců.

Jak si vybavujete den 3. května 1945?

Celou noc jsme strávili s matkou a sestrou ve sklepě dnešní budovy Gerontocentra ve Střelníční ulici. Byl to výstavný dům s velkým dvorem, kde jsme byli v nájmu u majitelky Frau Seifert, Německé úřady nás varovaly, že Reichsbrücke (dnešní most Svobody) byl ustupujícím německým vojskem zaminován a že přicházejí Rusové. Nad ránem se ozvala obrovská rána, tlaková vlna nám vysklila okna. Z mostu zbyly sutiny a k nám o něco později dorazili první ruští vojáci. Měli mokro v holínkách, protože se brodili Olzou. U nás v kuchyni je sundávali, ždímalí si onuce a sušili je. Také ve velkém, vyšívaném ubruse přinesli potraviny, které někde zabavili, a maminka jim musela smažit palačinky. S sebou si přinesli pálenku a tu pili z velkých sklenic. Ten ubrus i „stakany“ v rodině přechováváme.

Jaká byla atmosféra ve městě?

Oslavovalo se, ale spíše panoval strach a nejistota. V Těšíně tehdy bylo málo Čechů, více Němců a Poláků. A ti se báli, co s nimi bude. Navíc zde bylo hodně osamělých žen s dětmi – buď vdov, nebo manželek, jejichž muži se ještě nevrátili z fronty, byli v zajetí či podobně. Ty se oprávněně bály. Taktéž zde bylo hodně



Z kamenného Jubilejního mostu Františka Josefa I. z roku 1903 se na břehu řeky dochoval jen tento jeden kamenný kvádr - zaoblený pilíř. Jeden z původních pilířů posloužil pro výstavbu nového mostu, zbytek kvádrů postupně mizel - byl rozebrán na jiné stavby. Jindřich Welszor by si přál, aby se kámen vrátil k mostu a byl připomínkou zničené stavby i historie města.

FOTO | DOROTA HAVLÍKOVÁ

starších lidí, prostě mladé muže se mlela vojenská mašinerie.

Ruští vojáci se chovali jako na dobytém území?

Rabovali cenné věci, co ještě lidem zůstaly, třeba rádia nebo hodinky, i my jsme o naše rádio přišli. Také, jak všude jinde, se vojáci nevyhnuli násilí na ženách a dívkách. Dodnes si pamatuji, jak křičela jedna známá v našem sousedství, kterou znásilňovali. Jednou naháněli mladé ženy do hotelu Piast, měly velké obavy, ale tehdy potřebovali jen uklidit nepořádek po pitkách, které tam pořádko jejich velení. Prostí vojáci tam vstup neměli, ti spali především po budovách a dvorech domů u Olzy. Leželi na zemi kolem sebe jak sardinky, zamotaní do dek.

Kdy došlo k odsunu německých obyvatel?

Datum nevím, ale pamatuji si, jak je shromažďovali na zahradě Střelnice, pak šli všichni spolu na nádraží. Vybavuji si, jak hystericky ječela jedna ze sousedek, jejíhož muže také odsunuli.

Jak to vypadalo po válce?

Pro mne jako dítě to bylo krásné období. Skákali jsme po velkých pískovcových kvádrech zničeného mostu, v Olze bylo nádherné koupání. Na nábřeží dojížděl z polské strany zmrzlinář s vozíkem a bylo mu jedno, v jaké měně kasíroval. Všichni měli propustky. Situace se změnila po převzetí moci komunisty, kdy se postupně uzavřela hranice, kolem Olzy byly nataženy dráty. Přestože jsme byli „bratrskými národy“, tak na děvčata z druhé strany hranice jsme už mohli volat jen zdaleka.

DOROTA HAVLÍKOVÁ

Děti šly do školy. Ale jen na zkoušku

Dne 21. dubna jsme pozvali naše budoucí prvňáčky a jejich rodiče. Děti, které v září nastoupí do prvních tříd, navštívily naši školu v tomto školním roce již potřetí.

V prosinci se přišly podívat na ukázkové hodiny, v lednu řešily různé úkoly v rámci zápisu a tentokrát si přišly vyzkoušet normální školní den.

Učitelky připravily pro děti spoustu různých stanovišť. Účelem tohoto setkání bylo bližší seznámení předškoláků se školním prostředím, s učiteli, s budoucími spolužáky. Byli bychom rádi, aby děti přišly v první školní den v dobré náladě, bez slziček a s radostným očekáváním, co nového se bude ve škole odehrávat.

Tato akce proběhla na naší škole již podruhé a myslíme si, že opět splnila naše očekávání. Doufáme, že se do naší školy těší stejně, jako se těšíme my na ně.

RADKA GAJDOVÁ, ZŠ A MŠ ČESKÝ TĚŠÍN KONTEŠINEC

Poděkování

Touto cestou bych chtěla poděkovat všem spoluobčanům, kteří zakoupením mé publikace mi finančně přispěli na rehabilitační pobyt v sanatoriu Klimkovice. Taktéž děkuji za finanční příspěvek od těšínských fotbalistů, kteří mezi sebou vybrali peníze a přispěli svým dílem na zaplacení části jedné léčebné procedury.

SANDRA WALACHOVÁ ČESKÝ TĚŠÍN - MISTŘOVICE

Vítání občánků

Město Český Těšín nabízí možnost slavnostního uvítání Vašeho dítěte v obřadní síni Městského úřadu Český Těšín.

Termíny v roce 2015 (sobota):

19. 9. 2015, 24. 10. 2015 a 28. 11. 2015.

Srdečně Vás tímto zveme na slavnostní obřad.

Příhlášky, prosím, zašlete nebo osobně odevzdejte na odboru školství a kultury Městského úřadu Český Těšín, přízemí, kancelář č. 111. Uzávěrka přihlášek je 7 dnů před konáním obřadu!

Podmínkou pro přihlášení je trvalý pobyt dítěte na území města Český Těšín a věk dítěte do 1 roku.

Bližší informace: MěÚ Český Těšín, náměstí ČSA 1/1, 737 01 Český Těšín, odbor školství a kultury.

Kontaktní osoba: Jana Černilová, referent kultury a místních poplatků, tel: 553 035 303, cernilova@tesin.cz.

Příhláška

Jméno a příjmení dítěte: Datum narození:

Jméno a příjmení zákonného zástupce:

Bydliště: Telefon:

SOUHLASÍM, aby údaje o mé osobě a dítěti byly zpracovány odborem školství a kultury v souladu se zákonem č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů, ve znění pozdějších předpisů, pro účely slavnostního obřadu „Vítání občánků“.

V Českém Těšíně dne: Podpis:

Stavební vývoj Českého Těšína do roku 1939 (15. část)

**Německý sportovní klub –
Niemiecki Klub Sportowy
- Deutscher Sport Klub**



Odznak sportovního klubu DSK Teschen.

FOTO | SOUKROMÁ SBÍRKA ŠTĚPÁNA KUČERY

V roce 1925 se zástupci Německého sportovního klubu DSK Teschen společně se spřízněným spolkem Arbeiter - Turn - und Sportverein obrátili na vedení města se žádostí o odprodej pozemku o celkové ploše 12 tisíc m² pod budoucí fotbalové hřiště. Jednalo se o tzv. Neumannovy pozemky, které byly v témže roce parcelovány pod plánovanou soukromou zástavbu. Areál Neumannových pozemků se rozprostíral mezi současnými ulicemi Dr. Slámy, nábřežím Míru, Potoční a Dukelskou. Místní rada této žádosti ráda vyhověla, jelikož tak získala část výnosu z prodeje vstupenek.

DSK si totiž před vystavěním vlastního stadionu pronajímal hřiště v sousedním parku Adama Šikory, a tak zisk končil v pokladně tehdy ještě samostatné obce Svibice. V roce 1926 zde během zemních prací spojených s nivelací budoucího hřiště dělníci našli kostru člověka, která zde dle znaleckého posudku ležela již 15 let. Ve stejném roce byl tzv. Sportplatz s tribunou, šatnou a bufetem otevřen pro veřejnost, ale již krátce nato musel fotbalový klub reagovat na stížnosti občanů a upravit výšku dřevěného oplocení. Přelétávající míče měly ohrožovat klid v této části nábřeží.

V roce 1930 (některé zdroje uvádějí rok 1943) byl v areálu odhalen pomník Friedricha Ludwiga Jahna (1778-1852), otce gymnastiky zhotovený z neotesaného kamene s patřičným nápisem, který byl zničen po 2. světové válce. V zimním období se hrací plocha adaptovala na lední

kluziště. Jelikož bylo vybavené elektrickým osvětlením, lidé zde mohli sportovat i ve večerních hodinách.

Klub DSK Teschen, kterému se říkalo „Deska“, byl založen koncem roku 1910. Jeho prvním předsedou byl Adolf Heß. Předchůdcem DSK byl Sportklub Teschen založený právníkem Arnoldem Dröblerem kolem roku 1902. První hřiště se nacházelo na tzv. Hasičské louce, lidově řečeno „Feuerce“. Rozprostíralo se mezi Ostravskou a Tyršovou ulicí, tedy v místě, kde se dnes nachází Albrechtova střední škola. Klubové barvy byly černá a bílá. Fotbalová jedenáctka se skládala z těchto hráčů: Brudny, Pawlik, Janczary, Lubojatzki, Niemiec, Adolf, Glajcar, Schimek, Wowra, Her a Wicherek. Klub měl samozřejmě vlastní slogan: DSK Teschen geht niemals unten... (DSK Těšín již nikdy neklesne...). Oslavy vítězství se tradičně odehrávaly v hotelu Karla Puckmanna na Saské kupě (dnes Hlavní třída č. 26/23).

Do roku 1938 stadion sloužil výhradně německým sportovním klubům a tělovýchovným spolkům. Fotbalové hřiště bylo svědkem mnoha utkání nejen místních klubů, ale alespoň dvakrát do roka zde probíhaly mače se zahraničními účastníky, zvláště pak s ligovými kluby z Rakouska.

Snad nejvýznamnější utkání, které se na tomto hřišti odehrálo, proběhlo v roce 1931 mezi německou „Deskou“ a polskou KS Garbarka Kraków. Plně bylo obsazené nejen celé hlediště s tribunou, ale také střechy okolních domů a dokonce nábřeží na polské straně (aleja Jana Łyska). Stav utkání skončil remízou 2:2.

Stavba č. 255/46 Celní úřad v Českém Těšíně - pobočka na mostě u Střelnice

V důsledku rozdělení Těšínska mezi dva státy se původně Jubilejní most císaře Františka Josefa I. stal mostem hraničním. Dne 24. srpna 1920 zde úřady nechaly postavit dřevěnou budku (na polské straně byly dvě), ve které hlídkoval pohraničník. První Celní úřad se nacházel v pronajatých prostorách sousední Střelnice. Tento stav byl provizorní a do budoucna se plánovalo s výstavbou vlastního objektu. To se povedlo teprve koncem roku 1935 na



Současný pohled na tzv. Sportplatz klubu DSK Teschen. FOTO | CZESŁAW KRAINA



Dřevěná celní budka poblíž Jubilejního mostu u Střelnice kolem roku 1925.

FOTO | FOTOPOLSKA.EU



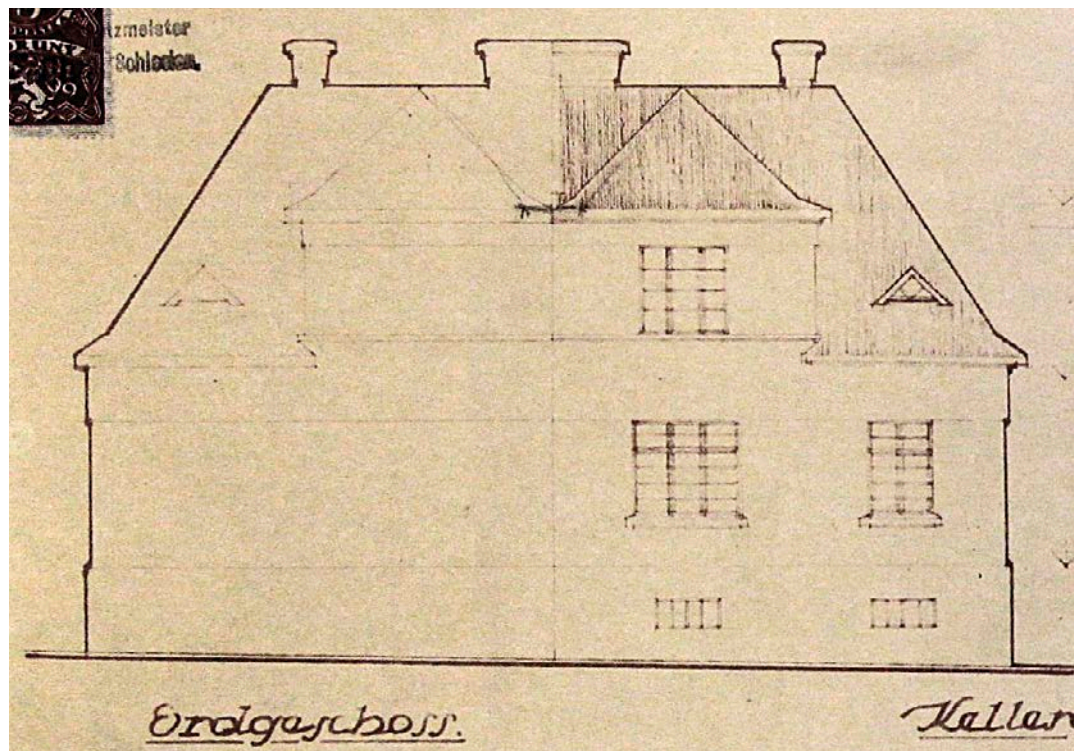
Pohled z aleje Jana Łyska na budovu Celní pobočky u Střelnice v říjnu 1939.

FOTO | SOUKROMÁ SBÍRKA PAWŁA MRÓGAŁY

původně nezastavěném pozemku (oplocená zahrada), kde rostly letité stromy. Projekt a vlastní rohovou stavbu realizovala stavební firma Joži Dvořáka ze Slezské Ostravy. Oficiální otevření proběhlo v červenci 1936. Novému stavení bylo přiděleno konskripční číslo 439 pro katastrální území Kamenec a orientační číslo 44. Na čelní stěně byl umístěn nápis: Celní úřad v Českém Těšíně - pobočka na mostě u Střelnice. Dům měl prvotně dva vchody – hlavní rohový a vedlejší ze strany nábřeží, který je nyní zazděn.

Stavba č. 360/52 Dům Emila Twardzika

V roce 1926 bylo v Sokolově (v Karlovarském kraji) založeno Stavební svépomocné družstvo „Volkskraft“ (Vlastní silou), které nabízel výstavbu rodinných domků i méně majetným občanům. Prvním vedoucím českoslezské pobočky byl Eduard Žarlok, jeho zástupcem pak Franz Wybranietz. Plný název zněl: Gemeinnützigen Bau-und Spargenossenschaft „Volkskraft“ registrierte Genossenschaft mit beschränkter Haftung falkenau a.d.Eger. Bezirksgruppenleitung Tschechisch-Teschen. V roce 1928 se stal členem družstva také pracovník Prochaskovy tiskárny Emil Twardzik, což bylo podmínkou pro uzavření smlouvy na výstavbu vlastního rodinného domku. Projekční a realizační činnost provedla stavební firma Eugena Fuldy. Stavební dozor pak Theodor Hauschild. Dům byl vybudován na již rozparcelovaném Neumannově pozemku v katastru Kamence s přiděleným konskripčním číslem 292 a orientačním číslem 50.



Výřez z projektové dokumentace z roku 1928 znázorňuje pohled na dům Emila Twardzika. Z levé strany obrys domu Friedricha Josieka.

FOTO | STAVEBNÍ ARCHIV MĚSTA ČESKÝ TĚŠÍN

Stavba č. 359/54 Dům Friedricha Josieka

Současně se stavbou obydlí pro Emila Twardzika byl budován k němu přilehající dům Friedricha Joška. V podstatě se jednalo o zrcadlově řešený dvojdomek, který projekčně a realizačně zastřešila rovněž stavební firma Eugena Fuldy. Novému stavení bylo přiděleno konskripční číslo 291 a orientační číslo 52. Majitel Friedrich Josiek byl taktéž zaměstnán v Prochaskově tiskárně, kromě toho byl také předsedou Tiskařského sdružení a souvisejících s tím profesí.

CZESŁAW KRAINA



Současný pohled na budovu Celní pobočky u Střelnice.

FOTO | CZESŁAW KRAINA



Současný pohled na dům Emila Twardzika.

FOTO | CZESŁAW KRAINA



Současný pohled na přestavěný dům Friedricha Josieka.

FOTO | CZESŁAW KRAINA

OTÁZKY & ODPOVĚDI

STAV DĚTSKÝCH PÍSKOVIŠŤ VE SVIBICI

? Dobrý den, předem bych ráda poděkovala městu Český Těšín za nové dětské mobiliáře na sídlišti Svibice, tyto jsou opravdu krásné a děti si na nich dosti vyhrájí, co mě však trápí a zajisté i ostatní rodiče, je stav dětských pískovišť. Například velké pískoviště ve vnitrobloku ul. Svibická a Polní je v žalostném stavu, kdy se zde nachází trocha písku smíchaného s kamením, o dalších pískovištích v nových mobiliiářích na ul. Polní či Čáslavská nemluvě, tam již skoro žádný písek není. Víím, že jste zde v minulosti psali o tom, že z důvodu nových hygienických norem je údržba pískovišť problematická, avšak v okolních městech, např. v Havířově, mají pískoviště vrchovatě plná krásným čistým pískem (někde dokonce přikryta plachtou, tak jak naše snad jediné pískoviště na ul. U Mlékárny v Českém Těšíně). Věřím, že město s nadcházející sezonou toto napraví a písek do pískovišť doplní.

ODPOVÍDÁ MARCELA RECMANOVÁ

Písek v pískovišti ve vnitrobloku ul. Svibická, ul. Polní a ul. Mládežnická a dvou malých pískovištích (za domem ul. Polní 28 a za domem ul. Čáslavská 1) bude vyměněn do konce května 2015. Opravy desek a nátěr velkého pískoviště ve vnitrobloku ul. Svibická, ul. Polní a ul. Mládežnická budou provedeny do 10. 6. 2015 (dle vhodných klimatických podmínek).

ZASTŘEŠENÍ NÁSTUPIŠTĚ, PODCHOD

? Mám 2 otázky ohledně rekonstrukce nádraží. 1. Jak je možné, že nové zastřešení nástupiště se oproti stávajícímu zastřešení zkrátí o dobrých 80 m? To v Těšíně všichni předpokládají, že nebude pršet, sněžit a svítit slunce? Kde se ti lidé během dopravní špičky ukryjí před živly? Usilovalo nebo vyjednávalo město s investorem o zachování původní délky zastřešení? 2. Střední část podchodu bude sice nová, ale vchod do podchodu jak od pošty, tak ze strany OD Billa je skandální. Táhne se proto, zda město plánuje investovat do těchto částí podchodu tak, aby po estetické stránce oba vstupy navazovaly na nově vybudovaný podchod? Rozbité kachličky a počmárané zdi zrovna nejsou moc dobrým znamením, že ve městě probíhala rekonstrukce za miliardu.

ODPOVÍDÁ MARCELA RECMANOVÁ

K vašemu prvnímu dotazu sdělujeme, že otázka zastřešení se řešila již na výrobní profesní poradě dne 5. 12. 2011. Projektant investorovi navrhoval dvě varianty řešení zastřešení, z důvodu nutnosti odstranění nevyhovujícího stávajícího železobetonového zastřešení. První variantou bylo navrženo zastřešení nástupiště novou ocelovou konstrukcí v minimální délce dle platných

předpisů a druhou variantou bylo navrženo zastřešení v obdobné délce jako bylo původní, což je v celkové délce 203,0 m. Město stejně jako České dráhy požadovalo zachování zastřešení v původní délce, ale přesto se investor rozhodl ke kompromisnímu řešení, a to k navržení nového zastřešení na 2. a 3. nástupišti v délce 100,0 m. A 4. nástupiště bude zastřešeno pouze v minimální délce 25,0 m dle platných předpisů. Lokální opravy popraskaných dlaždic a obkladů probíhá dle potřeby. V letošním roce proběhla oprava celoplošných žulových obkladů naproti obchodu Billa a ještě plánujeme do konce srpna 2015 opravu odpadajících obkladů u lékárny na ul. Nádražní. Graffiti budou odstraněna před zahájením plně otevřeného podchodu pod drahami s termínem říjen 2015.

PARK U STADIONU FRÝDECKÁ

? Dobrý den, bydlím kousek od parku u stadionu Frýdecká. Vloni jste zde vybudovali koutek na cvičení pro mládež, což chválím, je to super. Ale byl zde koutek pro děti, který jste tím pádem zmenšili a nechali ve špatném stavu (klouzačka je prasklá a má ostré hrany a okraje pískoviště se rozpadají na kusy...). Také tím, že jsou obě zařízení tak blízko sebe, dochází zde k častým generačním střetům. Malé děti lákají cvičební konstrukce a překážejí tak cvičencům. A naopak někteří starší uživatelé cvičiště jsou hluční (hudba), chovají se sprostě a devastují klouzačku, pískoviště a pohazují odpady... Někteří jsou i sprostí k rodičům malých dětí... A zkuste tam pak uspat miminko, když si druhé dítě chce hrát. Víím, že by bylo nákladné cvičiště přesunout, proto bych chtěla navrhnout, zda byste nemohli v parku vytvořit nový dětský koutek, dál od stávajícího. Protože koutek v parku byl hojně využíván a spousta rodičů tam chodila ráda.

ODPOVÍDÁ LADA VEČEŘOVÁ

Dětské hřiště v lokalitě parku na ul. Frýdecká již dávno není vybaveno všemi původními herními prvky, jeho vybavení je velmi strohé a trouláme si říct, že i kvůli tomuto se nemůžeme bavit o hojně využívaném prostoru. I přesto bylo veškeré vybavení zároveň se vznikem workoutového hřiště opraveno. U stávající skluzačky byla zalepena díra (dnes je nová na jiném místě), dřevěné schodiště, vč. zábradlí, bylo opraveno a natřeno, byly vyměněny kulatiny u laviček a doplněn písek. O přemístění zařízení dětského hřiště neuvažujeme, naopak z důvodu dalšího poškození skluzačky vlivem jejího opotřebení budeme muset přistoupit k její úplné likvidaci. Jsme si vědomi, že na sídlišti Frýdecká a v jeho nejbližší okolí herní prvky chybí. Nejbližší herní prvky můžete využít v prostorách sportovního areálu na ul. Frýdecká.

Studenti středních škol si letošní majáles užili



Dlouhý průvod studentů všech pěti českotěšínských středních škol následujících krále a královnu slavnosti v kočáře prošel celým městem o tradičním majálesu. Maturanti ovládli na celé dopoledne náměstí poté, co jim starosta města Vít Slovák předal klíč a umožnil na pár hodin převzít vládu nad městem. Školy zajistily několik hodin zábavného programu, mládež si dokonce mohla na rynku zahrát pozemní hokej.

(DH) FOTO | DOROTA HAVLÍKOVÁ

Letošní Bambifest opět skropil déšť

Bambifest je prezentací aktivit sdružení a jiných subjektů, které organizují volný čas dětí a mládeže. Přes nepříliš příznivé počasí se řada lidí nenechala odradit a využila nabídku celodenního programu plného her a atrakcí pro celé rodiny.

Nejlepším stánkem účastníci zvolili prezentaci zdejších florbalistů. Malou odměnu si z rukou místostarosty Stanislava Folwarczného převzal jejich vedoucí Petr Pavlica. Na pódiu před českotěšínskou radnicí pak odpoledne vystoupila řada interpretů a své publikum přitáhl i Železný Zekon, který ohýbal tyče, polykal žiletky a za ucho utáhl vozík naložený dětmi i dospělými. Svou techniku předvedli i místní hasiči.

Letos akce proběhla v kraji pouze na třech místech: v Krnově, Ostravě a Českém Těšíně.

(DH) FOTO | DOROTA HAVLÍKOVÁ



Regionální rada regionu nabírá nový dech

Regionální rada rozvoje a spolupráce se sídlem v Třinci má nové vedení, priority a rozšiřuje svoji působnost. Kromě cestovního ruchu se bude více orientovat také na dopravu, vzdělávání nebo podporu podnikání.

„Jsem rád, že mohu předat vedení rady do zkušených rukou kolegy Davida Sventka, který má dlouholetou zkušenost s řízením evropských fondů a je také příslibem dalšího úspěšného získávání evropských dotací na projekty, které pomohou našemu regionu,“ uvedl starosta Českého Těšína Vít Slováček, který doposud radu vedl. Dle dohody mezi zakladateli to-

tiž dochází k cyklické výměně na postu předsedy po jednotlivých volebních obdobích mezi zástupci Českého Těšína, Třince a Jablunkova. Před Slováčkem vedl sdružení Igor Petrov z Třince.

„V těchto dnech se naplno rozvíjí čerpání nových evropských programů, což je výtečná příležitost nabrat nový dech a připravovat projekty, které přinesou evropské peníze do měst a obcí na Česko-těšínsku, Třinecku a Jablunkovsku. Již v minulosti regionální rada úspěšně iniciovala mnoho projektů zejména v cestovním ruchu. Nyní se budeme orientovat také na projekty v oblasti vzdělávání, zaměstnanosti, dopravy nebo aktivně podporovat místní podnikatele,“ uvedl David Sventek,

který je také zastupitelem Jablunkova.

Regionální rada sdružuje obce, firmy a neziskové organizace z Česko-těšínska, Třinecka a Jablunkovska. Místopředsedy rady jsou nově starostka Třince Věra Palkovská a dřívější předseda rady, starosta Českého Těšína Vít Slováček.

Jedním z velkých společných témat je doprava a životní prostředí. Mikroregion chce také více těžit ze své výhodné pozice na hranicích s Polskem a Slovenskem. „Už v minulých letech se tato spolupráce dařila, zejména v cestovním ruchu a s polskými partnery. Nyní se více napojíme také na slovenské partnery. Vnímám náš region jako vstupní bránu do tří států,“ řekl Vít Slováček.

Další příležitosti rada vidí v také v sociální ekonomice nebo pokrytí vysokorychlostním internetem. „Naše priority se velmi dobře kryjí s evropskými zdroji a chystané projekty jsou tak dobře uskutečnitelné. Pro každé z témat jsme proto vytvořili expertní tým a budeme se snažit využít znalosti zkušených a šikovných lidí,“ dodal David Sventek.

Expertní týmy vznikly pro šest věcných témat – školství a vzdělávání, čisté ovzduší a nízkoe emisní doprava, sociální ekonomika a inkluze, inovace a podpora MSP, vysokorychlostní internet a cestovní ruch – a dvě horizontální témata – spolupráce, společný marketing a PR regionu a přeshraniční a mezinárodní spolupráce. (RED)

Necky a další plavidla se vrátí na přehradu

Na plochu těšínské přehrady opět vyplují netradiční plavidla. Na oprášení a vyspárování necek z babiččiny půdy nebo postavení vlastní lodi mají závodníci jen měsíc.

Druhý ročník recesistické neckyády, která vloni sklídila obrovský úspěch, proběhne 27. června.

„Tento rok vyhláujeme disciplíny zvlášť - o nejrychlejší a nejoriginálnější plavidlo v kategorii děti a dospělí. Dále zopakujeme soutěž o nejrychlejší přechod lávky na plovácích bez smočení a také souboje na lávce. Vítěze čeká nejen sláva, ale i krásné výherní ceny,“ říkají shodně organizátoři Roman Samek a Petr Portík a dodávají: „Věříme, že i letos bude hojná účast, tak přijďte všichni strá-

vit příjemně odpoledne plné zábavy s celou rodinou na přehradě.“ Pro děti budou opět připraveny skákací hrady, občerstvení a nově minilanové centrum.

„Loni to byl první ročník a ani jsme nečekali tak obrovskou účast. Věříme, že i letos přijde hodně lidí a závodníci projeví fantazii při výstavbě plavidel. Na všechny čeká pohodové rodinné odpoledne na

naší krásné přehradě a zasmějí se určitě všichni,“ ujišťují organizátoři.

Plavidla vyplují ve 13 hodin, po zavření plaveckých disciplín budou na programu souboje na hladině. Taneční zábava pak bude pokračovat do pozdních večerních hodin. Více informací a inspirace na Facebookové stránce 2. Těšínská neckyáda. (DH)

Charita Český Těšín pořádá Setkání pečujících



Zajímá Vás, jak to zvládají ostatní? Máte zkušenosti a rady, které můžete předat dál? Přijďte se s námi o ně podělit 25. června od 15 hodin v Charitním centru pro seniory. Čeká na vás odborný program a prostor pro sdílení a předávání zkušeností. Účast je zdarma.

Program:

- kompenzační pomůcky (možnost jejich získání, zapůjčení, využití, ukázka pomůcek)
- rehabilitace (jak objednat rehabilitační sestru, polohování, jednoduché cvičení, dekubity)
- základní a odborné poradenství (konzultace problémových otázek v sociální oblasti, návazné služby)
- sdílení zkušeností, diskuse, vzájemná podpora (RED)

Międzynarodowe laury dla cieszyńskich chórzystów



Chór dziecięcy „Trallala” wyśpiewał na początku maja złotą nagrodę na Międzynarodowym Festiwalu Chórów „Queen of Adriatic Sea” we włoskim mieście Cattolica.

Zespół działa pod kierownictwem Beaty Brzóskei przy Polskiej Szkole Podstawowej w Czeskim Cieszyńsku.

Cieszyńscy nie tylko zdobyli tzw. Złote Pasma w kategorii chórów dziecięcych i młodzieżowych do lat 21. Zakwalifikowali się również do konkursu o główną festiwalową nagrodę – Grand Prix, w którym chórowi z Czeskiego Cieszyńska przyznano brązowy medal.

Jury ponadto przyznało Beacie Brzósce nagrodę specjalną dla najlepszego dyrygenta międzynarodowego spotkania chórzystów. „To ogromny sukces, bardzo się z niego cieszymy. Co ważne, do Włoch udało nam się wyjechać dzięki wsparciu władz Czeskiego Cieszyńska, czeskiego ministerstwa kultury oraz Konsulatu Generalnego RP w Ostrawie,” powiedziała Beata Brzóska.

Mali śpiewacy dali też dwa koncerty muzyki sakralnej w miejscowościach Santa Margherita w pobliżu Udine oraz San Leo.

(RED) FOTO | ARCHIWUM CHÓRU

2. Těšínská neckyáda

DISCIPLÍNY:
 NEJRYCHLEJŠÍ PLOVIDLO (DĚTI, DOSPĚLÍ)
 NEJORIGINÁLNĚJŠÍ PLOVIDLO (DĚTI, DOSPĚLÍ)
 NEJRYCHLEJŠÍ PŘECHOD LÁVKY (DĚTI, ŽENY, MUŽI)
 SOUBOJ NA LÁVCE (ŽENY, MUŽI)

27.6. 13:00
 TĚŠÍNSKÁ PŘEHRADA
 U RYBAŘSKÉ CHATKY

JOY reality HLAVNÍ SPONZOR

Atrake pro děti zdarma zajišťuje: **HOP-HOP.CZ** PRONÁJEM ATRAKCÍ

VÍCE INFORMACÍ A DOTAZY NA: 2.Těšínská neckyáda

SOUTĚŽE - SKÁKACÍ HRADY - VEČERNÍ ZÁBAVA - OBČERSTVENÍ

Sazka olympijský víceboj podporuje zdraví

Možná, že i vy se občas zamyslíte nad využitím volného času našich dnešních dětí.

Pojem zlatá mládež se u nás už zabydlel, ale mnohem alarmující je označení tzv. americká mládež, kdy dnešní děti místo „lítání venku“ tráví svůj volný čas u počítačů, tabletů a s mobilem v ruce...

Tento způsob života se bohužel podepisuje jak na tělesné kondici, tak také na jejich tělesné hmotnosti a s tím souvisejícím zdravím. Toto téma není cizí ani pro Český olympijský výbor, který za podpory našich předních olympioniků uspořádal „Sazka olympijský víceboj“ na podporu zdravého životního stylu. A my máme to štěstí, že na naší škole tělocvik vyučují opravdoví sportovní nadšenci: Lucie Kadlecová a Jakub Mikeska, kteří uspořádali ve sportovním areálu na Frýdecké ulici „Atletický víceboj“. Zúčastnili se ho téměř všichni naši žáci a for-

mou tzv. kolotoče si v průběhu dvou dnů mohli změřit a porovnat síly jak se svými spolužáky, tak sami se sebou. Žáci postupně sportovali na jednotlivých stanovištích v devíti disciplínách.

Nejlepšími sportovci z jednotlivých ročníků jsou: Nina Gabrišová a Tobias Ottner (1.), Sofie Amálie Vavrdová a Petr Bojda (2.), Simona Turková a Sebastian Petrák (3.), Linda Tkáčová a Robin Holub (4.), Do Thi Thank a Šimon Špirka (5.), Karolína Kiszková a Jindřich Teper (6.), Adéla Šimandlová a Lukáš Sedláček (7.), Kateřina Koňářková a Patrik Piszka (8.), Natálie Zíková a David Pieszka (9.).

Všem vítězům gratulujeme, organizátorům této skvělé akce děkujeme a pro všechny ostatní posíláme přání, aby tato akce nebyla koncem, ale začátkem nové cesty za sportem a zdravým životním stylem, protože toto je ten pravý a hlavní smysl celé této akce!

LEA ZAHRADNÍKOVÁ, ZŠ KONTEŠINEC

FOTO | ZŠ KONTEŠINEC



Sedmáci ZŠ Kontešinec dosáhli finanční nezávislosti

V letošním školním roce se žákům 7.A ZŠ Kontešinec podařilo stát finančně nezávislými, což znamená, že nemusejí pracovat až do úmoru (dříve bychom použili pojem důchod, ten ale ze slovníku mladé generace co nevidět vymizí).

Budou schopni se finančně zabezpečit mnohem dříve. Cesta k nabytému jmění ale nebyla snadná.

Vše se odehrálo 13. a 15. května, kdy všichni žáci 7.A vytvořili dva náct dvoučlenných týmů, v nichž pak hráli hru Finanční svoboda.

První den pomáhal s organizací hry i jeden z jejích autorů, pan Kořený. Žáci si mohli simulačně vyzkoušet, jaké to je, když se jim finančně nedaří a dostanou se do dluhů, z nichž už není úniku. Na druhou stranu se také jednomu

týmu podařilo vydělat hezký balík peněz.

Druhý den již byli žáci vybaveni potřebnými zkušenostmi a znalostmi, takže se jim soutěžilo a hrálo mnohem snadněji a úspěšněji, o čemž svědčí výsledky poslední, čtvrté („maturitní“) hry, kdy žádný z týmů neskončil v záporných číslech, naopak téměř všechny týmy splnily požadované cíle.

Z pohledu učitele hodnotím hru a celé dva dny jako velmi přínosné, protože všechny simulované situace vycházejí z reálného života, žáci si poutavou a nadměrně zábavnou formou mohli ověřit, jak by se jim v životě vedlo, a hra byla pro ně silně motivující, jelikož zjistili, že znalosti a dovednosti, které si ve škole osvojují, skutečně v praxi zúročí.

RADEK SPORYSZ,

ZŠ A MŠ ČESKÝ TĚŠÍN KONTEŠINEC

Od pravěku ke hvězdám aneb Cestujeme v čase

ZŠ a MŠ Pod Zvonek je už známá svými zajímavými projekty. Po projektech Křížem krážem po světě a Žijeme spolu se ten letošní jmenoval Od pravěku ke hvězdám.

Cílem projektu bylo cestovat napříč dějinami civilizace a zastavit se v pěti časových obdobích, která měla přímý vliv na náš současný život. Každý mezník zpracovali učitelé se svými žáky tak, aby v krátkém představení shrnuli významné okamžiky období.

První zastávka byla v pravěku a malí žáčci oděni do zvířecích kůží představili prvotní zvyky a manuální dovednosti lidstva na úsvitu dějin. Stěžejním prvkem vystoupení byl lov mamuta a rozdělování ohně.

Další nahlédnutí do minulosti bylo prostřednictvím Starých pověstí českých a ohlédnutí za životem prvních Slovanů. Následovalo okénko do středověku, který sice byl na jedné straně krutý, na druhé straně pohádkově kouzelný. Na zastávce ve středověku děti nepřišly ani o rytířský souboj. Stoletím páry, které položilo základy technické revoluci, děti vtipně provedl Jára Apartmán – duplikát českého velikána Járy Cimrmana. A jak ukončit projekt než nakouknutím do sluneční soustavy? Právě tam totiž dnes a denně hledáme odpověď na mnoho nových otázek. Děti si připomněly Giordana Bruna, který za svá odvážná tvrzení zaplatil životem, a ve svém vystoupení nám předvedly názorně, jak sluneční soustava funguje. Jeli-

kož každá doba má své průkopníky, seznámili jsme se s prvním člověkem ve vesmíru Jurijem Gagarinem. Nakonec si symbolicky podali ruku

mimozemšťan s roboty. Další projekt už čeká v pomyslném šuplíku na příští školní rok.

ZUZANA FÚRIKOVÁ

ZŠ A MŠ POD ZVONEK



Ve Fortuna běhu zabojoval také Těšíňan



V sedmém ročníku Fortuna běhu, který se koncem dubna běžel v obou Těšínech, neudolalo dosavadní traťové maximum. Vítěz Rop Abel Kibet z Keni vytvořil časem 29:22 nový rekord. Druhý doběhl jeho rodák Too Silas Kiprono (30:04), třetí a čtvrté místo patřilo běžcům z Ukrajiny – Pavlu Vereckému a Sergeji Rybakovi. Pátý v cíli byl Tomáš Lichý z Třince. Závod žen ovládla Ukrajinka Valentina Kiliarská před Ewou Kucharskou z Polska. V mládežnických kategoriích se prosadily Karolína Sasynová (první místo), Michaela Šimurdová (druhé místo) a Kateřina Supíková (třetí místo). Rovněž letos v Těšínském Fortuna běhu exceloval Adam Gaura z Českého Těšína – juniorskou kategorii vyhrál, v seniorské doběhl dvanáctý. K úspěchu mu poblahopřál také místostarosta Českého Těšína Stanislav Folwarczny (vpravo).

(RED) FOTO | ARCHIV

Volejbalistky: krása a úspěch



Volejbalové družstvo juniorek TJ Slavoj Český Těšín se v sobotu 6. června zúčastnilo tradičního volejbalového turnaje v Metylovicích. V silné konkurenci devíti družstev dívky obsadily pěkné 4. místo, zvítězily volejbalistky Ostravy před Frýdkem-Místkem.

(RED) FOTO | ARCHIV ODDÍLU

Český Těšín ovládly šachy

Napínavé souboje na šachovnicích se odehrály v klubovně šachového oddílu TJ Slavoj Český Těšín poslední dubnovou sobotu. Turnaj určil nejlepší šachisty v několika kategoriích. V Přeboru města nakonec zvítězil Lubomír Zimniok z ŠK Karviná. Třetí místo získal Václav Mitura, druhé obsadil Marek Kawulok, jenž se stal zároveň vítězem Přeboru TJ Slavoj Český Těšín. Nejlepším juniorem do patnácti let se stal Jan Novák z ŠK Orlová. Nejlepší ženou byla vyhlášena Šárka Kutalková z ŠK Karviné, nejlepším hráčem nad 60 let se stal Pavel Hulva. Ocenění získal rovněž nejmladší účastník turnaje Samuel Kotajny.

(ZK)

Rozdíl mezi hráči byl 75 let

Rekordní počet hráčů přitáhl desátý ročník česko-polského šachového turnaje Mokate Open o pohár starosty města Českého Těšína. Na 64 polích předvedlo své umění táhnout 168 hráčů ve věku od 5 do 80 let.

„Za deset let existence si turnaj vydobyl renomé díky dobré organizaci a poměrně zajímavým finančním cenám. Cílem turnaje je popularizace šachu a regionu. Těší mne stále větší počet dětských hráčů,“ uvedl za organizátory Ladislav Langner.

Nejstarší závodníkem byl osmdesátiletý reprezentant oddílu TŽ Třinec Wiesław Maroszczyk, z místních na 6. místě skončil českotěšínský radní, hájící sportovní barvy Třince, Ladislav Langner. Další Třinečák Petr Velička se umístil na osmém místě



a zástupce TJ Slavoj Český Těšín Marek Kawulok vybojoval deváté místo.

Atrakcí turnaje byla účast aktuálního mistra Evropy v rapid šachu a vicemistra v klasické hře Davida Navary. Tomu se však nedařilo a musel se spokojit s bramborovou medailí. Nejlepší hráčem turnaje byl Polák Zbigniew Pakleza.

Letošní tradiční prvomájové závody přitáhly především Poláky a Čechy, ale na soupisce byli i Ukrajinci a Slováci. Organizátory jsou město Český Těšín, polská obec Goleśzów a druhým rokem také polsko-česká firma Mokate. „Šachy mne fascinují od dětských let. Je to něco více než sport a trénink mozku. Je to určitá filozofie. Do tajů této hry mne zasvětil můj otec. Proto mne těší tak vysoká účast dětí a mládeže,“ uvedl zástupce firmy Adam Mokrysz s tím, že tento sport je výbornou přípravou – učí strategickému myšlení, vytrvalosti a posiluje odolnost vůči stresu.

(DH) FOTO | DOROTA HAVLÍKOVÁ



ŠACHISTÉ SLAVOJE ČESKÝ TĚŠÍN ZAVRŠILI ÚSPĚŠNOU SEZONU POSTUPEM

Příští sezona bude druholigová

Šachisté Slavoj Český Těšín v sezoně 2014-2015 uhráli skvělý výsledek v krajském přeboru osmičlenných družstev – vyválčili postup do druhé ligy.

Již v minulých sezonách se dařilo hráčům Slavoj postupovat do vyšších šachových soutěží. V roce 2010 družstvo Slavoj hrálo okresní přebor, v sezoně 2011-2012 se povedlo českotěšínským šachistům postoupit do krajské soutěže. O dva roky později, v sezoně 2013-2014, přišel další velký úspěch, a to v podobě postupu do krajského přeboru.

V krajském přeboru se družstvo Českého Těšína utkalo s velmi silnými mužstvy z Moravskoslezského kraje. Soutěž měla jedenáct kol, Slavoj osmkrát zvítězil, jednou remizoval a dvakrát odešel z boje poražen. Osm vítězství a jedna remíza stačila na postup do druhé ligy. Sestavu TJ Slavoj Český Těšín tvořili: Ladislav Langner, Jakub Szotkowski, Marek Kawulok, Lubomír Zimniok, Janusz Raszka, Karel Mitura, Magdaléna Miturová, Václav Mitura, Igor Stonawski, Ladislav Malyrz, Jiří Stoklasa a Martin Ruman.



Šachisté Českého Těšína se probíjovali do druhé ligy.

FOTO | ARCHIV ODDÍLU

Nejlépe se dařilo Miturovce

Nejlepší individuální výsledek uhrála ženská mistryně FIDE Magdaléna Miturová, která získala deset bodů z jedenácti kol. Velkými posilami a také oporami českotěšínského mužstva byli zejména mezinárodní mistr Ladislav Langner, který hájil první šachovnici, dále velice talentovaný stříbrný medailista MČR

juniorů do 20 let Jakub Szotkowski a zkušený karvinský matador Lubomír Zimniok. Velký podíl na úspěchu patří také kapitánovi družstva Václavu Miturovi, který se svědomitě postaral o celou organizaci a také udržoval v družstvu po celou dobu velmi příjemnou atmosféru.

Kromě „A“ týmu v krajském přeboru letos do okresní soutěže

premiérově nastoupilo nové družstvo – TJ Slavoj Český Těšín „B“. Třebaže bylo určeno především pro mladé hráče sbírající zkušenosti, pod vedením trenéra Karla Janásky docílilo krásného výsledku a skončilo celkově na třetím místě. Nejlepších výsledků dosáhli Milan Mach, David Kaczmarczyk a Renata Miturová. (ZK)

Park pro cvičení venku dostal další prvky pro posilování

První workoutové hřiště v historii města vyrostlo vloni v parčíku U Stadionu v ulici Frýdecká. Město vyslyšelo prosbu mladých lidí, navíc s nimi při jeho projektování spolupracovalo. Skupina cvičenců se rozrůstá a hřiště se nyní rozšířilo o další prvky.

Cvičenci zde mohou využívat žebřiny, fit hrazdu, zařízení pro kliky a sedy-lehy, bradla a ručkovadlo. Nově přibýlo doplnění monkey baru, sestavy s kruhy, bradla a hrazdy

„Splnili jsme plošný slib mládeži, že budeme postupně hřiště vybavovat dalšími fitness prvky. Doplnujeme tak nabídku sportovních aktivit nejen pro děti, ale také pro mládež. Po trasách pro inline bruslení, velkém sportovním areálu Frýdecká se skateparkem, venkovních hřištích pro míčové hry na sídlišti Svibice a u KaSS Střelnice to bylo další logické řešení, které se nabízelo. Jsem

rád, že se na realizaci projektu podílí i mládež,” uvedl starosta města Vít Slovák.

Street workout je cvičení výhradně ve venkovním prostředí pomocí různých cviků – kalisteniky (cvičení s vlastní tělesnou vahou). Má několik základních cviků (kliky, přitahy, dipy a dřepy) až po cviky pro pokro-

čilé (muscle up, lidská vlajka, přitah jedné ruky, dřepy na jedné noze).

Teto sport zažívá v Česku pravý boom teprve pár let, jde ale o cvičení několik tisíc let staré. Základy jsou položeny v řecko-římské gymnastice.

Snad nejvíce kalisteniku proslavili herci připravující se na role bojovníků ve filmu 300: Bitva u Thermopyl.

(DH) FOTO | DOROTA HAVLÍKOVÁ



PO PODZIMU BYL HORNÍ ŽUKOV TAKŘKA ODEPSÁN. NA JAŘE DRTÍ JEDNOHO SOUPEŘE ZA DRUHÝM

Projdou jarní částí bez ztráty kytičky?

V podzimní části I. B třídy se nováček z Horního Žukova zoufale trápil. Zmohl se jen na tři body, o které obral Jablunkov, zbylé zápasy prohrál a skončil beznadějně poslední.

V zimní přestávce se mužstva ujal jeho bývalý hráč Bogdan Szmek, vedení klubu přivedlo do kabiny kvalitní fotbalisty se zkušenostmi z vyšších soutěží (Kafka, Sostřonek, Walica, Zabelka) a tým Horního Žukova doznal výsledkovou i výkonnostní proměnu – na jaře pouze dvakrát remizoval, zbývající zápasy vyhrál a vyšvihl se do klidného středu tabulky. „V zimě jsme se posílili a všechno si sedlo. Snad to tak bude pokračovat, ale i tak nevěřím tomu, že jaro zvládneme bez ztráty pomyslné kytičky,“ brzdí bezbřehý optimismus trenér Horního Žukova Bogdan Szmek.

Přehled výsledků Horního Žukova

HORNÍ ŽUKOV – MOSTY 5:0

BRANKY: Misiarz 3, Pócoš, Sostřonek. Poločas: 3:0.

H. ŽUKOV: Kafka – Sojka, Sostřonek, Benek, Jaroslav Glac – Folwarczny, Pócoš (80. B. Heczko), Walica, Rada (70. Gulis) – Misiarz, Zabelka. Trenér: B. Szmek.

HORNÍ ŽUKOV – STARÉ MĚSTO 1:1

BRANKA: Walica z pen. Poločas: 0:1.



Horní Žukov na jaře procitl, sbírá jedno vítězství za druhým.

FOTO | MARIAN KIEDROŇ

H. ŽUKOV: Kovačík – Sojka, Sostřonek, Benek, Jaroslav Glac – Folwarczny, Pócoš, Walica, Rada (72. B. Heczko) – Misiarz, Zabelka. Trenér: B. Szmek.

HNOJNÍK – HORNÍ ŽUKOV 0:5

BRANKY: Rada, Zabelka, Folwarczny, Walica, Sostřonek z pen. ČK: Ganczarzyk. Poločas: 0:2.

H. ŽUKOV: Kovačík – Sojka, Sostřonek, Benek, Jaromír Glac – Folwarczny (88. Kavický), Pócoš (75. B. Heczko), Walica, Rada (80. Gulis) – Misiarz (82. Branný), Zabelka (85. Drobisz). Trenér: B. Szmek.

PETROVICE – HORNÍ ŽUKOV 2:2

BRANKY: Zabelka, Sostřonek. Poločas: 1:1.

H. ŽUKOV: Kafka – Sojka, Sostřonek, Benek, Jaromír Glac – Folwarczny, Pócoš, Walica, Rada (80. Gulis) – Misiarz (82. Branný), Zabelka (85. Drobisz). Trenér: B. Szmek.

cny, Pócoš, Walica, Rada (80. B. Heczko) – Zabelka, Jiří Glac. Trenér: B. Szmek.

SMILOVICE – HORNÍ ŽUKOV 4:6

BRANKY: Witos 2, Rajnoch, Radek Barteczek – Zabelka 2, Walica, Sostřonek, Jaromír Glac, Pócoš. Poločas: 1:4.

H. ŽUKOV: Kovačík (70. Revay) – Sojka, B. Heczko, Benek, Jaromír Glac – Folwarczny, Sostřonek, Walica, Rada (80. Gulis) – Zabelka (75. Branný), Pócoš (75. Drobisz). Trenér: B. Szmek.

HORNÍ ŽUKOV – JABLUNKOV 2:0

BRANKY: Rada, Walica. Poločas: 1:0.

H. ŽUKOV: Kovačík – Sojka, Benek, Sostřonek, Jaromír Glac – Folwarczny, Pócoš, Walica, Rada (80. Gulis) – Zabelka (75. Branný), Pócoš (75. Drobisz). Trenér: B. Szmek.

warczny, Walica, Pócoš, Rada (46. B. Heczko) – Zabelka, Jiří Glac. Trenér: B. Szmek.

DOBŘÁ – HORNÍ ŽUKOV 3:4

BRANKY: Folwarczny, Sostřonek, Misiarz, Gulis. Poločas: 1:3.

H. ŽUKOV: Kafka – Sojka, Benek, B. Heczko, Jaromír Glac – Folwarczny, Pócoš, Sostřonek, Gulis (75. Kallus) – Misiarz, Zabelka. Trenér: B. Szmek.

HORNÍ ŽUKOV – LUČINA 3:1

BRANKY: Zabelka 2, Folwarczny. Poločas: 2:0.

H. ŽUKOV: Kovačík – Sojka, Sostřonek, Benek, Jaromír Glac – Folwarczny (70. Jiří Glac), Walica, Pócoš, Gulis (60. Kallus) – Zabelka, Misiarz. Trenér: B. Szmek.

ORLOVÁ – HORNÍ ŽUKOV 0:2

BRANKY: Zabelka, Misiarz. Poločas: 0:0.

H. ŽUKOV: Kafka – Sojka, Sostřonek, Benek, Jaromír Glac – Folwarczny, Walica, Pócoš, Gulis (60. B. Heczko) – Misiarz, Zabelka. Trenér: B. Szmek.

HORNÍ ŽUKOV – HAVÍŘOV 5:1

BRANKY: Pócoš 2, Sostřonek, Zabelka, Misiarz. Poločas: 4:1.

H. ŽUKOV: Kovačík – Sojka, Benek, B. Heczko, Jaromír Glac – Walica, Sostřonek, Pócoš (80. Jiří Glac), Folwarczny (65. Kallus) – Misiarz (89. Kawulok), Zabelka (88. Kavický). Trenér: B. Szmek.

Přehled výsledků fotbalistek Českého Těšína

BRUNTÁL – ČESKÝ TĚŠÍN 6:0

Poločas: 4:0.

Č. TĚŠÍN: Sikorová – Dordová, Csápaiová (73. S. Žigová), Pawlasová, V. Špalková – Vítková, Kohutková, A. Špalková, Hadravová, Nováková – D. Žigová (81. Barbořáková). Trenérka: Bajtková.

ČESKÝ TĚŠÍN – VÍTKOVICE 2:2

BRANKY: D. Žigová 2. Poločas: 0:0. Č. TĚŠÍN: Sikorová – Pawlasová (67. Hadravová), Dordová, Csápaiová, V. Špalková – Vítková, Hejtmánková, Kohutková, Skočková (80. S. Žigová), Nováková – D. Žigová (88. Ištoková). Trenérka: Bajtková.

PRŽNO – ČESKÝ TĚŠÍN 2:2

BRANKY: Kohutková, V. Špalková. Poločas: 1:2.

Č. TĚŠÍN: Sikorová – Kohutková, Csápaiová, Pawlasová, V. Špalková – Vítková, Dordová, Hejtmánková, Skočková, Nováková – D. Žigová (68. A. Špalková). Trenérka: Bajtková.

FC IRP ČESKÝ TĚŠÍN – SLOVAN OSTRAVA 1:0

BRANKA: Kohutková. Poločas: 1:0. Č. TĚŠÍN: Sikorová – Pawlasová, Csápaiová, Dordová, V. Špalková – Vítková, Kohutková, Hejtmánková, S. Žigová (45. Hadravová), Nováková – D. Žigová (78. Barbořáková). Trenérka: Bajtková.

BRUŠPERK – ČESKÝ TĚŠÍN 4:1

BRANKA: Hejtmánková. Poločas: 2:0.

Č. TĚŠÍN: Sikorová – Pawlasová (65. Hadravová), Dordová, Csápaiová, V. Špalková – Hejtmánková, Kohutková, A. Špalková, Skočková, Vítková – D. Žigová. Trenérka: Bajtková.

ČESKÝ TĚŠÍN – LODĚNICE 2:0

BRANKY: Nováková, Hrabcová. Poločas: 1:0.

Č. TĚŠÍN: Sikorová – Pawlasová, Kohutková, Csápaiová, V. Špalková – Hejtmánková, A. Špalková, Dordová, Skočková, Nováková – Barbořáková (60. Hrabcová). Trenérka: Bajtková.

ČESKÝ TĚŠÍN – FRÝDLANT 13:1

BRANKY: Skočková 3, Nováková 3, Dordová 2, Sikorová 2, V. Špalková, Hrabcová, Barbořáková. Poločas: 9:0.

Č. TĚŠÍN: Kohutková – Pawlasová, Csápaiová (46. S. Žigová), Dordová, V. Špalková – Nováková, Hejtmánková, Sikorová, Vítková (46. Hrabcová) – Skočková, Barbořáková. Trenérka: Bajtková.

ČESKÝ TĚŠÍN – BRUMOV 1:3

BRANKA: Vítková. Poločas: 1:1. Č. TĚŠÍN: Bajtková – Sikorová, Pawlasová, Csápaiová, V. Špalková – Nováková, Dordová, Kohutková, Skočková, Hrabcová (13. Kurková) – Vítková. Trenérka: Bajtková. (BA)

FOTBALISTÉ ČESKÉHO TĚŠÍNA TĚŽÍ Z BOHATÝCH ZKUŠENOSTÍ EXBANÍKOVCE HRTÁNK A

Slovenský kanonýr Kiška se zranil

Dvě velké ryby ulovil fotbalový celek FC IRP Český Těšín. Do jarních odvet krajského přeboru, v nichž se definitivně oprostil od sestupových starostí, vyrukoval se záložníkem Tomášem Hrtánkem a útočníkem Peterem Kiškou.

Tomáš Hrtánek je odchovancem Baníku Ostrava, v dresu Hlučina a Karviné pravidelně nastupoval ve druhé lize. Naposledy 27letý zkušený obránce či defenzivní záložník kopal v Dětmárovičích působících ve stejné soutěži. Čtyřiatřicetiletý slovenský útočník Peter Kiška je ještě protřelejší. Většinu své kariéry odehrál za MFK Dubnica, k premiérovému zápasu nastoupil v sedmnácti letech a čtyřech měsících. V průběhu 11 sezon odehrál za Dubnici 270 zápasů a dal v nich 43 gólů. Mezitím strávil jednu sezonu v moldavském velkoklubu FC Šerif Tiraspol, zahrál si také druhou kyperskou ligu, kam odešel jako volný hráč.

Zatímco Hrtánek se objevuje v sestavě týmu trenéra Čestmíra Kročila vesměs pravidelně, Kiška v ní kvůli zranění figuroval jen pětkrát, přičemž své střelecké schopnosti předvedl jen jednou. Kvůli zdravotním lapáliím nehrávají ani Rác s Koperem. Fotbalisté Českého Těšína proplovají klidným středem tabulky krajského přeboru, sestupových starostí se zbavili hned v úvodu jara.

KOBEŘICE – ČESKÝ TĚŠÍN 0:0

Č. TĚŠÍN: Klepek – Fizek (46. Kiška), Stanowski, Rác, Kupczak (75. Konečný) – Žebrok – Hradečný, Koper, Mendrok, Bolek – Przyczko (46. Trybulec). Trenér: Kročil.

ČESKÝ TĚŠÍN – MARKVARTOVICE 2:0

BRANKY: Kiška, Hradečný. Poločas: 2:0.

Č. TĚŠÍN: Klepek – Fizek, Stanowski, Rác, Žebrok – Konečný (65. Bolek), Hradečný, Mendrok, Kupczak (80. Zogata) – Kiška (70. Trybulec), Przyczko. Trenér: Kročil.



Mančaft záložníka Filipa Hradečného (ve žluto-černém) se pohybuje ve středu tabulky.

FOTO | MARIAN KIEDROŇ

HÁJ VE SLEZSKU – ČESKÝ TĚŠÍN 2:1

BRANKY: Fizek, Przyczko. Poločas: 0:1.

Č. TĚŠÍN: Klepek – Fizek, Stanowski, Rác, Žebrok (80. Zogata) – Hrtánek (71. Koper) – Konečný (65. Bolek), Mendrok, Hradečný (85. Podaný), Kupczak – Przyczko. Trenér: Kročil.

ČESKÝ TĚŠÍN – DĚTMÁROVICE 0:1

Poločas: 0:1.

Č. TĚŠÍN: Klepek – Fizek, Stanowski, Rác, Žebrok (75. Bolek) – Konečný (55. Koper), Mendrok, Hradečný, Kupczak – Kiška (71. Trybulec), Przyczko. Trenér: Kročil.

PUSTÁ POLOM – ČESKÝ TĚŠÍN 2:0

Poločas: 1:0.

Č. TĚŠÍN: Klepek – Fizek, Stanowski, Rác (46. Lojek), Žebrok (80. Popelka) – Bolek, Przyczko, Hradečný, Hrtánek, Kupczak (60. Kiška) – Trybulec. Trenér: Kročil.

Č. TĚŠÍN: Klepek – Bolek, Stanowski, Fizek, Žebrok (80. Popelka) – Hradečný (85. Podaný), Hrtánek, Mendrok, Kupczak (70. Konečný) – Przyczko, Lojek (58. Trybulec). Trenér: Kročil.

ČESKÝ TĚŠÍN – ŠENOV 5:1

BRANKY: Mendrok 2, Przyczko, Hradečný, Trybulec. Poločas: 1:1.

Č. TĚŠÍN: Klepek – Bolek, Fizek, Stanowski, Žebrok – Lojek (71. Popelka), Przyczko, Mendrok, Hradečný, Kupczak (80. Zogata) – Trybulec. Trenér: Kročil.

VENDRYNĚ – ČESKÝ TĚŠÍN 2:1

BRANKY: Baron, Vlachovič – Mendrok z pen. Poločas: 1:0.

Č. TĚŠÍN: Klepek – Bolek, Fizek, Stanowski, Žebrok (85. Zogata) – Hradečný, Hrtánek, Mendrok, Kupczak – Przyczko, Trybulec (73. Lojek). Trenér: Kročil.

POLANKA – ČESKÝ TĚŠÍN 1:1

BRANKA: Stanowski. Poločas: 0:1.

Č. TĚŠÍN: R. Galusík – Bolek, Fizek, Stanowski, Žebrok – Zogata, Hrtánek, Mendrok, Przyczko, Kupczak – Trybulec. Trenér: Kročil.

ČESKÝ TĚŠÍN – HEŘMANICE 1:5

BRANKA: Hrtánek. Poločas: 0:3.

Č. TĚŠÍN: Galusík – Kupczak, Fizek, Stanowski, Žebrok – Zogata, Hrtánek, Przyczko (61. Podaný), Mendrok, Hradečný – Trybulec. Trenér: Kročil. (BA)

ČESKÝ TĚŠÍN – PETŘKOVICE 0:2

Poločas: 0:0.

Č. TĚŠÍN: Klepek – Bolek, Stanowski, Fizek, Žebrok – Hradečný, Przyczko, Mendrok (85. Podaný), Hrtánek, Kupczak (70. Popelka) – Kiška (15. Lojek, 82. Konečný). Trenér: Kročil.

BŘIDLICHÁ – ČESKÝ TĚŠÍN 0:1

BRANKA: Przyczko. Poločas: 0:1.



Tomáš Hrtánek (první zleva) přišel do Českého Těšína z Dětmárovic.

FOTO | ROMAN BASELIDES

TĚŠÍNSKÉ LISTY

Periodický tisk územního samosprávného celku

Vydává: Město Český Těšín, nám. ČSA 1/1, 737 01 Český Těšín, IČO 00297437 | Šéfredaktorka: Mgr. Dorota Havlíková

Redakční rada: Ing. Vít Slováček, Mgr. Stanislav Folwarczny, Mgr. Gabriela Hřebacková | Evidenční číslo: MK ČR E 17299.

Příspěvky, inzerce: czernekova@tesin.cz | Grafická úprava: David Stypka | Tisk: Finidr, s.r.o.

Redakce si vyhrazuje právo na úpravu či případné krácení příspěvků. | Vydavatel si vyhrazuje právo publikované materiály zveřejnit též na internetu.

Reklamáce roznosu Těšínských listů do schránek: 606 688 612. Nevyžádané rukopisy a fotografie se nevracejí.

Těšínské listy jsou dostupné také ve formátu PDF na stránkách www.tesin.cz

KULTURNÍ A SPOLEČENSKÉ STŘEDISKO „STŘELNICE“



Festiwal
Kręgi
Sztuki

6. ročník mezinárodního uměleckého festivalu

KRUHY UMĚNÍ – KRĘGI SZTUKI

8. - 12. 7. 2015

Cieszyn – Český Těšín

Mezi hlavní nabídku pro účastníky akce patří umělecké workshopy vedené vynikajícími specialisty na téma: film, divadlo, hudba, performance, vizuální umění, fotografie, přednášky umělců a odborníků, soutěže, přehlídky filmů a koncerty.

Tento festival je charakteristický bezplatnou nabídkou kulturního a mediálního vzdělávání, která zvyšuje dostupnost umění, rozšiřuje vědomosti a znalosti, mobilizuje ke kreativitě, zlepšuje kvalifikace, inspiruje a rozvíjí tvůrčí potenciál.

FOTOGRAFICKÁ SOUTĚŽ A VÝSTAVA

Po roce jsou tu opět velké letní prázdniny a s nimi spousta dobrodružství a zážitků.

Zkuste dát dětem do ruky foťák během vašich výletů a dovolených a zašlete nám ty nejpovedenější snímky, které se jim podaří vyfotit.

10 nejhezčích obrázků s kulturními zážitky ze světa vytiskneme a vytvoříme prázdninovou výstavu fotografií v prostorách Těšínského kulturního střediska „Dom Narodowy“ v Cieszynie, která bude ke shlédnutí v průběhu měsíce září 2015. Fotosoutěž je určena pro všechny děti od 6 do 15 let, které o letních prázdninách vyrazí do světa! Každý účastník může zaslat maximálně 3 fotografie na e-mailovou adresu info@kassct.cz do 30. 8. 2015. Nejšikovnější malé fotografy čeká také odměna!



3. 7. Pojedeme k moři
10. 7. Nedotknutelní
24. 7. Nespoutaný Django
31. 7. Hvězdy nám nepřály

7. 8. Hodinový manžel
21. 8. Padesát odstínů šedi
28. 8. Grandhotel Budapest

ROCKOVÁNÍ nad OLZOU

Pátek 14. 8. 2015

13:00 - 22:00

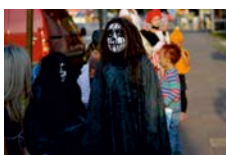
Park A. Sikory, Český Těšín



STRAŠIDLA NA ZÁMKU

Sobota 29. 8. 2015 v 18:30

Zámecký vrch Cieszyn



TANEČNÍ KURZ PRO GYMNÁZIUM

září 2015

KaSS „Střelnice“

podrobnější informace: jana.czernikova@kassct.cz

TANEČNÍ KURZ PRO STŘEDNÍ ŠKOLY

říjen 2015

KaSS „Střelnice“

podrobnější informace: jana.czernikova@kassct.cz

TANEČNÍ KURZ PRO MANŽELSKÉ A PŘÁTELSKÉ PÁRY

září 2015

KaSS „Střelnice“

podrobnější informace: jana.czernikova@kassct.cz

PS SLEZAN SLAVÍ

Své 70. výročí založení oslaví pěvecký sbor jubilejním koncertem, který se uskuteční 17. října 2015 v 17:00 v Těšínském divadle.

Smíšený pěvecký sbor SLEZAN srdečně zve na svůj koncert všechny příznivce sborového zpěvu i bývalé členy.

Smíšený pěvecký sbor Slezan je součástí kulturního života města Český Těšín od roku 1945, kdy z iniciativy profesorského sboru Vyšší hospodářské školy byl při Slezské matici osvěty lidové Český Těšín obnoven pěvecký sbor Slezan, navazující na činnost prvorepublikového pěveckého sboru Před Těšínem.

Pěvecký sbor Slezan nejen navázal na kulturní tradice svého města, ale také odstartoval nyní již 70 let trvající nepřetržitou pěveckou práci, na níž se podílelo už několik generací. Převážnou většinu členů sboru tvořili vždy občané města Český Těšín, jejich řady doplňovali pěvci ze širokého okolí. Také v současnosti se členové sjíždějí z celého Těšínského Slezska, počínaje Bohumínem, až po Písečnou a Milíkov v Beskydech.

Za 70 let své činnosti „pěvecký Slezan“ realizoval stovky koncertů nejen ve svém městě a okolí, ale i na různých místech republiky, uskutečnil řadu zahraničních zájezdů. Za svou práci získal významná ocenění. Všechny tyto skutečnosti jsou pro pěvce Slezanu zavazující. Jejich cílem vždy bylo přispět svým podílem ke kulturní úrovni regionu, dobře reprezentovat své město i republiku.





XXV. SVÁTEK TŘÍ BRATŘÍ

19. - 21. června 2015



Program:

Pátek 19. června, náměstí ČSA

- 14:00 - 15:00 Vystoupení **kroužků DDM**
- 15:20 - 16:10 **Silesian Dixie Band**
- 16:15 - 16:45 Reprezenční soubor písní a tanců **PZKO OLZA**
- 16:45 - 17:30 Žáci a učitelé **ZUŠ P. Kalety Český Těšín**
- 16:50 Odchod průvodu na most Družby
a setkání vedení měst Český Těšín
a Cieszyn při štrúdlu
- 18:00 - 19:00 **Lenny** držitelka ceny Anděl za objev roku
- 19:30 - 21:10 **Ondřej Brzobohatý** s doprovodnou kapelou
- 22:00 - 23:00 **Mňága a Žďorp**

Doprovodný program

- 14:00 - 19:00 **Historické městečko** - Fakír a polykač ohňů
Žonglérské vystoupení, Kouzelník a alchymista,
soutěžní stanoviště pro děti

Sobota 20. června, náměstí ČSA

- 10:00 - 16:00 start „**Stroj času: Akce v Těšíně**“
Český Těšín - Cieszyn
Dobrodružná interaktivní hra ve stylu real life
escape game
podrobnější informace: www.swietotrzechbraci.pl
- 14:00 - 15:00 Show pro děti - „**Poznáváme dinosaury**“
hra s balónky
- 15:30 - 16:30 **Back To Basics**
– pop-acoustic kapela z Českého Těšína
- 17:00 - 18:00 **Pangea the Beatles Revival Band**
- 18:30 - 19:30 **Petr Bende** s kapelou
- 20:00 - 21:00 **Žlutý pes** s frontmanem Ondřejem Hejmov
- 21:30 - 23:00 **Tři sestry Banditos** - revival

Doprovodný program

- 14:00 - 19:00 **Historické městečko** - Fakír a polykač ohňů
Žonglérské vystoupení, Kouzelník a alchymista,
soutěžní stanoviště pro děti

Neděle 21. června, náměstí ČSA

17:00 – 18:30 Křesťanské odpoledne - **BCC WORSHIP**



Petr Bende



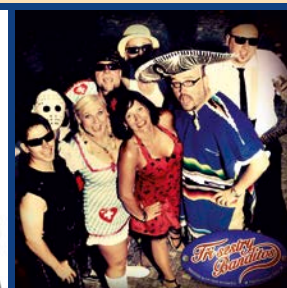
Lenny



Mňága a Žďorp



Ondřej Brzobohatý



Tři sestry Banditos

Doprovodné akce

Pátek 19. června
16.30 Čítárna a kavárna "Avion"
Cestovatelský salon
Zygmunt Rakowski:
"Svatyně a svatá místa
velkých náboženství v Asii"
Multimediální přednáška

Sobota 20. června
SVIBICKÝ FIČÁK 2015
rychlostní závod dvojic
9:15 prezentace před NZDM STŘEP
Český Těšín

Neděle 21. června
Turnaj o pohár místostarosty Českého Těšína
9:30 sraz účastníků, prezence
hřiště TJ Slovan Horní Žukov, Český Těšín
PŘÍPRAVKY- roč. 2004 a mladší

ZMĚNY V PROGRAMU VYHRAZENY



ČESKÝ TĚŠÍN



Český Těšín

prázdniny

červenec 2015

1. 7. 201509:00-12:00, Vtančíme do prázdnin, 6-15 let, DDM Hrabinská, *DDM***2. 7. 2015**10:00-11:30, Pohádkové promítání, 6-15 let, KVC, Zelená 3, *DDM*15:00-16:30, Tančíme lidové tance, 6-15 let, KVC, Zelená 3, *DDM***3. 7. 2015**09:00-11:00, Sejdeme se na žíněnce, 7-15 let, CS, Slovenská 1, *DDM*16:00-17:30, MiniZOO v DDM, 6-15 let, DDM Hrabinská, *DDM***4. 7. 2015**10:00-14:00, Tvoříme s Johankou, 3-15 let, Kávárna Johanka, *KALIA***7. 7. 2015**09:00-11:00, Kreáčkova dílnička, 6-15 let, MěK Havlíčkova, *MěK***8. 7. 2015**09:05-16:20, Výlet do Dinoparku, 6-15 let, Doubrava, *Svišti***9. 7. 2015**10:00-11:30, Kreativní aktivity, 6-15 let, KVC, Zelená 3, *ETC***10. 7. 2015**09:00-11:00, Kdo si hraje nezlobí, 6-15 let, MěK Svibice, *MěK***13. 7. 2015**08:00-11:00, Mozkolamy, 6-15 let, MěK Ostravská, *MěK***14. 7. 2015**09:00-11:00, Kreáčkova dílnička, 6-15 let, MěK Havlíčkova, *MěK***15. 7. 2015**09:20-16:15, Výlet do aquaparku Olešná, 6-15 let, Frýdek-Místek, *Svišti*10:00-12:00, Kreslení na chodníku, 6-15 let, MěK Ostravská, *MěK*14:00-15:30, Omniball, 8-15 let, NZDM Střep, *STŘEP***16. 7. 2015**10:00-11:30, Kreativní aktivity, 6-15 let, KVC, Zelená 3, *ETC*13:00-15:00, Korálkové tvoření, 9-15 let, DDM Hrabinská, *DDM***17. 7. 2015**09:00-11:00, Kdo si hraje nezlobí, 6-15 let, MěK Svibice, *MěK*13:00-14:30, Sedmička, 8-15 let, NZDM Střep, *STŘEP***19. 7. 2015**14:00-16:30, Dobrodružství na lanech, 5-15 let, Těšínská přehrada, *Junák***20. 7. 2015**08:00-11:00, Mozkolamy, 6-15 let, MěK Ostravská, *MěK***21. 7. 2015**09:00-11:00, Kreáčkova dílnička, 6-15 let, MěK Havlíčkova, *MěK*14:00-15:30, Maxi pexeso, 6-15 let, DDM Hrabinská, *DDM***22. 7. 2015**09:00-10:00, Recyklace pro zahradu, 6-15 let, DDM Hrabinská, *Petrklíč help***23. 7. 2015**09:00-14:00, Cáchání s lachtany-výprava, 7-13 let, Bohumín, *6.PS*10:00-11:30, Kreativní aktivity, 6-15 let, KVC, Zelená 3, *ETC***24. 7. 2015**09:00-11:00, Kdo si hraje nezlobí, 6-15 let, MěK Svibice, *MěK*13:00-15:00, Naučme se základům bezpečné jízdy na in line bruslích, 7-15 let, CS, Slovenská 1, *DDM***25. 7. 2015**09:00-10:00, Jízda na koních a ponících, 5-15 let, Slezská 1135, *JK***27. 7. 2015**08:00-11:00, Mozkolamy, 6-15 let, MěK Ostravská, *MěK***28. 7. 2015**09:00-10:30, Zdobení trička, 6-15 let, DDM Hrabinská, *DDM***29. 7. 2015**10:00-11:00, Dopoledničky, 6-15 let, MěK Havlíčkova, *MěK***30. 7. 2015**09:00-14:00, Se zámeckou paní-výprava, 7-13 let, Karviná, *6.PS*10:00-11:30, Kreativní aktivity, 6-15 let, KVC, Zelená 3, *ETC***31. 7. 2015**09:00-11:00, Kdo si hraje nezlobí, 6-15 let, MěK Svibice, *MěK***AKCE PRO RODIČE S DĚTMI****23. 7. 2015**15:00-17:00, Fotografické odpoledne, MěK Svibice, *Fotografický obzor***28. 7. 2015**09:30-11:30, Setkání v Montessori centru, Akátova 16, *Campanella***30. 7. 2015**15:00-17:30, Prázdniny v nebi, Studentská 25, *KMF***PODPORA:**

- Ing. Zbyšek Kaleta – *KALIA* • Ing. Vít Slováček
- Infiniti art, s.r.o. • *Koeximpo*

www.ddmtesin.cz



ČESKÝ TĚŠÍN



Český Těšín

prázdniny

srpen 2015

3. 8. 201508:00-11:00, Mozkolamy, 6-15 let, MěK Ostravská, *MěK***4. 8. 2015**10:00-11:00, Nízke lanové překážky, 7-15 let, Lesopark Frýdecká, *DDM*15:00-16:00, Vysoké lanové překážky, 7-15 let, Lesopark Frýdecká, *DDM***5. 8. 2015**10:00-12:00, Kutílek, 5-15 let, Křestanské centrum-Svibice, *AC KC***6. 8. 2015**09:00-14:00, Večerníčky-výprava, 7-13 let, Třinec, *6.PS***7. 8. 2015**09:00-11:00, Kdo si hraje nezlobí, 6-15 let, MěK Svibice, *MěK*18:00-08:00, Noc deskových her, 9-13 let, MěK Havlíčkova, *MěK***10. 8. 2015**09:00-11:00, Tvořivé dopoledne, 6-15 let, Jazzklub, *KaSS***11. 8. 2015**09:00-11:00, Tvořivé dopoledne, 6-15 let, Jazzklub, *KaSS*14:00-15:30, Sportovní odpoledne, 8-15 let, NZDM Střep, *STŘEP***12. 8. 2015**09:05-16:35, Výlet na bobovou dráhu + lanové centrum, 6-15 let, Mosty u Jablunkova, *Svišti*09:00-10:00, Dopolnedníčky, 6-15 let, MěK Havlíčkova, *MěK*10:00-12:00, Kreslení na chodníku, 6-15 let, MěK Ostravská, *MěK*13:00-15:00, Kutílek, 5-15 let, Křestanské centrum-Svibice, *AC KC***13. 8. 2015**09:00-11:00, Tvořivé dopoledne, 6-15 let, Jazzklub, *KaSS*09:00-17:00, Kouzla krápníků-výprava, 7-13 let, Teplice n.Bečvou, *6.PS*15:30-18:00, Awana hry, 6-12 let, Sportovní areál Fit centrum, *KMF***14. 8. 2015**09:00-11:00, Kdo si hraje nezlobí, 6-15 let, MěK Svibice, *MěK*13:00-15:00, Korálkové tvoření, 9-15 let, DDM Hrabinská, *DDM***17. 8. 2015**08:00-11:00, Mozkolamy, 6-15 let, MěK Ostravská, *MěK***18. 8. 2015**09:00-11:00, Tvořivé dopoledne, 6-15 let, Jazzklub, *KaSS***19. 8. 2015**08:30-16:40, Výlet do aquaparku Kravaře, 6-15 let, Kravaře, *Svišti*09:00-11:00, Tvořivé dopoledne, 6-15 let, Jazzklub, *KaSS*14:00-16:00, Tajemství věže, 5-13 let, areál ev.kostela Na Nivách, *SCEAV***20. 8. 2015**09:00-14:00, S koničky zvesela-výprava, 7-13 let, Albrechtice u Č.T., *6.PS***21. 8. 2015**09:00-11:00, Kdo si hraje nezlobí, 6-15 let, MěK Svibice, *MěK***22. 8. 2015**09:00-10:00, Jízda na koních a ponících, 5-15 let, Slezská 1135, *JK*14:00-16:30, Dobrodružství na vodě, 5-15 let, Těšínská přehrada, *Junák***23. 8. 2015**15:00-17:00, Tradiční běh Apoštola Pavla, 1-100 let, Křestanské centrum-Svibice, *AC KC***AKCE PRO RODIČE S DĚTMI****1. 8. 2015**10:00-14:00, Tvoříme s Johankou, Kavárna Johanka, *KALIA***4. 8. 2015**09:30-11:30, Setkání v Montessori centru, Akátova 16, *Campanella***12. 8. 2015**09:00-11:00, Kreativní tvoření, Jazzklub, *KaSS***13. 8. 2015**15:00-16:30, Agrofarma, NZDM Střep, *STŘEP***17. 8. 2015**09:00-11:00, Kreativní tvoření, Jazzklub, *KaSS***18. 8. 2015**09:00-11:00, Kreáčkova dílnička, MěK Havlíčkova, *MěK***20. 8. 2015**09:00-11:00, Kreativní tvoření, Jazzklub, *KaSS***PODPORA:**

- Ing. Zbyšek Kaleta – **KALIA** • Ing. Vít Slováček
- Infiniti art, s.r.o. • **Koeximpo**

www.ddmtesin.cz

Český Těšín obhlédnou koloběžkáři na své cestě okolo kraje



Do Českého Těšína zavítá skupina koloběžkářů na své cestě okolo Moravskoslezského kraje.

Koloběžkáři budou ve městě v pondělí 22. června a stráví tady většinu dne. Podívají do Společenského a kulturního střediska Střelnice a na náměstí, projedou se podél Olše/Olzy a prohlédnou si sportovní areál ve Frýdecké ulici.

Koloběžková Tour de nejkačka po Moravskoslezském kraji a evropských projektech odstartovala 2. června v Ostravě. Po 22 etapách, ujetí 600 kilometrů a návštěvě více než 130 zajímavých míst a projektů se koloběžkáři vrátí do Ostravy 26. června. Akci pořádá Regionální rada Moravskoslezsko, zodpovědná za financování projektů v kraji evropskými penězi. „Koloběžková tour je podivná pro lidi. Tímto ne-

tradičním způsobem chceme lidem ukázat, co je v našem kraji pěkného, jak se kraj podařilo díky evropským miliardám vylepšit a zkrášlit a jak fungují evropské projekty i jiná zajímavá místa,“ popsala tour za organizátory Kateřina Dostálová, ředitelka Úřadu Regionální rady Moravskoslezsko.

Český Těšín je na trase etapy, která vede z Trince do Ropice přes Český Těšín do Dolních Domaslavic. Koloběžkáři už budou mít v nohách přes 450 kilometrů a před sebou cestu do Havířova, Karviné, Bohumína a zpět do Ostravy.

Koloběžkáře na jejich cestě po kraji podpoří nadšenci ze skupiny Bo kolobka a přidají se také známé osobnosti. Lidé mohou zážitky z cesty sledovat na www.nejkačka.eu a na sociálních sítích, nebo se mohou přidat na vlastní koloběžce nebo kole. (MS)

Motorkáři zahájili sezonu



Asi tři stovky motorkářů z obou stran hranice se 19. dubna zúčastnily tradičního zahájení sezony nadšenců do burácivých motorů z celého regionu. Na těšínském náměstí se sjely skútry, ale i výkonné silniční nebo terénní motorky.

(DH) FOTO | DOROTA HAVLÍKOVÁ

PREZENTACE POLITICKÝCH STRAN ZDARMA

Není třeba se dobývat do otevřených dveří

Každá strana nebo hnutí zastoupené ve zvolených orgánech města má v rámci názorové plurality a otevřenosti nárok na bezplatnou prezentaci v každém vydání Těšínských listů. Jednotlivé politické subjekty mohou občanům sdělovat své myšlenky, postřehy, nápady a k dění ve městě se otevřeně vyjadřovat. Je jenom na nich, jak daný prostor využijí.

Doposud nabídku nikdo nevyužil, proto jsme stránku nijak neoznačovali, a aby nebyla prázdná, zařazovali jsme na ni běžné články. Nyní nám svůj první příspěvek poslal klub zastupitelů ČSSD a připojil „poděkování“ s tvrzením, že v Těšínských lis-

tech probíhá cenzura. Místo, které v nich strany nebo hnutí nevyužijí, samozřejmě bílé nenecháme, nadále je budeme zaplňovat nepolitickými texty nebo inzercí.

Na kroniku i Listy dohlíží komise

Každé uskupení, které tvoří zastupitelstvo města, včetně stran a hnutí opozičních, má své zástupce v letopisecké a mediální komisi města. Tato komise schvaluje čtvrtletné zápisy do kroniky, spolurozhoduje o podobě a náplni Těšínských listů a také mediální prezentaci města.

REDAKCE



Pozor na zánik vozidla po 30. červnu

Jestliže vlastníte vozidlo, které je v Centrálním registru vozidel pouze odhlášeno předchozím provozovatelem, musíte podat na úřad **do 30. června 2015** žádost o zápis změny vlastníka nebo provozovatele silničního vozidla do registru silničních vozidel. Pokud žádost nepodáte, vozidlo administrativně zanikne a už nepůjde přihlásit. K žádosti je nutno doložit občanský průkaz nebo jiný doklad totožnosti, doklady k vozidlu (technický průkaz a osvědčení

o registraci vozidla), doklad o pojištění (tzv. zelená karta), protokol o evidenční kontrole vozidla ze stanice STK ne starší 14 dní a doklad o platné technické prohlídce.

K 20. květnu jsme na oddělení dopravy Městského úřadu Český Těšín zaznamenali ještě 1449 vozidel evidovaných v převodu na občany a firmy v Českém Těšíně a Chotěbuzi, kteří doposud svá vozidla na sebe nepřihlásili.

IVETA MIKUŠOVÁ,
REFERENTKA EVIDENCE VOZIDEL

CENZURA

„Děkujeme“ vedení města, že každému našemu zastupiteli poskytuje jednou za dva měsíce prostor velikosti poštovní známky k vyjádření svých názorů v Těšínských listech, které si z daní platíme my všichni.

Tak se v demokracii projevuje svoboda slova?

My tomu říkáme CENZURA.



TĚŠÍNSKÉ DIVADLO

Ostravská, Český Těšín, tel.: +420 558 746 022,
www.tdivadlo.cz, bajka@tdivadlo.cz, info@tdivadlo.cz

SCENA POLSKA TEATRU CIESZYŃSKIEGO

ul. Ostrawska 67, Czeski Cieszyń, tel. + 420 558 746 022
info@tdivadlo.cz, www.tdivadlo.cz

W czerwcu Scena Polska zaprasza na tragedię naturalistyczną „Panna Julie (panna ju-li)” Strindberga, a w sobotę 27 czerwca 2015 r. godz. 17.30 na premierę komedii M. Bałuckiego „Grube ryby”.

Komedia Bałuckiego, chociaż minęło ponad 130 lat od jej napisania, ciągle bawi i śmieszy. Autor dobrodusznie wyśmiewa w niej grzeszki i przywary krakowskich mieszczuchów. Uwiecznił w swoich komediach wspaniałą galerię środowiska mieszczańskiego drugiej połowy XIX wieku. Stworzył własny, oryginalny, stylowy świat komediowy. Krytyka nie zachwycała się jego twórczością, natomiast publiczność jest mu nadal wierna. Lubią go również teatry i aktorzy za wspaniale napisane role.

„Powsinogi beskidzkie” w konkursie

Spektakl „Powsinogi beskidzkie” Emila Zegadłowicza w reżyserii Bogdana Kokotka, którego premiera odbyła się 11 kwietnia br., został zakwalifikowany do udziału w Konkursie na Inscenizację Dawnych Dzieł Literatury Polskiej „Klasyka Żywa”. Konkurs ten realizowany jest dla uczczenia przypadającego w 2015 roku jubileuszu 250-lecia teatru publicznego w Polsce. Konkurs organizuje Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego oraz Instytut Teatralny im. Zbigniewa Raszewskiego.

„Powsinogi beskidzkie” przyjechała obejrzeć także Ewa Wegenke, wnuczka pisarza Emila Zegadłowicza, wraz z mężem. Wzruszona podziękowała realizatorom i aktorom za konsekwentne przypomnianie twórczości Zegadłowicza. (W 2009 roku w Scenie Polskiej odbyła się premiera „Głazu granicznego”) Scena Polska – jej zdaniem – jest miejscem szczególnym i wyjątkowym na mapie teatralnej.

„Ondraszek – Pan Łysej Góry” na cieszyńskim Wzgórzu Zamkowym w piątek 3 lipca o godz. 21.00.

SCENA LALEK BAJKA TEATRU CIESZYŃSKIEGO

ul. Ostrawska 67, Czeski Cieszyń, tel. + 420 558 746 022
bajka@tdivadlo.cz, www.tdivadlo.cz

Bajka zaprasza dzieci na spektakl lalkowy „Pasibrzuch”.

Bajka zve malé diváky na Otesánka a Obušku z pytle ven.

Bajka zaproszona została na II Festiwal Zaolziański do Chorzowa, gdzie 28 czerwca zagra spektakl „O kiju samobiju”.

TĚŠÍNSKÉ DIVADLO ČESKÝ TĚŠÍN, P. O.

ul. Ostravská 67, Český Těšín
tel. + 420 558 746 022
info@tdivadlo.cz
www.tdivadlo.cz

Na české scéně Těšínského divadla probíhají první zkoušky na nový muzikál František z Assisi, kterým zahájíme jubilejní sedmdesátou sezonu. Chtěli bychom navázat na úspěšnou inscenaci muzikálu Báthoryčka, ve kterém získala Lucie Bergerová cenu Thálie za ztvárnění titulní role. Hru opět nastuduje hostující choreograf a režisér Jaroslav Moravčík a představí se v ní celý herecký soubor české scény. Roli Kláry vytvoří Lucie Bergerová, která se s naším divadlem loučí a odchází do Městského divadla v Brně.

I v jubilejní sezoně nabídneme našim divákům pestrý a zajímavý repertoár, ve kterém nechybí hra klasická – Čechovovy Tři sestry, komedie – Dámský krejčí Georgese Feydeaua, hudební pohádka Zlatovláska a muzikál, napsaný přímo pro naše divadlo, s pracovním názvem Chci za muže pána z Růže.

Mnohaletou tradici má akce, na které se podílejí (a rádi) všichni zaměstnanci divadla. Jde o Pohádkové dopoledne pro děti a mládež z ústavů sociální péče. Nejprve uvidí hudební komedii Hrátka s čertem a potom se zúčastní her a soutěží v celém objektu divadla.

„AVION”
ČITÁRNA A KAVARNA

Čítárna a kavárna „Avion” / czytelnia i kawiarnia „Avion”
tel. 558 711 961, noiva@noiva-tesin.cz, www.noiva-tesin.cz

ČERVEN 2015

Čtvrtek 18. 6. v 16 hod.
KONCERT ŽÁKŮ A UČITELŮ
Pořádá Základní umělecká škola
Pavla Kalety, Český Těšín

Pátek 19. 6. v 16.30 hod.
**CESTOVATELSKÝ SALON
ZYGMUNT RAKOWSKI**
Svatyně a svatá místa velkých
náboženství v Asii. Multimediální
přednáška. Pořádá Městská
knihovna, Český Těšín. Vstup zdarma

Do 25. 6. 2015
**VÝSTAVA
MAREK PRAŽÁK: POLSKÉ
A ČESKÉ PORTRÉTY 2015**
Pořádá Občanské sdružení Půda
a Městská knihovna, Český Těšín

Čtvrtek 25. 6. v 16 hod.
KONCERT ŽÁKŮ A UČITELŮ
Pořádá Základní umělecká škola
Pavla Kalety, Český Těšín

Pátek 26. 6. v 17 hod.
**ZAHÁJENÍ VÝSTAVY KRESEB
KAROLÍNY ŠACHEROVÉ**
Pořádá Občanské sdružení Půda
a Městská knihovna, Český Těšín
Výstava potrvá do 9. 7. 2015

Úterý 30. 6. v 16.30 hod.
HUDEBNÍ SALON
Molínohraní – Všeličehochuť
rodiny molinOVÝCH. Pořádá
Městská knihovna, Český Těšín

**Hudební léto v Avionu
ČERVENEC A SRPEN 2015**
Otevřeno v pondělí až pátek od 9 do
19 hod., v sobotu od 9 do 14 hod.

Pátek 3. 7. v 17 hod.
HUDEBNÍ SALON
Pořádá Městská knihovna, Český
Těšín. Vstup 70 Kč

Do 9. 7. 2015
**VÝSTAVA, KAROLÍNA
ŠACHEROVÁ: KRESBY**
Pořádá Občanské sdružení Půda
a Městská knihovna, Český Těšín

Pátek 10. 7. v 17 hod.
**ZAHÁJENÍ VÝSTAVY
SŁAWOMIR IWAŃSKI:
PLAKÁTY**
Pořádá Občanské sdružení Půda
a Městská knihovna, Český Těšín
Červenec (datum bude upřesněno)

**GRAŻYNA GERONIN:
ŽIDOVSTÍ TVŮRCI NA
TĚŠÍNSKÉM SLEZSKU**
Multimediální prezentace

Pátek 17. 7. v 17 hod.
HUDEBNÍ SALON: JAZZ TIME
Tomasz Lasota & Petr Litwora Trio
Jazz Time je cyklus tří komorních
koncertů předních jazzových
hudebníků a jejich hostů –
významných sólistů. Námět
a realizace Jiří Šindler & V.O.P. Group.
Pořádá Městská knihovna, Český
Těšín. Vstup 70 Kč

Pátek 24. 7. v 17 hod.
a pátek 31. 7. v 17 hod.
HUDEBNÍ SALON
Pořádá Městská knihovna, Český
Těšín. Vstup 70 Kč

Pátek 7. 8. v 17 hod.
**HUDEBNÍ SALON
JAZZ TIME**
Zbyszek Kaleta & Petr Litwora Trio
Jazz Time je cyklus tří komorních
koncertů předních jazzových
hudebníků a jejich hostů – význam-
ných sólistů. Námět a realizace Jiří
Šindler & V.O.P. Group.
Pořádá Městská knihovna, Český
Těšín. Vstup 70 Kč

Pátek 14. 8. v 17 hod.
**HUDEBNÍ SALON
PETRA FURIKOVÁ & BAND**
Pořádá Městská knihovna, Český
Těšín. Vstup 70 Kč

Pátek 21. 8. v 17 hod.
ZAHÁJENÍ VÝSTAVY
Pořádá Zaolziańskie Towarzystwo
Fotograficzne
a Městská knihovna, Český Těšín

Pátek 28. 8. v 17 hod.
**HUDEBNÍ SALON
JAZZ TIME**
Tamara Tomoszek & Petr Litwora Trio
Jazz Time je cyklus tří komorních
koncertů předních jazzových hudeb-
níků a jejich hostů – významných
sólistů. Námět a realizace Jiří Šindler
& V.O.P. Group. Pořádá Městská
knihovna, Český Těšín. Vstup 70 Kč

Rezervujte si, prosím, místa.
Podrobnosti na www.noiva-tesin.cz
a facebooku

Změna programu vyhrazena

Petr ZBORNÍK bezpečnost práce a požární ochrana

Naše firma má výhradní zastoupení
na prodej hydrantových systémů a požárních hadic



Mánesova 512/28, 73701 Český Těšín
Tel.: +420 558 736 586
mob.: +420 608 810 698
+420 774 810 691
+420 777 810 822
petr.zbornik@volny.cz
http://www.zbornikpetr.cz

NEPASTEROVÁNO A NEFILTROVÁNO

BARABA

V KAŽDÉM Z NÁS JE HO KOUSEK

Světový ležák

Pivo BARABA najdete v kavárně San Pietro
a také ve stánku na náměstí 19. – 21. 6. 2015
(Svátek tří bratří)

** Cukrárna ** *Zveme Vás*
Na Nábřeží *k příjemnému posezení*
u kávy nebo vína!

** Vlastní výrobní zákusky **

** Zahrada s terasou a dětským koutkem **

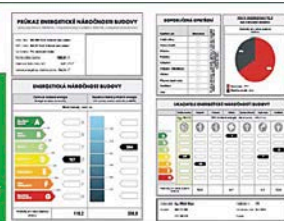
** Poctivé zákusky a svatební koláčky **

** Zakázková výroba dortů **

Nábřeží Miru 16/Moskevská, Č. Těšín, tel. 607 922 727

PRŮKAZ ENERGETICKÉ NÁROČNOSTI BUDOVY

- Odborné posudky pro Nová Zelená Úsporám
- Výpočty tepelných ztrát
- Měření, kontrola a vyhodnocení účinnosti kotlů a klimatizací



STAVEBNÍ PROJEKTY

- Stavební projekty (domy, garáže, přístřešky, vestavby)
- Vyřizování stavebních formalit (stavební povolení, ohláška)
- Stavební dozor - ochráni Vaši investici

EMTEST spol. s r.o. 558 731 080, 558 712 129, 608 368 378
www.emtest.eu Kancelář: Dvořákova 2, 737 01 Český Těšín
e-mail: emtest@emtest.eu

Rodinné centrum Uzliček, o.s.

- vytvořen mimo jiné program pro děti ve věku 2 - 4 roky bez rodičů, lze využít pondělí až pátek od 07:00 do 17:00, vše dle předchozí domluvy
- program s výukou montessori, angl. a polského jazyka
- vycházky za příznivého počasí

Najdete nás ve Svibici na
ZŠ Slovenská v pravém
křídle nad družinou.

www.mcstastnesrdce.cz
rc.uzlicek@gmail.com
tel.: 727 919 698

Provozní doba:
pondělí až pátek 8:00 – 12:00



Mateřské centrum Šťastné srdce, o. s.
Jablunkovská 8, Český Těšín

WWW.MCSTASTNESRDCE.CZ
mc.stastnesrdce@gmail.com
tel.: +420 773 689 177

Provozní doba:
pondělí - pátek
8:30 - 12:30
pondělí (1.10. - 30.3.)
15:00 - 18:00

Mateřské centrum
slouží k setkávání
rodičů s dětmi.
Můžete si zacvičit
s dítětem nebo si
jen hrát.
Zúčastnit se
můžete přednášek,
kurzů a besed.

prodejna a kavárna

Love Cakes

ul. Sokola Tůmy 66/15, Český Těšín, mobil 608 192 132
www.lovecakes.pl, e-mail: dk.lovecakes@gmail.com

*Pečeme pouze z kvalitních přírodních surovin,
dle tradičních receptů, také pro diabetiky.*



Pečeme: CUKROVINKY, ZÁKUSKY, DORTY
– klasické, pro zvláštní příležitosti, 3D
(také dle individuálního přání klienta)

S tímto inzerátem 10% sleva na všechny výrobky

SAN PIETRO

LOVE TO COFFEE



ZAJISTÍME DORTY OLLIES NA VAŠI OSLAVU

Kavárna San Pietro, Čapkova 13, Český Těšín,
T: 730 156 686, e-mail: sanpietro@sanpietro.cz,
www.sanpietro.cz, facebook.com/sanpietrokava
Po - So 8:00 – 20:00, Ne 13:00 – 20:00

Léčivá síla medu manuka

Do Česka dorazila novinka v podobě certifikovaného Medu Manuka MGO® přímo z Nového Zélandu.

Jedná se o jednodruhový, léčivý med s vysokým obsahem methylglyoxalu (zkr. MGO). Methylglyoxal je chemickou látkou přírodního původu, která má antibakteriální vlastnosti. Nejvíc této látky obsahuje med z květů novozélandského keře manuka. Nektar květu manuka obsahuje od 40 do 1000 mg/kg methylglyoxalu, na rozdíl od běžně dostupného medu obsahujícího kolem 10 mg/kg. Proto med manuka je jedinou 100% přírodní potravinou, jejíž zdravotní efekt je přímo spojený s methylglyoxalem. Med manuka obsahuje také velké množství antioxidantů - kyseliny karbolové, flavonoidů, vitamínu C, karotenů - eliminujících volné radikály.

Za 95 % všech prospěšných vlastností je zodpovědný právě methylglyoxal. Působí protibakteriálně, protizánětlivě, protivirově a protiplísňově. Výzkumy ukázaly, že každodenní konzumace (3 lžiček) pod-

poruje imunitní systém v boji proti nádorovým buňkám. Antioxidanty obsažené v medu manuka úspěšně bojují s civilizačními nemocemi, jako jsou Alzheimerova nebo Parkinsonova nemoc, cukrovka, astma. Zapojení medu do stravy snižuje hladinu homocysteinu. Proto zmenšuje riziko aterosklerózy a trombotických změn, infarktu a mrtvice. Navíc úspěšně bojuje s bakterií *Helicobacter pylori* zodpovědnou za vředy žaludku a dvanáctníku, zlatým stafylokokem *Staphylococcus aureus* způsobujícím nebezpečné průjmy a zvracení, salmonelou, která vyvolává zánět střev. V oblasti dermatologie se užívá v léčbě kožních problémů náročných a obtížných k vyléčení, jako atopická dermatitida, lupénka, bérčové vředy. Ničí bakterie *Propionibacterium acnes*, které jsou zodpovědné za akné. Urychluje hojení ran po akné a zabraňuje vzniku ran a jizev. Používá se taky během léčby angíny, bolesti v krku, nachlazení, zánětu středního ucha, při léčbě zánětů vedlejších dutin nosních.

Při nákupu medu manuka bychom měli mít jistotu, že produkt

je nejvyšší kvality. Proto je vhodné zvolit ten, který byl testován na obsah methylglyoxalu – označení množství MGO na obalu nám pomůže zvolit si produkt, který nejvíc vyhovuje našim potřebám. Medy Manuka MGO® lze objednat

na stránkách výhradního dovozce www.medymanuka.cz společností Propharma Natura s.r.o. nebo je můžete zakoupit v sídle společnosti na adrese Hlavní třída 87/2 v Českém Těšíně (vchod ze strany Masarykových sadů).

SOUTĚŽ

Soutěž o 4 Medy Manuka MGO® 100+ 250g v hodnotě 590 Kč každý.

Med Manuka MGO® se používá při problémech s:

- A) vysokým tlakem
- B) štítnou žlázou
- C) žaludečními vředy

Správnou odpověď označenou SOUTĚŽ zasílejte na adresu Městský úřad, náměstí ČSA 1/1, nebo předejte vyplněný kupon na podatelně do 31. 7. 2015. Výherci budou kontaktováni.

jméno a příjmení:

adresa:

telefon:

ORIGINÁLNÍ, NOVOZÉLANDSKÝ MED MANUKA

JEDINEČNÉ A VĚDECKY POTVRZENÉ VLASTNOSTI

- vyráběny v nejčistších oblastech Nového Zélandu
- zaručený a certifikovaný obsah methylglyoxalu
- MGO® - vlastní metoda značení obsahu methylglyoxalu
- vyzkoušený velkým počtem zákazníků



více informací: MedyManuka.cz infolinka: 558 774 155

Proč navštívit optiku

moje brýle **Moje Brýle?**

Vaše brýle Vám zhotovíme na počkání. Čeká Vás velký výběr brýlových obrub.

A ty, Vy musíte

Vidět!

Vyzkoušet!



A nyní něco navíc.

K rámečkům Crocs - skla zdarma!

VÍTÁ VÁS OPTIKA *moje brýle* Moje Brýle.

Poliklinika Český Těšín 1. patro

730 171 228

Nemocnice Trinec Sosna 4. patro

604 135 720

Českotěšínská včelaři zvou na

VČELAŘSKÝ DEN

- ❖ Prodej včelích produktů
- ❖ Soutěž o nejhutnější med, kde porotci budou návštěvníci akce
- ❖ Pro děti je připraven skákací hrad, soutěž o ceny s včelařskou tematikou
- ❖ V doprovodném programu je od 16 hod. show vřetelníkových modelů
- ❖ Bohaté občerstvení - medové perníčky, domácí zákusky, medovina, placky z kamene, guláš, speciality z grilu, pivo od Konička.

27. 6. 2015
Areál knihovny
v Dolním Žukově
Zahájení ve 13 hod.
Vstup volný

Výbor ZO ČSV
v Českém Těšíně

Akce je finančně podporována
městem Český Těšín

Niezapomniane zakupy na Stawowej 54 w Cieszynie

Klientom z Zaolzia zakupy w Polsce od lat kojarzą się z cenowo atrakcyjnym towarem, szerokim asortymentem i miłą obsługą. To wszystko i nie tylko to oferuje cieszyński Park Handlowy Stawowa 54, który przygotował dla swoich gości szereg dodatkowych niespodzianek. O jakie niespodzianki chodzi, warto przekonać się osobiście.

Wybierając się na zakupy do Parku Handlowego Stawowa 54, wszelkie zmartwienia można zostawić w domu. Klienta od razu wita duży parking, na którym każdy kierowca znajdzie miejsce dla swojego samochodu. Jest czysto, zielono i przyjemnie. Nic więc nie stoi na przeszkodzie, żeby wyruszyć na zakupy.

Rodzinom z małymi dziećmi, dla których towarzyszenie rodzicom przy zakupach może być nużące, proponujemy rozpocząć „podróż” po Parku od odwiedzin „Eurosparu”. Tutaj, zaraz przy wejściu czeka na dzieci istny raj. W Figloparku „Pinokio”, który jest czynny w godzinach otwarcia supermarketu, rodzice mogą zostawić swoje pociechy pod fachową opieką, a sami spokojnie udać się na zakupy albo wypić znaną na całym świecie kawę „illy” w znajdującej się vis a vis lodziarni. W Figloparku każde dziecko będzie szczęśliwe, bo może tu znaleźć najróżniejsze figle, wyszaleć się w basenikach z piłeczkami i korzystać z całej masy atrakcji.

sklepach artykuły spożywcze aż po artykuły gospodarstwa domowego, chemię gospodarczą i kosmetyki. – Czego w „Eurosparze” z pewnością nie da się przeoczyć, to wędzarni. Wędzimy w niej swoje wyroby – kiełbasy, słoninę, podgardle i kości, olbrzymią furorę robią produkty sprzedawane na gorąco: necówki, karczek, kaszanki czarne i białe, żeberka, golonka i inne. Oferujemy również, golonki świeże, peklowane, pieczone i wędzone. Wyroby te cieszą się bardzo dużą popularnością, bo chodzi o świeże produkty, które wędzone są na oczach Klienta na tradycyjnym drewnie bukowo-olchowym przy zastosowaniu zdrowej technologii wędzenia – przekonuje kierowniczka sklepu, Aleksandra Stoszek, dodając, że „Eurospar” korzysta z wyrobów 35 dostawców, które podlegają wnikliwej selekcji przeprowadzanej przez samego właściciela, fachowca w branży mięsnej, Tomasza Wilczka. Dodatkową atrakcją dla odwiedzających supermarket są regularne okolicznościowe kiermasze połączone z degustacją. Wtedy to dopiero od stoiska z mięsem i wędlinami trudno się oderwać!

Dla tych z kolei, którzy uwielbiają słodkie smaki i zapachy, najlepszym rozwiązaniem jest własna cukiernia „Eurosparu” połączona z własną piekarnią. Non stop są tu wyrabiane i wypiekane własne bułeczki na zakwasie, które można kupić jeszcze gorące.



pieczywo od 14 dostawców – zaznacza Aleksandra Stoszek. Jak dodaje, zakupy w „Eurosparze” są nie tylko gwarancją wysokiej jakości, ale także dobrej ceny. W niedawno opublikowanych badaniach, które przeprowadziła „Wirtualna Polska” w październiku ub. roku w 18 najpopularniejszych sieciach handlowych w Polsce, sieć supermarketów „Eurospar” zajęła 2. miejsce pod względem najniższych cen. Szczegóły w artykule: 18 koszyk Wirtualnej Polski. Ceny spadają, dyskonty mają problem.wp.pl

Park Handlowy Stawowa 54 to jednak nie tylko „Eurospar”, ale również „Jysk”, sklep ze sprzętem RTV i AGD „Neonet”, apteka i kwiatarnia. Tuż obok parkingu mieści się ponadto stacja paliw „Orlen”, na której Klienci z Zaolzia mogą tanio zatankować paliwo, market „Spar Express” odpowiedni do szybkich zakupów oraz „Pizzeria Mamma Mia”, podobno najlepsza w mieście.

Warto więc skorzystać z zaproszenia i wybrać się na zakupy do Cieszyna!



Polskie Sklepy Spożywcze

Nie mniejszą atrakcją są dla dorosłych zakupy w „Eurosparze”. Już sam zapach unoszący się w powietrzu pozwala przeczuwać, że w tym supermarkecie liczy się jakość. Klient znajdzie tu cały wachlarz asortymentu od nabiału, zawsze świeżych, bo aż trzy razy w tygodniu sprowadzanych z giełdy owoców i warzyw, przez najróżniejsze i nie zawsze dostępne w innych

Piekarnia prowadzi ponadto wypiek tradycyjnych okrągłych kołaczyków weselnych z makiem i serem. W ofercie jest też Apfelstrudel i Tort Sacher. – Na tym jednak nie koniec. Ciągłe wprowadzane są nowe produkty – ostatnio ciasto snickers oraz tradycyjne kremówki papieskie rodem z Wadowic wypiekane według oryginalnej receptury. Codziennie mamy świeże



LÉKÁRNA SILESIA – TESCO ČESKÝ TĚŠÍN

Člen sdružení Moje Lékárna

mojelékárna⁺

Otevírací doba:

Pondělí–Neděle 8.00–20.00

E-shop: www.best-lekarna.cz

Lékárna SILESIA ČESKÝ TĚŠÍN

Jablunkovská 2041/38, Český Těšín
E-mail: info@lekarna-tesin.cz, Tel.: 558 711 902www.lekarna-tesin.czAvene | Bioderma
Vichy | Eucerin

Široký výběr opalovacích přípravků.



Cena od:

179 Kč

Repelenty Predator

Ochrání před komáry a klíšťaty.



Běžná cena:

135 Kč

Akční cena od:

109 KčBenegen 4
30 sáčků

Kloubní výživa s velmi vysokým obsahem kolagenu.



Běžná cena:

459 Kč

Akční cena:

389 Kč

SLEVA 50% Z DOPLATKU*

U nás pro všechny se zákaznickou kartou bez omezení věku.

*Platí pro výdej léků na recept hrazených z veřejného zdravotního pojištění. Maximální sleva jen do výše nákupní ceny.

SLEZSKÁ
REALITNÍ
KANCELÁŘNádražní 41/5
737 01 Český Těšín
tel.: 558 711 260
777 860 853
775 224 290www.slezska-realitni.cz350,- Kč /m²
Řeka
- stav. parcela 2000m²950 000,- Kč
RD 1+1
Horní Žukov950 000,- Kč
RD ČT
- Železniční 2+11 399 000,- Kč
RD Koňakov
pozemek 1450m²1 600 000,- Kč
RD 2x 3+1
Český Těšín, Rozvoj320,- Kč/m²
D.Žukov - 6 stav. parcel
po cca 1 100m²**Equa bank****Účelová hypotéka** od 1,89% p.a.
- snížená sazba již o 0,3% p.a.**Neúčelová hypotéka** od 3,99% p.a.**Refinancování** od 1,99 % p.a.

Využijte k Vaší hypotéce také varianty BEZ nebo FIT!

Hypotéka BEZNechcete bance dokládat kolik vyděláváte?
S naší hypotékou BEZ na to máte.**Hypotéka FIT**Nestihli jste včas zaplatit fakturu nebo splátku?
Nám menší záznam v registru nevaadí, s vaší
úvěrovou historií si hypotéka FIT poradí.**Hotovostní úvěry Equabank (od 30 000 – 600 000Kč)**

Úroková sazba již od 7,9 % p.a.

**Raiffeisen**
STAVEBNÍ SPOŘITELNA
OBCHODNÍ ZASTOUPENÍ**Hypoteční banka**
OBCHODNÍ ZASTOUPENÍ**APS** s.r.o.
www.skvelaokna.cz

nová

zelená

úsporám

OKNA - DVEŘE FASÁDY

Dotace a realizaci úsporných opatření vyřídíme od A do Z!

AKCE

OC Oceán, 2. patro, Oldřichovice 869

Tel: 774 509 509

Email: trinec@skvelaokna.czwww.skvelaokna.cz

BISTRO LOKÁLKA

HLAVNÍ TRÍDA 131/9, ČESKÝ TĚŠÍN

nabízí MASOVÉ KORÝTKO

Korýtko se dělá dle naší kalkulace za 150,- Kč/porce, což znamená kilo masa v syrovém stavu na jednu porci. Maso se nakládá do speciální směsi koření, je proto nutné objednat si korýtko min. 3 dny předem, používáme naprosto čerstvé maso!!

KORÝTKO OBSAHUJE:

- křídýlka pečená pikantní
- koleno pečené
- krkovička s kostí
- královské žebro
- bůček pečený
- kuřecí řízečky
- vepřové řízečky
- klobása

Každá změna obsahu korýtka má za následek změnu ceny. doporučujeme, aby jste zbytečně neměnili obsah naší nabídky, jelikož dle dlouhodobých zkušeností si z takto námi složeného korýtka při množství hostů na Vaší domácí oslavě vybere opravdu každý co mu chutná a věřte, že Vás jako hostitele budou pouze chválit, že jste vybrali dobře.



chlebičky

obložená mísa sýrová



obložená mísa salámová



Zveme k příjemnému posezení v našem salonku

Bistro "LOKÁLKA" dále nabízí:

- firemní stravování
- uspořádání oslav, rautů, smutečních karů
- solonek pro 40 osob + venkovní terasa

- domácí houskové knedlíky
- zákusky na objednávku
- možnost zapůjčení výčepního zařízení

Info na tel.: 777 746 653



Chystáme
pro Vás

NOVÝ MARKET STAVEBNĚ - DEKORAČNÍ

SE ZBOŽÍM PRO DŮM A ZAHRADU

Již v brzké době
Těšín, ulice Liburnia 10/3

LEROY MERLIN
dla domu
z pomysłem